



Olasz online

Útra készen

**Az olasz nyelv praktikus
alapkézikönyve**

Rutsch Tímea

Maiorana Antonio

Kedves Tanulóm!

Ezt a tanfolyamot azért állítottam össze, hogy segítsék Neked az olasz kultúra közelébe kerülni. Magyarországon évről évre egyre több ember vágyódik arra, hogy megélhesse Olaszország szépségeit, belekóstolhasson az olasz nyelv dallamosságába.

Az „Útra készen” tanfolyam egy alapszintű betekintést ad a nyelvbe, amit **turistaként** nagyon hatékonyan fogsz tudni alkalmazni. A tanfolyamban nem csak egy egyszerű szó vagy mondatokból álló listát találsz a különböző helyzetekre, (ilyen könyvekkel már tele vannak a könyvesboltok,) hanem 20 egyszerű leckében el is magyarázom az olasz nyelv alapjait, hogy valóban meg is értsd, hogy az egyes szavak mit jelentenek, illetve hogy olaszul hogyan alkotunk mondatokat a gondolataink kifejezésére.

Meggyőződésem, hogy egy nyelvet, vagy bármi mást csak akkor lehet elsajátítani, ha az ember megérti a tanultakat. A memorizálás nem hosszú életű, ha hiányzik mögötte a megértés.

Ez az e-könyv bevezet Téged az olasz nyelv alapjaiba, így turistaként tudatosan fogod tudni használni a nyelvet.

De a könyv **nem csak turistáknak** készült. Sokan vannak, akik hobbiból, vagy kíváncsiságból szeretnének elkezdni olaszul tanulni, mert valahogy vonzódnak a nyelv és a kultúra iránt. Ez a könyv nekik is szól. A tanfolyam az életben előforduló legfontosabb szituációkat, kifejezéseket, és az ezekhez szükséges nyelvtani anyagot tanítja meg.

Az élet ebben a „Csizmában” egy igazi kaland. Engem mindig elbűvöl mindaz, amit Olaszországban a történelem hagyott ránk, a kultúra sokszínűsége, az egyes vidékek és nyelvjárások változatossága, a régiók kulináris specialitása. Kívánom, hogy Neked is lehetőség adódjon ebbe a csodába belekóstolni.

Tudom, mert megtapasztaltam, hogy a tanulás nagyon élvezetes tud lenni, ha azt helyesen tanítják.

Szívből kívánom, hogy a Te számodra is így legyen!

Remélem, hogy ezzel a könyvvel segíteni tudok Neked, hogy közelebb kerülj a „Nap országához”.

Élvezetes és eredményes tanulást kívánok,

Rutsch Tímea

Tartalom

Lezione [lecione] (lecke) 1	4. oldal
Lezione 2	6. oldal
Lezione 3	10. oldal
Lezione 4	14. oldal
Lezione 5	19. oldal
Lezione 6	24. oldal
Lezione 7	29. oldal
Lezione 8	34. oldal
Lezione 9	42. oldal
Lezione 10	49. oldal
Lezione 11	55. oldal
Lezione 12	63. oldal
Lezione 13	71. oldal
Lezione 14	73. oldal
Lezione 15	80. oldal
Lezione 16	84. oldal
Lezione 17	92. oldal
Lezione 18	98. oldal
Lezione 19	103. oldal
Lezione 20	112. oldal
Ismétlő feladatok	115. oldal
Megoldások	117. oldal
Szójegyzék	146. oldal

Lezione (= lecke) 1 [kiejtés: lecione uno]

Az ABC

A leckék szavait, nyelvtani részeit és gyakorlatait fontossági ill. nehézségi szint szerint két kategóriába soroltam.

A ✓ -el jelölt részek képezik a legfontosabb tanulnivalókat.

Ez az az anyag, amit turistaként én mindenképp ajánlok elsajátításra.

A ✓✓ egy következő lépésőfokot jelez.

Amennyiben ki akarod egészíteni tudásod, akkor tanuld a két pipával jelölt részeket, ill. végezd el a feladatokat.

Tehát ha nem csak a legalapvetőbb tudnivalókat szeretnéd elsajátítani, akkor az egész tanfolyam elvégzését ajánlom.

Egy nyelv legkisebb egysége a betű.

Néhány dolgot meg kell tanulnunk a kiejtésről ahhoz, hogy helyesen ejtsük ki a szavakat, és meg tudjuk értetni magunkat az olaszul beszélő emberekkel.

Ebben az első leckében az ábécével és az olasz betűk helyes kiejtésével foglalkozunk.

A leckéket grádiens mentén építettem fel. Tapasztalatom, hogy nagyon fontos az alapokkal kezdeni, és a megfelelő lépésekben haladni, és addig nem továbbmenni a leckében, amíg az éppen tanult és gyakorolt anyag nem megy **teljesen jól** és **könnyen**. Egy másik fontos pontja a helyes tanulásnak az, hogy mindig értsd, mit jelentenek a **szavak**.

A helyes tanulási módszer alkalmazása sok-sok sikerélményt fog eredményezni a haladásod során!

Szögletes zárójelben [] találod a kiejtést, a szavak hangsúlyos magánhangzóját pedig aláhúzó.

A leckékhez hanganyag is tartozik. Minden lecke fontos részeit, úgy, mint az ábécét, az új szavakat, a dialógusokat, ezek szójegyzékét, az új kifejezéseket illetve még a feladatok mondatait is felvetem hanganyagra, hogy a kiejtést helyesen és könnyen tud elsajátítani. Használd ezeket a hanganyagokat minden lecke tanulásakor.

Akkor vágjunk bele!!!

✓Az olasz ábécé 21 betűből áll: **16 mássalhangzó**ból és **5 magánhangzó**ból

A; a	[á]
B; b	[bi]
C; c	[csi]
D; d	[di]
E; e	[e]
F; f	[effe]
G; g	[dzsi]
H; h	[ákká]
I; i	[i]
L; l	[elle]
M; m	[emme]
N; n	[enne]
O; o	[o]
P; p	[pi]
Q; q	[ku]
R; r	[erre]
S; s	[essze]
T; t	[ti]
U; u	[u]
V; v	[vu]
Z; z	[dzétá]

Ezenfelül immár a „J [i lungá], K [káppá], W [vu doppiá], X [iksz] és Y [ipszilon]” betűk is része az olasz ábécének. Az átvett, idegen eredetű szavakban találjuk meg őket.
Példák: yogurt (joghurt), xilofono (kszilofon), wow, jeans, ketchup.

Gyakorold az olasz ábécét a *Lezione 1 ábécé* nevű hangfájllal!

Feladatok

✓✓ **1. Melyik betű jön utána az ábécében? Mondd ki hangosan és írd le!**

T O C M R A I S V B N P D L U F G E H Q Z

✓✓ **2. Addig folytasd ezt a gyakorlatot, amíg jól ki nem tudod ejteni az ábécé minden betűjét gondolkodás nélkül.**

✓✓ **3. Melyik betű előzi meg az ábécében? Mondd ki hangosan és írd le!**

B N P D L U F S G E T O C M R A I H Q Z V

✓✓ **4. Addig folytasd ezt a gyakorlatot, amíg jól ki nem tudod ejteni az ábécé minden betűjét gondolkodás nélkül.**

✓✓ **5. Betűzd le a szavakat! Figyelj a betűk helyes kiejtésére!**

Venezia; hobby; grammatica; Eros Rammazzotti; Sicilia; Gianni Morandi; corso (tanfolyam); FIAT; wow; cucina italiana (olasz konyha); Dante Alighieri; Francesco Petrarca, Chicco; Cinquecento (szó szerint „ötszáz”-at jelent); Giovanni Boccaccio; Romeo e Giulietta (Rómeó és Júlia); Verona; hotel; Firenze.

Lezione 2 [kiejtés: lezione due]

Kiejtés (1)

✓ Ebben a leckében magával a kiejtéssel fogunk foglalkozni.

Ha már az ábécé jól megy, akkor ebben a leckében nézzük meg a kiejtéssel kapcsolatos szabályokat.

Tudtad, hogy már nagyon sok olasz szót ismersz?

Nézd végig az egyes magán- és mássalhangzókra adott példákat. A legtöbbjét ismered, de vigyázz a kiejtésre.

Például az olaszban nem létezik az „a” hang, az „a” **betűt** mindig „Á”-nak ejtjük.

Egy másik nagyon gyakori kiejtéssel kapcsolatos hiba, ha a szó végi „o” **betűre** helyezed a hangsúlyt. A magyar nyelvtanórán belénkvésték, hogy „minden szó végi „ó” hosszú, kivéve a ...”, de ne használd ezt az olasz kiejtésnél, mert nagy furcsaságok keletkeznek belőle.

Az olaszban nagyon ritkán fog a hangsúly a szó végi magánhangzóra esni, az ilyen esetekben pedig ékezet fogja ezt jelölni, mint például a caffè (jelentése: kávé) szóban ezt szépen láthatod.

Az esetek nagy részében a hangsúly az utolsó előtti magánhangzóra esik, de számos más szóban még korábbra, például: numero (jelentése: szám).

Hogy segítsen a helyes kiejtést, a hangsúlyos magánhangzót aláhúzom.

Külön fájlban meg is hallgathatod a helyes kiejtést.

Magánhangzók

✓	Olasz írásmód és jelentés	Hogyan ejtjük a szavakat?
a	ananas (ananász)	[ánánász]
e, é	idea (ötlet), perché (mert)	[idéá, perké]
e, è	mare (tenger), caffè (kávé)	[máre, káffe]
i	vita (élet)	[vitá]
o	sole (nap)	[szole]
u	numero (szám)	[numero]

Mássalhangzók

✓	Olasz írásmód és jelentés	Hogyan ejtjük a szavakat?
b	br avo (ügyes)	[brávo]
c	ca os (káosz)	[káosz]
c	ci ao (szia)	[csáo]
d	di ploma (érettségi bizonyítvány)	[diplomá]
f	f orma (forma)	[formá]
g	g as (gáz)	[gász]
g	gi orno (nap)	[dzsorno]
l	l ista (lista)	[lisztá]
m	mo mento (pillanat)	[momento]
n	n ulla (semmi)	[nullá]
p	p asta (tészta)	[pásztá]
qu	qu attro (négy)	[kuáttro]
r	ra dio (rádio)	[rádio]
s	s era (este)	[szérá]
t	t empo (idő, időjárás)	[tempo]
v	v ideo (képfelvétel)	[video]
z	z io (nagybácsi)	[cio]
z	z ero (nulla)	[dzéro]

✓ Szójegyzék

idea [idéa] – ötlet
 perché [perké] – mert
 mare [máre] – tenger
 caffè [káffe] – kávé
 vita [vitá] – élet
 sole [szole] – nap (égitest)
 numero [numero] – szám
 bravo [brávo] – ügyes
 caos [káosz] – káosz
 diploma [diplomá] – érettségi bizonyítvány, oklevél
 gas [gász] – gáz
 giorno [dzsorno] – nap
 momento [momento] – pillanat
 nulla [nullá] – semmi
 quattro [kuáttro] – négy
 sera [szérá] – este
 tempo [tempo] – idő, időjárás
 zio [cio] – nagybácsi
 zero [dzéro] – nulla
 video [video] – képfelvétel

Feladatok

✓ **1. Hallgasd meg és ismételd a Lezione 2 fájl elején elhangzó szavakat, míg teljesen jól ki nem tudod ejteni őket!** (Csak utána térj rá a 2. feladatra!)

✓ **2. Új szavak? Ha nem ismered, tanuld meg őket! Ezután írd a szavak mellé a helyes kiejtésüket!**











1. qua [kuá] (itt)
2. album [álbum] (album)
3. volare [voláre] (repülni)
4. buono [buono] (jó)
5. lilla [lillá] (lila)
6. tutto [tutto] (minden)
7. salute [szálute] (egészség)
8. garanzia [gáranciá] (garancia)
9. coma [komá] (kóma)
10. figura [figurá] (figura)
11. elefante [elefánte] (elefánt)
12. nero [néro] (fekete)

1. qua _____
2. album _____
3. volare _____
4. buono _____
5. lilla _____
6. tutto _____
7. salute _____
8. garanzia _____
9. coma _____
10. figura _____
11. elefante _____
12. nero _____

✓ **3. Gyakorold be az olasz szó végi „o” betű helyes kiejtését! Hallgasd hozzá a *Lezione 2_3. feladat* hanganyagát!**

Szó	Kiejtés	Kép
video	[vídéo]	

OlaszOnline Útra készen

tempo	[t <u>em</u> po]	
radio	[r <u>á</u> dio]	
nero	[n <u>é</u> ro]	
numero	[n <u>um</u> ero]	
zero	[z <u>é</u> ro]	
quattro	[ku <u>á</u> ttro]	
corso	[k <u>or</u> szo]	
momento	[m <u>om</u> ento]	
ragazzo	[r <u>á</u> g <u>a</u> cco]	
Cinquecento	[csink <u>ue</u> csento]	

Lezione 3 [kiejtés: lezione tre]

Kiejtés (2)

Most, hogy már megtanultad, hogyan kell kiejteni az egyes betűket, nem marad más hátra, mint hogy megnézzük a „C”, „G” és egy-két másik mássalhangzó (kombinált) különleges kiejtését. Ezek lesznek az utolsó szabályok, amiket el kell sajátítanod ahhoz, hogy kiváló kiejtésed legyen.

✓ Kiejtéssel kapcsolatos további fontos tudnivalók:

A „C” mássalhangzót különbözőképpen ejtjük ki:

- C + mély magánhangzó (a, o, u) → K Pl.: caro [káro] (kedves)
- C + magas magánhangzó (e, i) → CS Pl.: cinema [csinemá] (mozi)
- C + h + magas magánhangzó (e, i) → K Pl.: Chiara [kjára] (1. lánynév; 2. világos)
- C + mássalhangzó → K Pl.: crema [krémá] (krém)

A „G” mássalhangzót különbözőképpen ejtjük ki:

- G + mély magánhangzó (a, o, u) → G Pl.: gas [gász] (gáz)
- G + magas magánhangzó (e, i) → DZS Pl.: giorno [dzsorno] (nap)
- G + h + magas magánhangzó (e, i) → G Pl.: ghetto [getto] (gettó)
- G + mássalhangzó → G Pl.: grazie [grácie] (köszönöm)

GN ny-ként ejtjük Pl.: gnocco [nyokko] – burgonyából és lisztből készült gombóc

GLI lji-ként ejtjük Pl.: Cagliari [káljári] (Szardínia déli részén található tengerparti város)

H nem ejtjük ki Pl.: hotel=otél (hotel)

A „S” mássalhangzót különbözőképpen ejtjük ki:

- S a szó elején + magánhangzó → SZ Pl.: Soda [szodá] (szoda)
- S + zöngétlen mássalhangzók (F, K, P, Q, T) → SZ sport [szport] (sport)
- S + zöngés mássalhangzók → Z smog [zmog] (szmog)
- SC + magas magánhangzó (e, i,) → S Pl.: sci [si] (sí)
- SC + mély magánhangzó (a, o, u) → SZK Pl.: scala [szkálá] (létra)
- SC + mássalhangzó → SZK Pl.: scrivere [szkrivere] (írni).

Z Ezt a mássalhangzót egyes szavakban zöngésen (pl. zoo, zero [dzó, dzéro]) más szavakban zöngétlenül (pl. zio [cio]) (is) ejtik. Nagyon sokszor játszik szerepet az olasz nyelv dialektusa. És még a nyelvészeknek is különböző elképzeléseik vannak, hogy mikor, melyik kiejtés a helyes.

Feladatok

✓ 1. Hallgasd meg és ismételd a következő szavakat a *Lezione 3* nevű fájl keretében! Figyelj a helyes kiejtésre!

Venezia; grammatica; Sardegna; cucina italiana; gioco; corso; FIAT; Dante Alighieri; Cagliari; Francesco Petrarca, Chicco; Cinquecento; giraffa; Giovanni Boccaccio; Romeo e Giulietta; Verona; Firenze; luglio.

✓ ✓ Ne felejtse el megtanulni a szavakat! Használd fel hozzá a hanganyagot!

Venezia [veneciá] – Velence
grammatica [grámmátiká] – nyelvtan
Sardegna [szárdenyá] – Szardínia szigete, olasz sziget
cucina italiana [kucsíná itáliáná] – olasz konyha
gioco [dzsoko] – játék
corso [korszo] – kurzus, tanfolyam
FIAT [fiát] – olasz autótípus
Dante Alighieri [dán-te áligiéri] – Középkori reneszánsz költő
Cagliari [káljári] – Szardínia déli részén található tengerparti város
Francesco Petrarca [fráncseszko petrárká] – Középkori reneszánsz költő
Chicco [kikko] – olasz bababolt, márka
Cinquecento [csinkuecsento] – A FIAT olasz autónak az egyik típusa, szó szerint 500-at jelent
giraffa [dzsiráfá] – zsiráf
Giovanni Boccaccio [dzsovánni bókácso] – Középkori reneszánsz költő
Romeo e Giulietta [roméo e dzsuliettá] – Romeo és Júlia
Verona [veroná] – Észak-Olasz város
Firenze [firence] – Közép-Olasz város
luglio [luljo] – július

✓ 2. Betűsaláta. Találj 10 olasz várost!

NIUNNAPOLIMKLJMILANOIUYTRASZZTORINOLPLKPISAI EYUBOLOGNATREWAROMAPOIUPALERMO
MNBVVFIRENZEJHGFDSKLVERONAOLUTRIESTEPOL

✓ 3. Tanulj meg egy-két új szót! Olvasd el és hallgasd meg a következő szavakat! A hanganyag a segítségedre lesz ebben.

1. casa [kázá] – ház
2. gatto [gátto] – macska
3. cane [káne] – kutya
4. libro [libro] – könyv
5. taxi [tákszi] – taxi
6. legno [lennyó] – fadarab
7. televisore [televizore] – televízió
8. crema [krémá] – krém
9. tè [te] – tea
10. ti amo [ti ámo] – szeretlek
11. vitamina [vitáminá] – vitamin

12. gnocco [nyokko] – burgonyából és lisztből készült gombóc
13. critica [kritiká] – kritika
14. bravo [brávo] – ügyes
15. viola [violá] – ibolya
16. caro [káro] – kedves, drága
17. videocamera [videokámerá] – videokamera
18. acqua [ákuá] – víz
19. ragù [rágu] – ragu
20. soda [szodá] – szóda

✓✓ 4. Írd a szavak mellé a helyes kiejtést!

1. cane _____
2. taxi _____
3. critica _____
4. videocamera _____
5. casa _____
6. luglio _____
7. televisore _____
8. tè _____
9. vitamina _____
10. gatto _____

✓✓ 5. Írd a szavak mellé a helyes kiejtést!

1. bravo _____
2. libro _____
3. vita _____
4. acqua _____
5. crema _____
6. forma _____
7. viola _____
8. ragù _____
9. soda _____
10. ti amo _____

✓ 6. Szereted az olasz konyhát? Írd a szavak mellé a helyes kiejtést!



1. spaghetti _____



2. pizza margherita _____



3. maccheroni _____



4. ravioli _____



5. parmigiano _____



6. gnocchi _____



7. gelato _____



8. mascarpone _____



9. tortellini _____



10. tagliatelle _____

Lezione 4 [kiejtés: lecione kuáttro]

A létige és a személyes névmások

Hallgasd meg a dialógust a *Lezione 4* nevű hangfájl elején!

✓ Chi sei tu?	Te ki vagy? Kiejtés: [Ki szej tu?]
Mario: Ciao! Io sono Mario. E tu? Roberta: Io sono Roberta. Piacere. Mario: E lei? Chi è lei? Roberta: Lei è Maura. Mario: Piacere. Maura: Piacere mio.	Mário: Csáo! Ijo szono Mário. E tu? Robertá: Ijo szono Robertá. Pjácser <u>e</u> . Mário: E lej? Ki e lej? Robertá: Lej e Máurá. Mário: Pjácser <u>e</u> . Máurá: Pjácser <u>e</u> m <u>io</u> .

✓ Szójegyzék

chi [ki] – ki
sei [szej] – vagy
tu [tu] – te
io sono [ijo szono] – én vagyok
e [é] – és
piacere [pjácsere] – örvendek
lei [lej] – ő (nő nemű egyes számú harmadik személyű személyes névmás)
è [e] – van
piacere mio [pjácsere mio] – én is örvendek
mio [mio] – enyém (birtokos névmás hímnemű alakja)

Tanuld meg a szavakat a hanganyag segítségével!

Nyelvtan

✓ Személyes névmások	
Egyes szám	Többes szám
io [ijo] = én	noi [noj] = mi
tu [tu] = te	voi [voj] = ti
lui / lei [luj / lej] = ő (hímnem/nőnem)	loro [l <u>o</u> ro] = ők

Figyelem! Az olasz nyelvben fakultatív a személyes névmás használata. Ez azt jelenti, hogy a mondatban nem muszáj kitenni, és valóban az olasz a legtöbbször nem is rakja ki.

✓ Létige	
Egyes szám	Többes szám
io sono [ijo szono] = én vagyok	noi siamo [noi sziamo] = mi vagyunk
tu sei [tu sej] = te vagy	voi siete [voj sziete] = ti vagytok
lui / lei è [luj / lej e] = ő van	loro sono [loro szono] = ők vannak

✓ A **verbo essere** = létige jelentése lenni vagy létezni.
 Pl.: Maria **è** a scuola. [Mária e á szkuola] (Mária iskolában van.)
 („a” előjárósó jelentése: -ban, -ben)

Az **essere** igét kapcsolósóként is használjuk, azaz arra, hogy egy melléknevet vagy egy főnevet összekössünk az alannyal.
 Pl.: Marco **è** bello. [Márko e bello] (Marco szép.)

A személyes névmások ill. a létige elsajátítását hanganyag segíti! Használd fel a tanuláshoz! (A *Lezione 4* fájlban találod őket.)

Feladatok

✓ **1. Tanuld meg a személyes névmásokat! Ragozd végig őket!**

én	
te	
ő (hn)	
ő (nn)	
mi	
ti	
ők	

✓ **2. Egészítsd ki a személyes névmás megfelelő alakjával!**

én	
ti	
te	
ő (nn)	
ők	
mi	
ő (hn)	

✓ 3. Egészítsd ki az *essere* ige megfelelő alakjával!

essere	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓ 4. Egészítsd ki az *essere* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
lui	
io	

✓ 5. Egészítsd ki!

tu	
	sono
	sono
lui	
	siamo
	sei
loro	
	siete
	è
noi	

✓ **6. Húzd alá az igét, nevezd meg az ige személyét és számát és fordítsd le a mondatot magyarra!**

1. Lui è Antonio. _____
2. Io sono Enrica. _____
3. Chi sono loro? _____
4. Noi siamo Dalia e Antonella. _____
5. Tu sei Dario. _____
6. Voi siete Asia e Gabriella. _____
7. Loro sono Annalisa e Maurizio. _____
8. Chi siete voi? _____
9. Chi sei tu? _____

✓ **7. Egészítsd ki az *essere* ige megfelelő alakjával!**

1. Io _____ Margherita.
2. Loro _____ Piero e Jacopo.
3. Chi _____ voi?
4. Noi _____ a Firenze (Firenzében).
5. Tu _____ Monica.
6. Voi _____ a Milano (Milánóban)?
7. Lei _____ Mirella.
8. Io _____ Enrico.
9. Lei _____ qua.
10. Noi _____ Romeo e Gianni.

✓ **8. Tegyel egy keresztet a megfelelő személyes névmáshoz! (Több megoldás is lehet.)**

		io	tu	lui	lei	noi	voi	loro	
1	Chi sono								?
2	Chi siete								?
3									sono a Roma.
4									sei ungherese*?
5									siamo Lóri e Mario.
6									è Antonello.
7									siete qua.
8									è Maria.

*ungherese – [ungereze] magyar (ember) lehet főnév ill. melléknév is.

A feladatokban szereplő mondatokat is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 4* hanganyag részeként!

✓ **9. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust „Te ki vagy?”! Használd hozzá a *Lezione 4* hangfájlt!**

✓ **10. Egészítsd ki!**

Mario: _____! Io _____ Mario. E _____?

Roberta: Io _____ Roberta. _____.

Mario: E lei? Chi è _____?

Roberta: _____ Maura.

Mario: Piacere.

Maura: _____.

✓ **11. Fordítsd le!**

Mario: Szia! Én Mario vagyok. És te?

Roberta: Én Roberta vagyok. Örvendek.

Mario: És ő? Ő kicsoda?

Roberta: Ő Maura.

Mario: Örvendek.

Maura: Én is.

Lezione 5 [kiejtés: lecionc csinkue]

A birtokolni és a hívni ige

Hallgasd meg a dialógust a *Lezione 5* nevű hangfájl elején a szójegyzék használatával, majd tanuld meg a szavakat a hangfájl segítségével!

✓ In treno	A vonaton Kiejtés [In tréno]
<p>Anna: Piacere, io sono Anna! E tu come ti chiami?</p> <p>Giovanni: Piacere, io mi chiamo Giovanni. Di dove sei?</p> <p>Anna: Io sono di Pisa, e tu?</p> <p>Giovanni: Io sono di Firenze. Quanti anni hai?</p> <p>Anna: 20 (venti). E tu?</p> <p>Giovanni: Io ho 21 (ventun) anni.</p> <p>Anna: Il treno ha ritardo?</p> <p>Giovanni: 10 (dieci) minuti.</p>	<p>Ánná: Pjácsere, ijo szono Ánná! E tu kome ti kjámi?</p> <p>Dzsovánni: Pjácsere, io mi kjámo Dzsovánni. Di dove szej?</p> <p>Ánná: Ijo szono di Pizá, e tu?</p> <p>Dzsovánni: Io szono di Firendze. Kuánti ánni áj?</p> <p>Ánná: 20 (venti). E tu?</p> <p>Dzsovánni: Ijo o 21 (ventun) ánni.</p> <p>Ánná: Il tréno à ritárdo?</p> <p>Dzsovánni: 10 (diécsi) minuti.</p>



✓ Szójegyzék

in treno [in tréno] – a vonaton
come [kome] – hogy
Come ti chiami? [kome ti kjámi] – Hogy hívnak téged?
(Io) mi chiamo [ijo mi kjámo] – Engem hívnak
di dove? [di dove] – honnan?
Sono di Pisa [szono di pizá] – Pisából való vagyok
Quanti anni hai? [kuánti ánni áj] – Hány éves vagy? (szó szerint: mennyi éveid vannak)
anno [ánno] – év anni [ánni] – évek
ha (avere) [á (ávère)] – birtokolni ige
il – a (hímnemű határozott névelő)
treno [tréno] – vonat
ritardo [ritárdo] – késés
minuto [minuto] – perc (többes szám: minuti – percek)

Ne feledd!!! Az olasz nyelvben fakultatív a személyes névmás használata!

Nyelvtan

Az „avere” ige

✓ Avere – birtoklást kifejező ige	
Egyes szám	Többes szám
io ho [ijo o] = nekem van	noi abbiamo [noj ábbiámo] = nekünk van
tu hai [tu áj] = neked van	voi avete [voj ávéte] = nektek van
lui / lei ha [luj / lej á] = neki van	loro hanno [loro áнно] = nekik van

Az „avere” ige birtoklást fejez ki.

Példa:

Maria **ha** una casa. (Máriának van egy háza.)

FIGYELEM!!! Figyeld meg jól az *avere* ige jelen idejű kijelentő alakjait és ne felejtsd el, hogy a *ho, hai, ha, hanno* *h* betűvel kezdődnek!

✓ **Kérdezni és megmondani „hogyan hívnak”**

Az olasz nyelvben a *chiamarsi* visszaható igét használjuk arra, hogy elmondjuk, hogy hívnak, vagy hogy megkérdezzük másoktól, hogy hívják. (A „si” a visszaható névmás, amit az igével együtt ragozni kell.)

Vizsgáld meg a táblázatot!

Io	mi chiamo	Mario / Maria.
Tu	ti chiami	Mario / Maria?

A következő kifejezéssel kérdezhetsz meg egy személytől, hogy hívják:

- **(Tu) come ti chiami?**

Pl.:

Kérdés: (Tu) come ti chiami? / Hogy hívnak (téged)?

Válasz: Mi chiamo Carlo. / Károlynak hívnak.

Más lehetőségek is léteznek az olasz nyelvben arra, hogy megkérdezzük ill. megmondjuk, hogy hogyan hívnak. A leggyakrabban használt lehetőséget mutattam meg.

✓ Hogy megtudjuk, **hány éves** valaki, a következő kérdést használjuk. Figyelj az olaszban használatos segédigére! Az olasz a magyarral ellentétben nem az *essere* létigét, hanem az **avere** (birtokolni) igét használja. Az olasz „birtokolja” az éveit.

A - **Quanti anni hai?**

B - Ho anni. E tu?

A - Io ho anni.

✓ Hogy megtudjuk valaki **származását**, honnan való, milyen városból?

A - **Di dove sei?**

B - Io sono di (város). E tu?

A - Io sono di (város).

Feladatok

✓ **Tanulj meg néhány szót, szükségünk lesz rájuk a következő feladatoknál!**

una [uná] – egy (nőnemű szavak előtt)

penna [penná] – toll

macchina [mákkiná] – auto

cibo [csibo] – étel

marmellata [mármellátá] – lekvár

pesce (t.sz: pesci) [pese, pesi] – hal

figlia [filjá] – lánygyermek, vkinek a lánya

villa [villá] – villa, nyári lak

bambina [bámbiná] – kislány (egészen a serdülőkorig használatos)

✓ **1. Egészítsd ki az *avere* ige megfelelő alakjával!**

avere	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓ 2. Egészítsd ki az *avere* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
io	
lui	

✓ 3. Egészítsd ki a táblázatot!

tu	
	hanno
	ho
lui	
	abbiamo
	hai
loro	
	avete
	ha
noi	

✓ 4. Húzd alá az igét, nevezd meg az ige személyét és számát, és fordítsd le a mondatot magyarra!

1. Lui ha 20 anni.
2. Io ho una casa.
3. Quanti anni hanno loro?
4. Noi abbiamo 10 anni.
5. Hai una penna?
6. Voi avete una macchina.
7. Loro hanno una videocamera.
8. Voi avete 21 anni?
9. Quanti anni hai?
10. Di dove siete?
11. Di dove sei?
12. Mi chiamo Enrica.
13. Come ti chiami?

✓ 5. Egészítsd ki az *avere* ige megfelelő alakjával!

1. Io _____ 10 anni.
2. Loro _____ 20 anni.
3. Quanti anni _____? (E/2)
4. Noi _____ cibo.
5. Tu _____ pasta.
6. Voi _____ marmellata.
7. Quanti anni _____ Romeo?
8. Il treno _____ ritardo.
9. Lei _____ 21 anni.
10. Noi _____ pesci.

✓ 6. Tegyd egy keresztet a megfelelő személyes névmáshoz! (Több megoldás is létezhet.)

		Io	tu	Lui	lei	noi	voi	loro	
1	Quanti anni hai								?
2	Di dove siete								?
3									ho 21 anni.
4									hanno una figlia?
5									ha una villa.
6									avete una bambina?
7									hanno 10 anni.
8									abbiamo una FIAT.
9	(Stella)								ha 21 anni.
10	(Mauro)								ha 20 anni.

A feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted a **Lezione 5** hanganyag részeként!

✓ 7. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „A vonaton” a hangfájл használatával!

✓ 8. Egészítsd ki!

Anna: _____, io _____ Anna! E tu come _____?

Giovanni: Piacere, io _____ Giovanni. _____ sei?

Anna: Io sono _____, e tu?

Giovanni: Io _____ di Firenze. _____ anni _____?

Anna: 20 (venti). E _____?

Giovanni: Io _____ 21 (ventun') _____.

Anna: Il treno _____?

Giovanni: 10 (dieci) _____.

✓ 9. Fordítsd le!

Anna: Örvendek, én Anna vagyok! És téged hogy hívnak?

János: Örvendek, engem Jánosnak hívnak. Honnan való vagy?

Anna: Én Pisából való vagyok, és te?

János: Én Firenzéből való vagyok. Hány éves vagy?

Anna: 20 éves. És te?

János: Én 21 éves vagyok.

Anna: Késik a vonat?

János: 10 percet.

Lezione 6 [kiejtés: lecion e szej]

A határozatlan névelő

Hallgasd meg a bemutatkozást a szójegyzék segítségével a *Lezione 6* nevű hangfájl elején!

✓ Presentazione

Mi chiamo Kovács Szilvia. Ho 42 anni.
Ho 2 figli, un maschio e una femmina: il
ragazzo ha 20 anni e si chiama Péter, la
ragazza ha 10 anni e si chiama Blanka. Siamo
in Italia da 6 anni e abbiamo una casa a
Milano.
Io ho un lavoro interessante*.

Bemutakozás

Kiejtés

[Prezentáció]

Mi kjámo Kovács Szilvia. O kuárántádu e ánni. O
due filji, un mászkjo e uná femminá: il rágácco
a venti ánni e szí kjámá Péter, lá rágáccá á
diécsi ánni e szí kjámá Blanka. Sziámo in Itáliá
dá szeij ánni e ábbiámo uná kázá á Miláno.
Ijo o un lávoro interessánte.

✓ Szójegyzék

presentazione [prezentáció] – bemutatkozás

figli – gyerekek (vagy csak hímneműek, vagy nő és hímnemű egyedekre együttesen használjuk)

un – egy (hímnemű határozatlan névelő)

maschio [mászkjo] – fiú (hímnemű lény)

una – egy (nőnemű határozatlan névelő)

femmina [femminá] – lány (nőnemű lény)

il – a (hímnemű határozott névelő)

la – a (nőnemű határozott névelő)

ragazzo [rágácco] – fiú

ragazza [rágáccá] – lány

si chiama [szí kjámá] – őt hívják

da [dá] (idő) – -tól kezdve

a [á] – -ba, -be, -ban, -ben, (városok előtt használjuk, országnevek előtt nem!)

lavoro [lávoro] – munka

interessante [interessánte] – érdekes

*Az olaszban a melléknév az esetek nagy többségében a főnév után kerül.

Tanuld meg a szójegyzék szavait a *Lezione 6* nevű hangfájl részeként!

✓ Hány kérdést tudsz már?

Foglaljuk össze őket! Emlékszel mindegyikre?

Chi sei tu?

Come ti chiami?

Chi è lei?

Come si chiama?

Di dove sei?

Quanti anni hai?

Il treno ha ritardo?

Nyelvtan

✓✓ Vizsgáld meg a táblázatot! Immár tudod, miként ragozzuk a *chiamarsi* igét jelen idő egyes számban.

CHIAMARSI		
Io	mi chiamo	Mario / Maria.
Tu	ti chiami	Mario / Maria?
Lui	si chiama	Mario?
Lei		Maria?

✓ A főnév neme

Hogyan tudod eldönteni, hogy egy hímnemű vagy nőnemű főnévről van szó?

Az alapszabály nagyon egyszerű. Az „a” végű főnevek nőneműek, az „o” végűek hímneműek, és az „e” végűek lehetnek hímneműek és nőneműek is. Erre nemigen vannak szabályok. Amikor egy „e” végű szót tanulsz, akkor azt érdemes a névelőjével együtt megtanulni.

✓ A határozatlan névelő

a. Nőnemű

una: egyes számú nőnemű mássalhangzóval kezdődő főnevek előtt.

Pl. **una** casa

un': amikor a nőnemű főnév magánhangzóval kezdődik *una* névelőből *un'* lesz.

una idea → **un'**idea

una africana → **un'**africana (afrikai ember)

una arancia → **un'**arancia [áráncsá] (narancs)

b. Hímnemű

un: egyes számú hímnemű mássalhangzóval vagy magánhangzóval kezdődő főnevek előtt.

Pl: **un** uomo (ember), **un** lavoro.

uno: amikor az egyesszámú hímnemű főnév „s” + mássalhangzóval, ps, z, x, y és gn-nel kezdődik, az **un** névelőből **uno** lesz.

Pl:

uno studente [sztudente] – tanuló

uno psicologo [pszikologo] – pszichológus

uno zio

uno xilofono [kszilofono] – kszilofon

uno yogurt [jogurt] – joghurt

uno gnocco [nyokko] – gombóc

Feladatok

✓ 1. Igaz vagy Hamis?

	I	H
1. Szilvia ha 24 anni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Ha due figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. La ragazza si chiama Péter.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Il ragazzo ha 10 anni.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Hanno una casa a Milano.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Szilvia ha un lavoro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

✓ Tanulj meg néhány szót, szükséged lesz rájuk a következő feladatoknál!

A Lezione 6 hangfájl a segítségére lesz benne!

albero [álbero] – fa

camera [kámerá] – szoba

amico [ámiko] – barát

amica [ámiká] – barátnő

zoo [dzoo] – állatkert

tartaruga [tártárugá] – teknősbéka

dove [dove] – hol

da quanto tempo? [dá kuánto tempo] – mennyi ideje?

figlio [filjo / filjo] – fiúgyermek

sì [szi] – igen (figyeld meg, hogy az „i” betűn nem pont van, hanem ferde ékezet)

✓ 2. Egészítsd ki a határozatlan névelő megfelelő alakjával (un - un' - uno - una)!

1. _____ gatto 2. _____ casa 3. _____ lavoro 4. _____ libro 5. _____ ragazza
6. _____ garanzia 7. _____ albero 8. _____ camera 9. _____ amica 10. _____ amico

✓ 3. Egészítsd ki a határozatlan névelő megfelelő alakjával (un - un' - uno - una)!

1. _____ giorno 2. _____ sera 3. _____ idea 4. _____ macchina 5. _____ zoo
6. _____ gelato 7. _____ anno 8. _____ cappuccino 9. _____ pasta 10. _____ momento

✓ 4. Egészítsd ki a határozatlan névelő megfelelő alakjával (un - un' - uno - una)!

1. _____ zero 2. _____ acqua 3. _____ gnocco 4. _____ tartaruga 5. _____ gioco
6. _____ studente 7. _____ psicologo 8. _____ bambina 9. _____ yogurt 10. _____ corso

✓ ✓ 5. Tanuld meg kívülről a hangfájl segítségével a leckében szereplő dialógust!

✓ ✓ 6. Egészítsd ki!

Mi _____ Kovács Szilvia. _____ 42 anni.

_____ due figli: _____ maschio e una _____.

Il ragazzo _____ 20 anni e si _____ Péter, _____

ragazza ha 10 _____ e _____ chiama Blanka.

_____ in Italia _____ 6 anni e _____ una

casa a Milano.

Io ho _____ lavoro interessante.

✓✓ 7. Válaszolj a kérdésekre!

1. Come si chiama Szilvia? _____
2. Quanti anni ha Szilvia? _____
3. Quanti figli ha Szilvia? _____
4. Come si chiama la figlia? _____
5. Come si chiama il figlio? _____
6. Da quanto tempo sono in Italia? _____
7. Szilvia ha un lavoro? _____

✓✓ 8. Alkoss kérdéseket!

1. _____ ? Io ho 25 anni.
2. _____ ? Mi chiamo Miriam.
3. _____ ? Sono di Roma.
4. _____ ? Sono in Italia da un anno.
5. _____ ? Io sono Stella.
6. _____ ? Siamo di Napoli.
7. _____ ? Abbiamo 2 figli.
8. _____ ? Abbiamo una casa.
9. _____ ? Siamo in Italia da un anno.

✓ 9. Egészítsd ki!

1. **A** Ciao. Come ti chiami? **B** _____
2. **A** Quanti anni hai? **B** _____
3. **A** Di dove sei? **B** _____
4. **A** Hai figli? **B** _____
5. **A** Da quanto tempo sei in Italia? **B** _____
6. **A** Hai una casa? **B** _____
7. **A** Dove? **B** _____

✓ 10. Írj egy rövid bemutatkozást!

Io mi chiamo _____. Ho _____

✓✓ 11. Fordítsd le!

Engem Kovács Szilviának hívnak. 42 éves vagyok. Két gyermekem van, egy fiú és egy lány: a fiú 20 éves és Péternek hívják, a leány 10 éves és Blankának hívják. Hat éve élünk (vagyunk) Olaszországban, és van egy házunk Milánóban. Érdekes munkám van.

Lezione 7 [kiejtés: lezione szette]

Az -ere végű igék

Hallgasd meg a dialógust a *Lezione 7* nevű hangfájl elején a szójegyzék segítségével, majd tanuld meg a szavakat!

✓ Bar PARADISO	Bar PARADISO Pronuncia / Kiejtés [Bár Párádizo]
<p>Michele, Anna: Ciao. Barista: Ciao. Cosa prendete? Michele: Per me un caffè, Grazie. Tu cosa prendi, Anna? Anna: Anch'io un caffè, Grazie. Lungo. Barista: Michele, per te? Michele: Macchiato. Barista: Allora, un caffè macchiato per Michele e lungo per Anna. Anna: Zucchero? Michele: Grazie. Claudia: Ciao. Michele, Anna: Ciao. Barista: Prego? Claudia: Un cappuccino, per favore. Barista: Ecco, un cappuccino. Cacao? Claudia: Grazie. Barista: Prego!</p>	<p>Mikéle, Ánná: Csáo. Bárisztá: Csáo. Kozá prendete? Mikéle: Per me un káffe*, grácie. Tu kozá prendi, Ánná? Ánná: Ánkijo un káffe, grácie. Lungo. Bárisztá: Mikéle, per te? Mikéle: Mákkjato. Bárisztá: Allora, un káffe mákkjato per Mikéle e lungo per Ánná. Ánná: Dzukkeró? Mikéle: Grácie. Kláudiá: Csáo. Mikéle, Ánná: Csáo. Bárisztá: Prégio? Kláudiá: Un káppuccino, per fávore. Bárisztá: Ekko, un káppuccino. Kákáo? Kláudiá: Grácie. Bárisztá: Prégio!</p>

* Figyelj arra, hogy a szó végi magánhangzón, az **e**-n van a hangsúly!!!

✓ Szójegyzék

bar [bár] – kávézó
paradiso [párádizo] – mennyország (itt ez a kávézó neve)
barista [bárisztá] – pultos
cosa [kozá] – mi, mit?
prendete (prendere) [prendete (prendere)] – vesztek (venni, fogni, enni, inni)
cosa prendete? [kozá prendete] – Mit isztok? / Mit esztek?
per me [per me] – nekem
caffè [káffe] – kávé
lungo [lungo] – hosszú
caffè lungo [káffe lungo] – hosszú kávé (a kávéscsésze tele van, tehát nem olyan erős a kávé)
anch'io [ánkijo] – én is
per te [per te] – neked
caffè macchiato [káffe mákkjato] – eszpresszó kávé egy kis tejjel (macchiato – foltos)
allora [állorá] – nos; akkor
zucchero [dzukkeró] – cukor
Prego? [prégio] – Mit szeretne?
Per favore. [per fávore] – Legyen szíves.
cacao [kákáo] – kakaó por
Prego! [prégio] – Szívesen!
ecco [ekko] – íme, itt van



olyan erős a kávé)

caffè lungo [káffe lungo] – hosszú kávé (a kávéscsésze tele van, tehát nem



caffè macchiato [káffe mákkjáto] – espresszó kávé egy kis tejkrémmel

Nyelvtan

✓✓ Hangkivetés – aposztróf

Tisztázzuk, hogy miért is van az aposztróf!

A hangkivetés az a jelenség, amikor egy szó végi nem hangsúlyos magánhangzó elmarad egy magánhangzóval kezdődő szó előtt. Ezt írásban mindig aposztróffal jelöljük. Mint ahogy már megfigyelhetted: az anch'io = anche io; un'idea = una idea szavakban.

✓ Az ige ragozása

Az ige helyes használatához tisztázzunk néhány alapszabályt.

Az ige ragozásánál az olaszban mindig a főnévi igenév alakból indulunk ki. Az ige szótári alakja is a főnévi igenév, pl. venni, fogni – prendere. Tehát, bármilyen igét ebben az alakban találsz a szótárban.

Egy ige két részből áll: szótóból és végződésből, pl. prend + ere.

Ragozás esetén nincs más teendő, mint leválasztani a végződést, és a szótóhoz illeszteni a kívánt számú és személyű ragot.

Az olasz igék három csoportra oszthatók főnévi igenév végződésük alapján.

Ez a háromféle ragozás a következő:

- „-are” végű igék

Példa: amare = szeretni

- „-ere” végű igék

Példa: prendere = venni, fogni

- „-ire” végű igék

Példa.: finire = befejezni

Most nézzük meg az „-ere” végű igék ragozását.

Nagyon figyelj a helyes hangsúlyra! T/1 és T/2 személyben áthelyeződik a hangsúly.

✓ PRENDERE

io	prend <u>o</u>
tu	prend <u>i</u>
lui/lei	prend <u>e</u>
noi	prend <u>iamo</u>
voi	prend <u>ete</u>
loro	prend <u>ono</u>

A lezione 7 hangfájl részeként meghallgathatod és segítségével könnyen megtanulhatod a *prendere* ige ragozását!

✓ A „PREGO” szó használata!

Nézzük meg a „prego” szó különböző használatát.

1. Bemész egy pékségbe, és az eladó azt mondja: Prego! Ebben az esetben a szó jelentése: Tessék! Mit szeretne? Mit adhatok? Mivel szolgálhatok? stb.
2. Valaki megköszön neked valamit. Te „Prego”-val válaszolsz. Itt: Szívesent jelent.
3. Elállod az utat a járdán. Azt mondják neked: Scusi, per favore! (= Elnézést, legyen szíves!) Erre te azt mondd: Prego! Elnézést, tessék!

Feladatok

✓ 1. Igaz vagy Hamis?

1. Michele e Anna prendono un caffè.
2. Michele prende un macchiato.
3. Anna prende un caffè macchiato.
4. Anche Claudia prende un caffè.

I

☐☐☐☐

H

☐☐☐☐

✓✓ 2. Egészítsd ki!

Michele, Anna: Ciao.

Barista: Ciao. Cosa _____?

Michele: Per _____ un caffè, Grazie. Tu cosa _____, Anna?

Anna: Anch'io un caffè, Grazie. Lungo.

Barista: Michele, per _____?

Michele: Macchiato.

Barista: Allora, un _____ macchiato per Michele e lungo per Anna.

Anna: Zucchero?

Michele: Grazie.

Claudia: Ciao.

Michele, Anna: Ciao.

Barista: _____?

Claudia: Un cappuccino, _____ favore.

Barista: Ecco, un cappuccino. Cacao?

Claudia: Grazie.

Barista: _____!

✓ 3. Válaszolj a kérdésekre!

1. Cosa prende Michele? _____
2. Cosa prende Anna? _____
3. Anche Claudia prende un caffè? _____
4. Claudia prende il cappuccino con cacao (kakaóval)? _____

✓ Tanulj meg néhány „-ere” végű igét és néhány szót, amire a feladatok megoldásához lesz szükséged! Használd fel hozzá a *Lezione 7* hangfájlt!

leggere [leddzsere] – olvasni

scrivere [szkrivere] – írni

correre [korrere] – futni

chiedere [kjédere] – kérni, kérdezni

vedere [vedere] – látni

qualcosa [kuálkózá] – valami / valamit

volentieri [volentiéri] – szívesen

veloce [velocse] – gyorsan

allora [állora] – nos, akkor

con – -val, -vel

✓✓ 4. Ragozd végig a következő igéket!

leggere, scrivere, correre, chiedere

	leggere	scrivere	correre	chiedere
io				
tu				
lui/lei				
noi				
voi				
loro				

✓✓ 5. Egészítsd ki!

1. Tu cosa (prendere) _____?
2. Io (chiedere) _____.
3. Voi (vedere) _____ qualcosa?
4. Loro (scrivere) _____ bene.
5. Lei (vedere) _____ Eros.
6. Io (leggere) _____ volentieri.
7. Noi (correre) _____ veloce.
8. Voi (prendere) _____ un caffè?
9. Io (scrivere) _____ tanto.
10. Allora, (io correre) _____.

✓✓ 6. Egészítsd ki!

1. Tu (vedere) _____ un pesce?
2. Loro (leggere) _____ un libro.
3. Lui (chiedere) _____ una macchina.
4. Voi (scrivere) _____ volentieri?
5. Tu (leggere) _____ poco.
6. Noi (chiedere) _____ un gelato.
7. Loro (vedere) _____ un gatto.
8. Voi (correre) _____.
9. Tu (scrivere) _____ un libro?
10. Loro (prendere) _____ un cappuccino.

✓✓ 7. Fordítsd le!

Te mit kérsz? _____
Tessék, egy kávé. _____
(Kérsz) cukrot? _____
Egy kapucsínót, legyen szíves. _____
Mit szeretne? / Mit iszik? _____
Szívesen. _____

A feladatok mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 7* hanganyag segítségével!

Lezione 8 [lecione otto]

A hímnemű főnév és a határozott névelő

Hallgassd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 8* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szavakat!

✓ In un supermercato	Egy áruházban Kiejtés: [In un szupermerkáto]
Pietro: Cosa prendi? Elisa: Oh, tante cose: pane, panino, succo, formaggio, latte, yogurt, burro, riso, salame, prosciutto crudo, prosciutto cotto, pesce, sale, zucchero e olio.	Pietro: Kozá prendi? Elizá: Oh, tante koje: páne, pánino, szukko, formádzso, látte, jogurt, burro, rizo, száláme, prossutto krudo, prosutto kotto, pese, szále, dzukkero e oljo.

✓ Szójegyzék

in [in] – -ba, -be, -ban, -ben
supermercato [szupermerkáto] – supermarket
cosa [kozá] – mi, mit
tante cose [tante koje] – sok minden(t)*
e [e] – és

* Az olaszban a tárgy esetnek nincs külön jele. A tárgy esetben lévő szó megegyezik az alany esetben lévő szó alakjával. A szórend mutatja meg, hogy mi az alany és mi a tárgy.



in un supermercato [in szupermerkáto] – egy áruházban



pane (hn) [páne] – kenyér



panino [pánino] – zsemle



succo [szukko] – lé, gyümölcslé



formaggio [formáddzso] – sajt



latte (hn) [látte] – tej



burro [burro] – vaj



riso [rizo] – rizs



salame (hn) [száláme] – szalámi



prosciutto crudo [prossutto krudo] – nyers sonka



prosciutto cotto [prossutto kotto] – főtt sonka



sale (hn) [szále] – só



olio [oljo] – olaj

Nyelvtan

✓ A főnév és a határozott névelő

Az olaszban két nem létezik: hímnem és nőnem. Ahhoz, hogy meg tudjuk állapítani, hogy mi a főnév névelője, tudnunk kell, hogy mi a főnév neme. Az esetek legnagyobb többségében nagyon egyszerű megállapítani, hogy melyik nemről van szó. Az alapszabály a következő: Az „a” végű szavak nőneműek, az „o” vagy mássalhangzó végűek hímneműek. Ha pedig „e” végű a főnév, akkor bizony külön meg kell tanulni, hogy milyen nemről is van szó. Ebben az esetben igen kevés szabály segít.

✓ A hímnemű főnév

Vizsgáljuk meg közelebbről a hímnemű főnevet. Nézzük meg a következő táblázat segítségével, hogy miként változik a főnév többes számban. Vastag betűvel jelölöm, hogy milyen betűre végződik az egyes szó.

✓ Hímnem egyes szám	✓ Hímnem többes szám
- o (lav <u>o</u>)	- i (lavor <u>i</u>)
- e (elef <u>a</u> nte)	- i (elefant <u>i</u>)
✓✓ - mássalhangzó (bar)	- nem változik (bar)
✓✓ - è (hangsúlyos magánhangzó) (caff <u>è</u>)	- nem változik (caff <u>è</u>)

✓ A hímnemű határozott névelő

A névelő egy olyan szó, amit a főnévvel együtt használunk. (A magyarban ez az „a” és „az”).

Hímneműek

L': egyes számú hímnemű magánhangzóval kezdődő főnevek előtt.

Pl: **l'uomo**.

Il: egyes számú hímnemű mássalhangzóval kezdődő főnevek előtt:

Pl: **Il** lavoro.

Lo: amikor az egyes számú hímnemű főnév „s” + mássalhangzóval, z, y e gn-nel kezdődik il névelőből **lo** lesz.

Pl: **lo** studente

lo zucchero

lo yogurt

lo gnocco

Figyeld meg a táblázatot, hogy megtudd, hogyan változik a határozott névelő többes számban!

A táblázatban feltüntettem a szavak megfelelő határozatlan névelőjét is.

✓ Hímnem egyes szám: il, lo, l'

(un) il	momento	(uno) lo	gnocco	(un) l'	albergo (szálloda)
	libro		spagnolo		ombrello (esernyő)
	giorno		studente		italiano
	palazzo (épület)		zucchero		amico

✓✓ Hímnem többesszám: i, gli

i	momenti	gli	gnocchi*	gli	alberghi
	libri		spagnoli		ombrelli
	giorni		studenti		italiani
	palazzi		zuccheri		amici

✓✓ * Ahhoz, hogy a „c” betűt többes számban is „k”-nak ejthessük, egy „h” betűt kell beékelnünk a „c” és az „e” ill. „i” betű közé.

gnocco → gnocchi [nyokko → nyokki].

Ennek analógiájára a „g” betűnél is szükségünk van a „h” hozzáadásához, hogy „g” hangzónk többes számban is megmaradjon.

albergo → alberghi [álbergo → álbergi].

Foglaljuk össze táblázatban a hímnemű határozott névelőt:

✓ Hímnem	
Határozott névelő egyes számban	Határozott névelő többes számban
il	i
lo	gli
l'	

✓ **Tanuld most meg a leckében előforduló szavakat a határozott névelőjükkal együtt!**

il supermercato [szupermerkáto] – áruház
il pane (hn) [páne] – kenyér
il panino [pánino] – zsemle
il succo [szukko] – lé, gyümölcslé
il formaggio [formáddzso] – sajt
il latte (hn) [látte] – tej
il burro [burro] – vaj
il riso [rizo] – rizs
il salame (hn) [száláme] – szalámi
il prosciutto crudo [prossutto krudo] – nyers sonka
il prosciutto cotto [prossutto kotto] – főtt sonka
il sale (hn) [szále] – só
l'olio [oljo] – olaj

✓ **Tanulj meg most néhány szót a határozott névelőjével együtt, amire a feladatok megoldásához lesz szükséged! A hanganyag segítségedre lesz benne!**

il cane [káne] – kutya
il mare [máre] – tenger
il sole [szole] – nap
il tè [te] – tea
il pesce [pese] – hal
lo studente [sztudente] – tanuló (hímnemű)
il dottore [dottore] – doktor
lo smog [zmog] – szmog
il sugo [szugo] – paradicsomos szósz, lé
lo stato [sztáto] – állam, állapot

Feladatok

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. il pesce

a.



2. il panino

b.



3. il sale

c.



4. l'olio

d.



5. il latte

e.



6. il pane

f.



7. il prosciutto

g.



8. il riso

h.



9. lo zucchero

i.



10. l'albergo

k.



✓✓ 1. Mi a főnév névelője? Hogyan hangzik többes számban?

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. ____ panino | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ succo | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ prosciutto | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ treno | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ ragazzo | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ lavoro | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ zucchero | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ palazzo | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ gnocco | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ momento | Tbsz.: _____ |

✓✓ 2. Mi a főnév névelője? Hogyan hangzik többes számban?

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. ____ giorno | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ libro | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ stato | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ amico | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ supermercato | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ numero | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ tempo | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ zero | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ sport | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ smog | Tbsz.: _____ |

✓✓ 3. Mi a főnév névelője? Hogyan hangzik többes számban?

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. ____ studente | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ sale | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ pane | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ anno | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ caffè | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ pesce | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ dottore | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ mare | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ cane | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ tè | Tbsz.: _____ |

✓✓ 4. Mi a következő szavak egyes száma? Fordítsd le őket magyarra!

- | | | |
|-----------------|--------------|--------------|
| 1. i panini | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 2. i salami | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 3. i prosciutti | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 4. i ragazzi | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 5. i figli | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |

6. i pesci	E.sz.: _____	Ford.: _____
7. i sughi	E.sz.: _____	Ford.: _____
8. gli gnocchi	E.sz.: _____	Ford.: _____
9. i caffè	E.sz.: _____	Ford.: _____
10. i monumenti	E.sz.: _____	Ford.: _____

✓ 5. Fordítsd le!

Egy áruházban.

Pietro: Mit vásárolsz?

Elisa: Oh, sok mindent:

kenyeret, zsemlet, gyümölcslevet, sajtot, tejet, joghurtot, vaját, rizst, szalámit, nyers sonkát, főtt sonkát, halat, sót, cukrot és olajat.

✓✓ 6. Fordítsd le!

1. Kenyeret és sajtot veszek. _____

2. Marco olvas: „sonka, olaj, joghurt és cukor”. _____

3. Egy áruházat látok. _____

4. Egy gyümölcslevet, legyen szíves. _____

5. Látjuk a vonatot. _____

6. Egy teát kérek. _____

7. Látod a tengert? _____

8. Maria joghurtot vesz. _____

9. Kérünk egy szalámit. _____

10. Mónika és Anna egy halat vesznek. _____

A feladat mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 8* hanganyag segítségével!

Lezione 9 [lecione nove]

A nőnemű főnév és a határozott névelő

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 9* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szavakat!

✓ La spesa

Monica: Cosa scrivi?

Marco: La lista della spesa. Ho il frigorifero vuoto. Acqua, cola, birra, ricotta, mozzarella, pasta, carne, salsiccia, passata di pomodoro, verdura, frutta, fragole, pesche e albicocche.

Bevásárlás

Kiejtés:

[Lá szpézá]

Monika: Kozá szkrivi?

Márko: Lá lisztá dellá szpézá. O il frigorifero vuoto. Ákuá, kolá, birrá, rikottá, moccárellá, pásztá, kárne, szálsziccsá, pásszátá di pomodoro, verdurá, fruttá, frágole, peszke e álbikokke.

✓ Szójegyzék

la lista della spesa [lá lisztá dellá szpézá] – bevásárló lista

la [lá] – a, az (nőnemű határozott névelő)

la lista [lisztá] – lista

della [dellá] – nőnemű értelmező jelző (milyen lista? bevásárló lista)

il frigorifero [il frigorifero] – hűtőszekrény

vuoto [vuoto] – üres

Ho il frigorifero vuoto. – Üres a hűtőszekrényem.



cola [kolá] – kóla



birra [birrá] – sör



ricotta [rikottá] – túró



mozzarella [moccárellá] – gömbölyded alakú friss sajt, mozzarella



pasta [pásztá] – tészta



carne (nn) [kárne] – hús



salsiccia [szálsziccsá] – kolbász



verdura [verdúrá] – zöldség



frutta [fruttá] – gyümölcs



passata di pomodoro [pásszátá di pomodoro] – paradicsompüré (sűrűbb, mint a magyar paradicsomlé, de valamivel hígabb a sűrítménynél. Ízben is különbözik.)



fragola (tbsz. fragole) [frágolá, frágole] – eper



pesca (tbsz. pesche) [pészká, pészke] – őszibarack



albicocca (tbsz. albicocche) [álbikokká, álbikokke] – kajszi-barack

Nyelvtan

✓ A nőnemű főnév és a határozott névelő

Vizsgáljuk meg közelebbről, hogy milyen végződést vehet fel a nőnemű főnév. Nézzük meg a következő táblázat segítségével, hogy miként változik a főnév többes számban. Vastag betűvel jelöltem meg, hogy milyen betűre végződik az egyes szó.

Nőnem egyes szám	Nőnem többes szám
-a (c <u>a</u> sa)	-e (c <u>a</u> se)
✓✓ -e (c <u>a</u> r <u>e</u>)	-i (c <u>a</u> r <u>i</u>)
✓✓ - (hangsúlyos magánhangzó) (citt <u>a</u>)	- nem változik (citt <u>a</u>)

FIGYELEM!!! Néhány „a” végű főnév hímnemű, például: il problema vagy il papà.

✓ A nőnemű határozott névelő

A névelő egy olyan szó, amit a főnévvel együtt használunk.

A nőnemű határozott névelő egyes számban: „**la**” mássalhangzóval kezdődő főnevek előtt, és magánhangzóval kezdődőek előtt „**l’**”. Többes számban, viszont mindig „**le**”.

✓ Nőnem egyes szám: la, l'

la	ca <u>s</u> a	l'	a <u>l</u> a
	ca <u>r</u> ne		o <u>p</u> era
	st <u>u</u> dent <u>e</u> ssa (=tanuló lány)		i <u>t</u> al <u>i</u> ana
	z <u>u</u> ppa (=leves)		a <u>m</u> ica (barátnő)

✓✓ Nőnem többes szám: le

le	ca <u>s</u> e	le	a <u>l</u> e
	ca <u>r</u> ni		o <u>p</u> ere
	st <u>u</u> dent <u>e</u> sse		i <u>t</u> al <u>i</u> ane
	z <u>u</u> ppe		a <u>m</u> iche*

✓✓ * Ahhoz, hogy a „c” betűt többes számban is „k”-nak ejthessük, egy „h” betűt kell beékelnünk a „c” és az „e” ill. „i” betű közé. Amica → amiche [ámiká →ámike]. Mint ahogy a „gnocco” szó példájában is láthattad.

✓✓ Foglaljuk össze táblázatban a határozott névelőt:

Határozott névelő egyes számban	Határozott névelő többes számban
Hímnem	
il	i
lo	gli
l'	
Nőnem	
la	le
l'	

Feladatok

✓ Tanulj meg néhány szót a határozott névelőjével együtt, amire a feladatok megoldásához lesz szükséged!

la chiave [kjáve] – kulcs

la camera [kámerá] – szoba

questo [kueszto] – ez

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. la chiave

a.



2. la camera

b.



3. la città

c.



4. la carne

d.



5. la penna

e.



6. l'acqua

f.



7. la birra

g.



8. la ragazza

h.



9. la cola

i.



10. la zuppa

k.



✓✓ 1. Mi a főnév névelője? Hogy hangzik többes számban?

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. ____ ricotta | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ acqua | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ sera | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ zuppa | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ macchina | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ mozzarella | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ verdura | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ casa | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ vitamina | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ aula | Tbsz.: _____ |

✓✓ 2. Mi a főnév névelője? Hogy hangzik többes számban?

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. ____ crema | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ critica | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ vita | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ villa | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ camera | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ pasta | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ garanzia | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ figura | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ cucina | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ ragazza | Tbsz.: _____ |

✓✓ 3. Mi a főnév névelője? Hogy hangzik többes számban?

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1. ____ spesa | Tbsz.: _____ |
| 2. ____ lista | Tbsz.: _____ |
| 3. ____ salsiccia | Tbsz.: _____ |
| 4. ____ birra | Tbsz.: _____ |
| 5. ____ fragola | Tbsz.: _____ |
| 6. ____ albicocca | Tbsz.: _____ |
| 7. ____ carne | Tbsz.: _____ |
| 8. ____ pesca | Tbsz.: _____ |
| 9. ____ cucina | Tbsz.: _____ |
| 10. ____ chiave | Tbsz.: _____ |

✓✓ 4. Mi a következő szavak egyes száma? Fordítsd le őket magyarra!

- | | | |
|-------------------|--------------|--------------|
| 1. le idee | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 2. le sere | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 3. le critiche | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 4. le pizze | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 5. le videocamere | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 6. le forme | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |
| 7. le vitamine | E.sz.: _____ | Ford.: _____ |

8. le amiche	E.sz.: _____	Ford.: _____
9. le carni	E.sz.: _____	Ford.: _____
10. le femmine	E.sz.: _____	Ford.: _____

✓✓ 5. Mi a következő szavak egyes száma? Fordítsd le őket magyarra!

1. le penne	E.sz.: _____	Ford.: _____
2. le lezioni	E.sz.: _____	Ford.: _____
3. le chiavi	E.sz.: _____	Ford.: _____
4. le ragazze	E.sz.: _____	Ford.: _____
5. le torte	E.sz.: _____	Ford.: _____
6. le zuppe	E.sz.: _____	Ford.: _____
7. le liste	E.sz.: _____	Ford.: _____
8. le vite	E.sz.: _____	Ford.: _____
9. le città	E.sz.: _____	Ford.: _____
10. le garanzie	E.sz.: _____	Ford.: _____

✓ 6. Fordítsd le a párbeszédet!

Mónika: Mit írsz?

Márk: A bevásárló listát. Üres a hűtőszekrényem.

Víz, kóla, sör, túró, mozzarella sajt, tészta, hús, kolbász, paradicsomlé, zöldség, gyümölcs, eper, őszibarack, sárgabarack.

✓ 7. Fordítsd le a mondatokat!

1. A gyümölcs nem itt van.	_____
2. Itt a lista.	_____
3. Kértek egy sört? (prendere)	_____
4. Mozzarella sajtot veszek (prendere).	_____
5. Írom: zöldség.	_____
6. Van kulcsom.	_____
7. A hús nem itt van.	_____
8. Kérsz egy kajsziparackot? (prendere)	_____
9. Nekem van egy eprem.	_____
10. Látjuk a várost.	_____

A feladat mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 9* hanganyag részeként!

Lezione 10 [lezione diécsi]

✓ (El)köszönési formák

Hallgass meg a dialógusokat a szójegyzék segítségével a *Lezione 10* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

	Kiejtés
Informale: Anna: Mi piace parlare con voi, ma adesso ho un appuntamento. Ciao Monica, ci vediamo! Bruno: Buona sera Valentina, alla prossima! Clara: Ciao, a presto, ragazzi!	Informále: Ánná: Mi pjácse párláre kon voj, má ádesszo o un áppuntámento. Csáo Moniká, csi vediámo! Bruno: Buonászérá Válintiná, állá prossimá! Clára: Csáo, á preszto, rágácce!
Formale: Asia: Arrivederla signora! Bruno: Arrivederci ragazzi! A domani!	Formále: Ázia: Árrivederlá szinyorá! Bruno: Árrivedercsi rágáccci! Á dománi!

✓ Szójegyzék

informale [informále] – tegező
 mi piace [mi pjácse] – tetszik nekem
 mi [mi] – nekem
 parlare [párláre] – beszélni
 con [kon] – -val, -vel
 ma [má] – de
 adesso [ádesszo] – most
 l'appuntamento [áppuntámento] – megbeszélt időpont, találkozó, szerelmi találka
 Ci vediamo! [csi vediámo] – Szia! (szó szerint: látjuk egymást, annak kifejezésére, hogy a (közel)jövőben találkozunk, de nem tudott, hogy mikor)
 Alla prossima! [állá prossimá] – Szia! (szó szerint: a következő alkalomra)
 A presto! [á preszto] – Szia! (szó szerint: hamarosan)
 formale [formále] – magázó
 Arrivederla! [árrivederlá] – Viszontlátásra! (csak egy személynek mondható)
 Arrivederci! [árriverdercsi] – Viszontlátásra! (egy vagy több személytől köszönünk el)
 A domani! [á dománi] – A holnapi viszontlásra (lehet tegező ill. magázó forma is)
 signora [szinyorá] – asszony, nő, hölgy; asszonyom / hölgyem / néni megszólításban
 signore [szinyore] – úr, férfi; uram (megszólításban)

Ahogy láthatod, az olasz nyelv nagyon változatos az elköszönés kifejezésében. Nehéz igazán jól magyarra lefordítani minden kifejezést. Az a fontos, hogy megértsd **mit is jelentenek a szavak.**

✓ Köszönési formák

Néhány kifejezés, amit köszönésre használhatsz:

Amikor megérkezel egy helyre:

Buon giorno - Jó reggelt! / Jó napot!

Figyelem: az olasz reggel, ahogy felkel buon giorno-val köszön.

Buona sera - Jó estét!

Figyelem: az olasz akár már 3 órától is buona sera-t köszön.

Ciao - Szia!

Amikor olyan embernek köszönsz, akit ismersz; tegező viszonyban vagy vele.

Salve - Üdvözlöm!

Semleges üdvözlési forma. Ha nem tudod, hogy tegeződj vagy magázódj, nagyon jó megoldás.

Amikor elmész egy helyről:

Ciao - Szia!

Amikor olyan emberektől köszönsz el, akit ismersz.

Arrivederci - Viszontlátásra!

Mindig használhatod ezt a szót.

Arrivederla - Viszontlátásra!

Amikor olyan embertől búcsúzol el, akit magázol. (Csak egy személynek szól.)

Buona notte - Jó éjszakát!

Figyeld meg: Az olaszban elköszönésre használhatod a „**buon giorno**” és a „**buona sera**” kifejezést is.

✓ Mi piace – Ti piace? (Nekem tetszik / ízlik – Neked tetszik / ízlik?)

Most nézzük meg, hogy miként tudod azt kifejezni, hogy valami a kedvedre van, tetszik ill. ízlik. Az olasz gyakran használja.

Mi piace! Szó szerint: nekem tetszik / ízlik.

Hogy kérdezed meg ezt egy másik személytől?

Ti piace? Szó szerint: neked tetszik / ízlik?

Nézzük meg néhány példán keresztül, hogy miként is működik! Igazán egyszerű!

Mi piace / ti piace? + főnév

Mi piace il caffè.

Ti piace la brioche?

Mi piace il gelato.

Mi piace / ti piace + ige (+ többi mondatrész)

Mi piace scrivere.

Ti piace prendere un caffè?

Mi piace correre veloce.

✓ Nemzetiségek

Hogy fejezzük ki a különböző nemzetiségeket?

Melléknévként így használod:

italiano – olasz

ungherese – magyar



Pl.: Io sono ungherese.



Lui è italiano.

Főnévként olasz ember jelentésben:

L'italiano -> in plurale: gli italiani

(az olasz, az olaszok)

L'ungherese -> gli ungheresi

(a magyar ember, a magyarok)

Feladatok

✓ 1. Válaszd ki a helyes választ!

1. Grazie mille.

- ☐ Ciao.
- ☐ A presto.
- ☐ Prego.

2. Ciao.

- ☐ Prego.
- ☐ Piacere.
- ☐ Salve.

3. Piacere.

- ☐ A domani.
- ☐ Piacere mio.
- ☐ Ciao.

4. Buon giorno.

- ☐ Salve.
- ☐ Grazie.
- ☐ Piacere.

5. Come ti chiami?

- ☐ Io si chiamo Rosanna.
- ☐ Mi chiama Rosanna.
- ☐ Mi chiamo Rosanna.

6. Ci vediamo.

- ☐ Buon giorno.
- ☐ Arrivederci.
- ☐ Piacere.

7. Alla prossima.

- ☐ Grazie.
- ☐ Salve.
- ☐ Ci vediamo.

8. Zucchero?

- ☐ Prego.
- ☐ Grazie.
- ☐ Abbastanza.

✓ 2. Mikor mit köszönsz?

1. Reggel, éppen felkeltél: _____
2. Azt akarod kifejezni az elbúcsúzásnál, hogy majd találkoztok, de nem tudod pontosan mikor: _____
3. Udvariasan elköszönsz az eladónőtől a boltban: _____
4. Gyerekeidnek jó éjt kívánsz: _____
5. Nem tudod még, hogy mikor találkoztok, a „következő találkozást” említed meg. _____
6. Éppen megérkezett egy jó barátod: _____
7. Több embertől köszönsz el udvariasan: _____
8. Az elköszönésnél tudod, hogy holnap találkoztok: _____
9. Délután 4 órakor találkozol egy idős hölgygel: _____
10. Találkozol délelőtt egy férfivel, akit csak látásból ismersz: _____

✓ 3. Alkoss mondatokat!

1. correre / mi / piace. _____
2. cappuccino / il / piace / ti /? _____
3. pesce / il / mi / piace. _____
4. mi / un / prendere / piace / caffè _____
5. leggere / piace / ti /? _____
6. correre / mi / veloce / piace. _____
7. la / mi / pizza / piace. _____
8. vedere / piace / mi / monumenti / i _____
9. la / piace / mi / verdura. _____
10. scrivere / piace / mi. _____

A feladatban szereplő mondatokat meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 10* hanganyag részeként!

✓✓ 4. Tanuld meg kívülről a lecke dialógusát! Használd segítségként a hangfájlt!

✓ ✓ 5. Egészítsd ki!!

Anna: _____ piace parlare _____ voi, ma adesso ho un _____. Ciao Monica, ci _____!

Bruno: Buona sera Valentina, _____ prossima!

Clara: Ciao, a _____, ragazze!

Asia: *Arriveder* _____ signora!

Bruno: Arriveder _____ ragazzi! A domani!

✓ ✓ 6. Fordítsd le!

A: Szívesen beszélek veletek, de most egy találkám van. Szia Monica, még látjuk egymást!

B: Jó estét Valentina, szia (a következő alkalomra)!

C: Szia, a mihamarabbi találkozásra, lányok!

A: Viszontlátásra, hölgyem!

B: Viszontlátásra gyerekek! Holnap találkozunk!

Ismétlés

Ellenőrizd le eddigi tudásod!

✓✓ 1. Fordítsd le!

1. Kérek egy eszpresszó macchiátót.
2. Olaszországban vagyok.
3. Nekem ízlik a nyers sonka.
4. Egy kapucsínót, legyen szíves!
5. 8 éve lakom (vagyok) Torinóban.
6. Sokat kérsz.
7. Nekem érdekes munkám van.
8. Jó éjszakát, gyerekek!
9. Neked ízlik a pizza?
10. Engem Máriának hívnak.

✓ 2. Javítsd ki a hibákat!

1. Lui è Enrica.
2. Io sono in Firenze.
3. Come ti chiama?
4. Maria leggi.
5. Tu sono ungherese.
6. Quanti anno ha, Anna?
7. Una caffè lunga, per favore.
8. Lei scriva veloce.
9. Di dove sei? Io sono a Pisa.
10. Io prendo uno gelato.

✓ 3. Javítsd ki a hibákat!

1. Lui prendi un pizza.
2. Io leggi volentieri.
3. Lei scrivo uno libro.
4. Noi correte veloce.
5. Il zio è in Milano.
6. I spagnoli corrino.
7. La acqua è qua.
8. Come ti chiama l'ungherese?
9. Chi è loro?
10. L'amiche sono qua.

Az ismétlő feladatokat is meghallgathatod, hangosan ismételheted az ismétlő_feladatok_1 nevű fájl segítségével!

Milyen eredményt értél el? 90 vagy a fölötti százalékot! Szuper vagy!

Ha nem vagy megelégedve az eredményeddel, ne hezitálj visszamenni a megfelelő anyaghoz, és tisztázni illetve tovább gyakorolni az adott részt / leckét!

Lezione 11 [lezione undici]

Az -are végű igék

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 11* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

<p>✓ In una pizzeria</p>	<p>Egy pizzériába Kiejtés: [In uná picceriá]</p>
<p>Mario: Dove mangiamo oggi? Roberta: Andiamo in una pizzeria. D'accordo? Mario: Fantastico! Dai, andiamo. Ho una fame da lupi. Roberta: Arriviamo subito. La pizzeria è qua vicino. Mario: Va bene.</p>	<p>Mário: Dove mándzsiámo odzsi? Robertá: Ándiámo in uná picceriá. Dákkordo? Mário: Fántásztiko! Dáj, ándiámo. O uná fáme dá lupi. Robertá: Árriviámo szubito. Lá picceriá e kuá vicino. Mário: Vá bene.</p>



✓ Szójegyzék

mangiamo [mándzsámo] – eszünk
mangiare [mándzsáre] – enni
oggi [odzsi] – ma
andiamo [ándiámo] – megyünk
andare [ándáre] – menni
in una pizzeria [in uná picceriá] – egy pizzériába(n)
D'accordo? [dákkordo] – Rendben?
fantastico [fántásztiko] – fantasztikus
Dai! [dáj] – Gyerünk!
Ho una fame da lupi. [O uná fáme dá lupi] – Farkas éhes vagyok. (kifejezés)
la fame [lá fáme] – éhség
da [dá] – előjárósó, itt milyenség leírására használjuk
il lupo [il lupó] – farkas
arriviamo [árriviámo] – megérkezünk
subito [szubito] – azonnal
vicino [vicsino] – közel
Va bene. [vá bene] – Jól van.
va (andare) – megy
bene – jól

Nyelvtan

A 7. leckében megtanultad az „-ere” végű igék ragozását. Most az „-are” végű igéket fogjuk megvizsgálni.

✓ Az „-are” végű igék ragozása

ALANY	PARLARE	MANGIARE	PAGARE / CERCARE
io	parlo	mangio	pago/cerco
tu	parli	mangi	paghi/cerchi
lui/lei	parla	mangia	paga/cerca
noi	parliamo	mangiamo	paghiamo/cerchiamo
voi	parlate	mangiate	pagate/cercate
loro	parlano	mangiano	pagano/cercano

✓ Szójegyzék

pagare [págáre] – fizetni
cercare [cserkáre] – keresni

✓✓ **Figyeld meg** a táblázat utolsó oszlopát! Hogy megtartsuk a „g”betű kiejtését, mint ahogy az a főnévi igenévben van, egy „h”betűt kell az „i” vagy az „e”betű közé ékelni. Ez a szabály mindig érvényes.

A Lezione 11 hangfájl tartalmazza a *parlare, mangiare, pagare, és cercare* igék ragozását. Használd fel a tanuláshoz!

Az olasz nyelvben is léteznek **rendhagyó igék**. Tanuld meg a következő két rendhagyó ige (*andare* és *dare*) ragozását a hangfájl segítségével!
Figyeld meg a táblázatot!

✓	ANDARE	DARE
io	vado	do
tu	vai	dai
lui / lei	va	dà*
noi	andiamo	diamo
voi	andate	date
loro	vanno	danno

*A *dare* ige E/3 alakjában ékezetet rakunk a „da” szóra, ezzel különböztetve meg írásban a *dare* igét a „da” elöljárósztól.

✓✓ Figyeld meg!

„In una pizzeria”. Ennek a mondatnak a magyar fordítása lehet: 1. Egy pizzeriá**ba** (hová?) ill. 2. Egy pizzériá**ban** (hol?). A magyarban a két különböző esetet két különböző módon fejezzük ki, az olaszban viszont nincs külön jel a két eset megkülönböztetésére, és csak a szövegkörnyezetből fog kiderülni, hogy melyik esetről van szó.

Feladatok

✓ Tanuld meg most a hangfáj! segítségével a leggyakrabban előforduló „-are” végű igéket és néhány más szót, amire a feladatok megoldásához lesz szükséged!

ascoltare [aszkoltáre] – hallgatni
cambiare [kámbiáre] – változtatni, átszállni (vonat, busz)
comprare [kompráre] – vásárolni
consigliare [konszilijáre] – tanácsolni, ajánlani
chiamare [kjámáre] – hívni, telefonálni
desiderare [dezideráre] – óhajtani
entrare [entráre] – belépni
guardare [guárdáre] – nézni
provare [prováre] – próbálni, próbálkozni, felpróbálni
sperare [szperáre] – remélni
studiare [sztudiáre] – tanulni
trovare [trováre] – találni
tornare [tornáre] – (vissza)térni
volare [voláre] – repülni
viaggiare [viádzsáre] – utazni
lontano [lontáno] – messze
dopo [dopo] – később
fuori [fuori] – kinn
poco [poko] – kevés
molto [molto] – sok(at), nagyon

✓✓ 1. Írj legalább 2-3 mondatot tetszés szerint a fent felsorolt szavakkal!

✓✓ 2. Egészítsd ki az ige megfelelő alakjával!

	viaggiare	provare	cambiare	tornare
io				
tu				
lui				
lei				
noi				
voi				
loro				

	consigliare	volare	entrare	guardare
io				
tu				
lui				
lei				
noi				
voi				
loro				

	dare	andare	desiderare	chiamare
io				
tu				
lui				
lei				
noi				
voi				
loro				

✓✓ 3. Egészítsd ki a zárójelben megadott ige megfelelő alakjával!

lui (consigliare)	
loro (guardare)	
io (trovare)	
noi (chiamare)	
tu (tornare)	
voi (cambiare)	
lei (comprare)	
loro (studiare)	
io (entrare)	
lui (desiderare)	

✓✓ 4. Egészítsd ki a táblázatot!

lui (parlare)	
io (cambiare)	
loro (provare)	
voi (volare)	

lei (trovare)	
noi (comprare)	
tu (guardare)	
loro (viaggiare)	
noi (desiderare)	
io (consigliare)	

✓✓ 5. Egészítsd ki a táblázatot!

lui (dare)	
io (andare)	
loro (andare)	
voi (dare)	
lei (andare)	
noi (dare)	
tu (andare)	
loro (dare)	
noi (andare)	
io (dare)	

✓ 6. Melyik a helyes?

1. noi

- ☐ studiate
- ☐ studia
- ☐ studiamo

2. io

- ☐ desidero
- ☐ desidera
- ☐ desiderare

3. loro

- ☐ entrono
- ☐ entrano
- ☐ entrate

4. voi

- ☐ cambiate
- ☐ cambate
- ☐ cambiano

5. lei

- ☐ consiglio
- ☐ consiglia
- ☐ consigli

6. tu

- ☐ vada
- ☐ andai
- ☐ vai

7. io

- ☐ viaggio
- ☐ viaggio
- ☐ viaggia

8. lui

- ☐ paghi
- ☐ paghe
- ☐ paga

9. loro

- ☐ cercano
- ☐ cercano
- ☐ cerchino

10. tu

- ☐ date
- ☐ dai
- ☐ da

✓✓ 7. Egészítsd ki a mondatot a hiányzó ige ragozott alakjával!

1. Luigi (mangiare) _____ poco.
2. Susanna e Alessandra (guardare) _____ una pizzeria.
3. Io (studiare) _____ bene.
4. Noi (comprare) _____ la vitamina.
5. Io (mangiare) _____ la pizza.
6. Tu (desiderare) _____ una ragazza.
7. Alberto (sperare) _____.
8. Lei (parlare) _____ molto.
9. Tu cosa _____ (mangiare)?
10. Noi (entrare) _____ dopo.

✓✓ 8. Egészítsd ki a mondatot a hiányzó ige ragozott alakjával!

1. Luigi (chiamare) _____ il barista.
2. Noi (comprare) _____ la pizza.
3. Voi (studiare) _____ poco.
4. Giulio (provare) _____ una macchina.
5. Tu (entrare) _____?
6. Io (viaggiare) _____ poco.
7. Voi (tornare) _____ subito.
8. Tu (studiare) _____ adesso?
9. Lei (desiderare) _____?
10. Adesso io (cambiare) _____ treno.

✓ 9. Igaz vagy Hamis?

1. Oggi Roberta ha fame.
2. Mangiano un lupo.
3. Vanno in una pizzeria.
4. La pizzeria è lontana.

Igaz

☐
☐
☐
☐

Hamis

☐
☐
☐
☐

✓✓ 10. Egészítsd ki!

Mario: _____ mangiamo _____?
Roberta: _____ in una pizzeria. _____?
Mario: Fantastico! _____, andiamo. Ho una fame _____.
Roberta: Arriviamo subito. La pizzeria è qua vicino.
Mario: Va bene.

✓✓ 11. Fordítsd le!

Egy pizzériába.
Mario: Hol eszünk ma?
Roberta: Pizzériába megyünk. Rendben?
Mario: Fantasztikus! Akkor gyerünk! Farkas éhes vagyok!
Roberta: Azonnal odaérünk. A pizzeria itt van a közelben.
Mario: Jól van.

✓✓ 12. Fordítsd le!

1. Hallgatok.
2. Egy pizzát veszünk.
3. Maria és Mario sokat esznek.
4. Óhajtasz valamit?
5. Sokat utaznak.
6. Bemegyünk.
7. Egy pizzériába mennek.
8. Megnézzük a szobát.
9. Felhívom Robertát.
10. Találunk egy kávézót.

✓✓ 13. Fordítsd le!

1. Paradicsompürét veszek.
2. Marianna húst eszik.
3. Egy supermarketbe megyek.
4. Egy fagylaltot óhajtok/szeretnék.
5. A zöldségeket nézzük.
6. Nekem ízlik a kóla.
7. Itt találunk ötleteket?
8. Roberta túrót vesz.
9. Mi egy pizzériába megyünk.
10. Monica és Anna kolbászt esznek.

A feladatok mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 11* hanganyag részeként!

Lezione 12 [lezione dodici]

Az -ire végű igék

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 12* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ Partire in treno per Venezia

In stazione – in biglietteria

Antonio: Un biglietto per Venezia, per favore.

Impiegato: Un biglietto di andata o andata e ritorno?

Antonio: Andata e ritorno, per favore.

Quanto costa?

Impiegato: 9,25 euro. (nove euro e venticinque centesimi)

Antonio: A che ora parte il prossimo treno?

Impiegato: Alle 10:30 (dieci e trenta).

Antonio: Da quale binario?

Impiegato: Dal binario 7 (sette).

Antonio. Grazie mille. Arrivederci.

Vonattal indulni Velencébe

Kiejtés:

[Pártire in tréno per Venéciá]

In sztációne – in biljetteriá

Ántonio: Un biljetto per Venéciá, per fávore.

Impjegáto: Un biljetto di ándátá o ándátá e ritorno?

Ántonio: Ándátá e ritorno, per fávore.

Kuánto kóosztá?

Impjegáto: 9,25 euro. (nove euro e venticinque centésimi)

Ántonio: Á ke órá párté il prósszimo treno?

Impjegáto: Álle 10:30 (diécsi e trentá).

Ántonio: Dá kuále bináριο?

Impjegáto: Dál bináριο 7 (szette).

Ántonio. Grácie mille. Árrivederci.



✓ Szójegyzék

partire [pártire] – indulni

in treno [in tréno] – vonattal

per Venezia [per Venéciá] – Velencébe

in stazione [in sztációne] – az állomáson

in biglietteria [in biljetteriá] – jegypénztárnál

il biglietto [biljetto] – jegy

impiegato (fn.hn) [impjegáto] – hivatali alkalmazott

biglietto di andata (fn.hn) [biljetto di ándátá] – szimpla jegy (tehát egyszer utazol egy városból egy másikba)

o – vagy

(biglietto di) andata e ritorno [(biljetto di) ándátá e ritorno] – retúrjegy

Quanto costa? [kuánto kóosztá] – Mennyibe kerül?

A che ora parte? [á ke órá párté] – Hány órákor indul?

prossimo [prósszimo] – következő

Alle 10:30 (dieci e trenta) [álle diécsi e trentá] – 10:30-kor

Da quale binario? [dá kuále bináριο] – Melyik vágányról?

da [dá] – (előjárószó) -tól, -től, -ról, -ről

quale [kuále] – melyik

OlaszOnline Útra készen

il binario [bináριο] – vágány

Dal binario 7 (sette). [dál bináριο szette] – A 7. vágányról.

Grazie mille! [grázie mülle] – Ezer köszönet!

Nyelvtan

Ebben leckében megtanulod az „-ire” végű igék ragozását, a számokat 1-12-ig és néhány gyakran használt kifejezést.

✓ Az „-ire” végű igék ragozása

Most nézzük meg az „-ire” végű igék ragozását!

Nagyon figyelj a helyes hangsúlyra! T/1 és T/2 személyben áthelyeződik a hangsúly.

✓✓ Figyeld meg a *finire* [finire] (befejezni) ige ragozását! Vannak az olasz nyelvben olyan -ire végű igék, amelyeknek a ragozása a táblázatban megadott módon történik. Azaz az ige tövéhez be kell illeszteni az „-isc” szócskát. Egy másik példa az ilyen típusú igékre a *capire* [kápire] (érteni) ige (io capisco, tu capisci, etc.)

A hanganyagot használd fel az igék tanulásánál!

ALANY	✓ PARTIRE	✓✓ FINIRE
io	parto [párto]	finisco [finiszko]
tu	parti [párti]	finisci [finissi]
lui /lei	parte [párte]	finisce [finisse]
noi	partiamo [pártiámo]	finiamo [finiámo]
voi	partite [pártite]	finite [finite]
loro	partono [pártono]	finiscono [finiszkono]

✓ Számok

- 1 uno [uno]
- 2 due [due]
- 3 tre [tre]
- 4 quattro [kuáttro]
- 5 cinque [csinkue]
- 6 sei [szej]
- 7 sette [szette]
- 8 otto [otto]
- 9 nove [nove]
- 10 dieci [diécsi]
- 11 undici [undicsi]
- 12 dodici [dodicsi]

Hanganyaggal könnyen el tudod sajátítani a számokat!

✓ Hogyan kérdezzük meg valaminek az árát?

Különböző módon kérdezhetjük meg, hogy mennyibe kerül az áru.

Az egyik kifejezés:

Quanto costa?

Ha több áruról kérdezzük, akkor az igét többes számba kell rakni:

Quanto costano (i libri)?

✓ Hogyan kérdezzünk az időre?

Hány órákor? - A che ora? [á ke orá]

Olaszul „A che ora” a kérdés.

Válaszunkban pedig:

Az „a” előjárószt + névelőt használjuk annak kifejezésére, hogy megválaszoljuk a „hány órákor?” kérdést.

Az előjárószt összevonjuk a névelővel:

a (előjárószt) + **l' / le** (névelő) = **all' / alle**

Mint ahogy megfigyelheted, az „all' ” előjárószt csak egyes számban használatos. Ha többes számról van szó, akkor mindig az „alle” előjárószt használjuk.

Hogyan válaszolunk a „**A che ora?**” (Hány órákor?) kérdésre?

All'una. – Egy órákor.

Alle due. – Kettő órákor.

Alle tre. – Három órákor.

Alle quattro. – Négy órákor.

Alle cinque. – Öt órákor.

Alle sei. – Hat órákor.

Alle sette. – Hét órákor.

Alle otto. – Nyolc órákor.

Alle nove. – Kilenc órákor.

Alle dieci. – Tíz órákor.

Alle undici. – Tizenegy órákor.

Alle dodici. – Tizenkettő órákor.

Hallgasd meg a hanganyagot az óra kifejezéséről!

✓ Hogyan kérdezzük meg, hogy melyik vágányról indul a vonat?

Da quale binario parte il treno?

A válasz pedig:

Dal binario ... (szám).

Figyeld meg, hogy a „da” előjárósztból „dal” lett. Az olaszban vannak egyszerű előjárószavak (mint például in, a, da), és léteznek a határozott névelővel egybevont előjárószavak is. A „dal” az egyik ilyen forma. Ennek részleteibe itt most nem kívánok belemenni, csak annyit szeretném megmutatni, hogy hogyan is lett „da”-ból „dal”. Íme:

da (előjárószt) + **il** (névelő) => **dal**.

Feladatok

✓ **Tanulj meg most néhány szót, amire a feladatok megoldásához lesz szükséged! A *Lezione 12* hangfájl a segítségére lesz benne!**

finire [finire] – befejezni

offrire [offrire] – kínálni, megkínálni

aprire [aprire] – kinyitni

capire [capire] – érteni, megérteni

sentire [sentire] – érezni, hallani

la musica [muziká] – zene

domani [dománi] – holnap

tutto [tutto] – minden(t)

il negozio [negocio] – bolt

✓ 1. Melyik ez a szám?

- | | | | | |
|-----|----|-----------|------------|------------|
| 1. | 4 | a. cinque | b. quattro | c. nove |
| 2. | 1 | a. tre | b. uno | c. sei |
| 3. | 10 | a. nove | b. otto | c. dieci |
| 4. | 3 | a. tre | b. due | c. quattro |
| 5. | 7 | a. sette | b. sei | c. otto |
| 6. | 2 | a. due | b. tre | c. quattro |
| 7. | 5 | a. sei | b. cinque | c. sette |
| 8. | 9 | a. otto | b. dieci | c. nove |
| 9. | 8 | a. nove | b. otto | c. dieci |
| 10. | 6 | a. sette | b. sei | c. cinque |

✓ 2. Olvasd el hangosan a mondatokat és másold le őket, úgy, hogy a számokat is betűvel írod le!

1. Ho 4 anni. _____
2. Ho 5 pesci. _____
3. Noi abbiamo 10 anni. _____
4. Ho 2 amici a Milano. _____
5. Il bambino ha 3 anni. _____
6. Siamo in Italia da 6 anni. _____
7. Pablo ha 9 anni. _____
8. Lei ha 7 anni. _____
9. Noi abbiamo 2 pesci. _____
10. Voi avete 9 amici. _____

✓✓ 3. Melyik ez a szám? Hogyan írják helyesen?

1. ____ ☐ dieci

☐ dici

☐ dicci

2. ____ ☐ sei

☐ scei

☐ sej

3. ____ ☐ sette

☐ ssette

☐ sete

4. ____ ☐ cinque

☐ cinque

☐ cinkve

5. ____ ☐ nuve

☐ nove

☐ nuove

6. ____ ☐ uno

☐ un

☐ una

7. ____ ☐ due

☐ duie

☐ deu

8. ____ ☐ tre

☐ tree

☐ trei

9. ____ ☐ oto

☐ otto

☐ ottò

10. ____ ☐ quattro

☐ quatro

☐ quarto

✓✓ 4. Ragozd a következő szavakat!

sentire, finire, offrire, aprire, capire, partire

	sentire	finire	offrire
io			
tu			
lui/lei			
noi			
voi			
loro			

	aprire	capire	partire
io			
tu			
lui/lei			
noi			
voi			
loro			

✓ 5. Teszt. Melyik a helyes válasz?

1. io	<input type="checkbox"/> sento	6. tu	<input type="checkbox"/> capisci
	<input type="checkbox"/> senti		<input type="checkbox"/> capisce
	<input type="checkbox"/> sente		<input type="checkbox"/> capisca
2. noi	<input type="checkbox"/> apriamo	7. voi	<input type="checkbox"/> capite
	<input type="checkbox"/> apramo		<input type="checkbox"/> capiamo
	<input type="checkbox"/> aprimo		<input type="checkbox"/> capiono
3. loro	<input type="checkbox"/> offriamo	8. lui	<input type="checkbox"/> senti
	<input type="checkbox"/> offrono		<input type="checkbox"/> sente
	<input type="checkbox"/> offrano		<input type="checkbox"/> sento
4. io	<input type="checkbox"/> finisco	9. tu	<input type="checkbox"/> offre
	<input type="checkbox"/> fino		<input type="checkbox"/> offri
	<input type="checkbox"/> finio		<input type="checkbox"/> offra
5. lei	<input type="checkbox"/> sento	10. lei	<input type="checkbox"/> apre
	<input type="checkbox"/> sente		<input type="checkbox"/> apro
	<input type="checkbox"/> senti		<input type="checkbox"/> apri

✓✓ 6. Alkoss mondatokat!

1. Lui / capire.
2. Maria / aprire / il libro.
3. Gabriella / partire.
4. lei / sentire / tutto.
5. la lezione / finire.
6. io / capire / la lezione.
7. noi / aprire / il negozio.
8. subito / loro / partire.
9. tu / domani / parti.
10. voi / partire / oggi.

✓✓ 7. Alkoss mondatokat!

1. io / finire / domani.
2. loro / sentire / la musica.
3. partire / il treno / dal binario 5.
4. che / a / ora?
5. un / comprare / biglietto / noi.
6. il treno / a / ora / partire / che?
7. loro / partire / Venezia / per.
8. biglietto / di / un / ritorno / e / andata / per favore.
9. noi / Maria / sentire.
10. partire / tu / in treno.

✓✓ 8. Fordítsd le!

1. Hány órákor indul a vonat?
2. Egy jegyet Milánóba, legyen szíves.
3. Melyik vágányról indul a vonat?
4. Mennyibe kerül a jegy Firenzébe?
5. Retúr jegyet (kér)?
6. Egy jegyet veszünk.
7. Ma befejezek mindent.
8. Mindent értek.
9. A vonat a 8. vágányról indul.
10. Halljuk a zenét.

A feladatokban szereplő mondatokat is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 12* hanganyag részeként!

✓✓ 9. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „Chiedere Indicazioni.”! Használd fel hozzá a hangfájlt!

✓✓ 10. Egészítsd ki!

Antonio: Un biglietto _____ Venezia, _____ favore.

Impiegato: Un biglietto _____ andata o andata e _____?

Antonio: Andata e ritorno, per _____.
_____ costa?

Impiegato: 9,25 euro. (nove euro e venticinque centesimi)

Antonio: _____ che ora parte il _____ treno?

Impiegato: _____ 10:30 (dieci e trenta).

Antonio: _____ quale binario?

Impiegato: _____ binario 7 (sette).

Antonio. Grazie _____. Arriveder_____.

✓✓ 11. Fordítsd le!

Antonio: Egy Velencébe szóló jegyet, legyen szíves.

Impiegato: Egy jegyet oda, vagy retúrjegyet?

Antonio: Retúrjegyet, legyen szíves. Mennyibe kerül?

Impiegato: 9,25 euro.

Antonio: Hány órakor indul a vonat?

Impiegato: 10:30 órakor.

Antonio: Melyik vágányról?

Impiegato: A 7. vágányról.

Antonio. Nagyon köszönöm. Viszont látásra.

Lezione 13 [lezione tredicesi]

✓✓ A mondat

A mondat a kommunikáció önálló értelmes egysége, amit írásban vagy szóban egy személy egy másiknak közöl. A mondat általában több szóból áll.

Az ige a mondat alapvető eleme. Köré rendeződnek a mondat különböző elemei.

Például.:

Alany	Állítmány	Többi mondatrész
Antonio	parte.	
Io	vivo	a Milano.
Mario	è	bello.

A mondat alanyát nem mindig fejezzük ki. A személyes névmással kifejezett alany elhagyása teljesen szabályszerű.

Pl.: Quanti anni hai? Ho 10 anni.

Kijelentő mondatok:

A kijelentő mondat alapszórendje a következő: alany -> állítmány -> többi mondatrész, ami lehet tárgy, melléknév, stb. A tárgyesetnek az olaszban, (nem úgy, mint a magyarban) nincs külön jele. (A magyarban a „-t” a tárgyeset jele: autó -> autót). Az olaszban a szó tárgyesetben is ugyanazt az alakot ölti fel.

Pl.:

Questo è un caffè. (caffè = alany)

Prendo un caffè. (caffè = tárgy)

Az olaszban a szó mondatban elfoglalt helye fogja megmutatni, hogy mi az alany, és mi a tárgy. Kezdő olaszokként tartsd magad az alapszabályhoz. Kövesd a következő szórendet: alany -> állítmány -> tárgy.

Pietro prende un caffè.

Tagadó mondatok:

Tagadni a non szóval tagadunk, amit az ige elé szúrunk be.

Michele		prende	un caffè.
Michele	non	Prende	un caffè.

Kérdő mondatok:

Egy kérdést tesznek fel. A beszélt nyelvben az utolsó szónál felvisszük a hangsúlyt, írásban a mondat végére kérdőjelet rakunk. A szórend nem változik meg.

Például.:

Michele	prende	un caffè.
Michele	prende	un caffè?

A kérdő mondatokat gyakran kérdőszóval vezetjük be.

Pl.: Cosa prendete?

Ilyen esetben az első helyen áll a kérdőszó, a második helyen az ige, amit a többi mondatrész követ.

Feladatok

✓✓ 1. Alkoss mondatokat!

1. lei / è / chi / ? _____
2. videocamera / una / tu / hai / ? _____
3. la pizzeria / è / dove / ? _____
4. leggiamo / noi / libro / un. _____
5. ungherese / non / io / sono. _____
6. noi / panino / un / chiediamo. _____
7. non / Mario / corre. _____
8. cibo / loro / non / hanno. _____
9. Napoli / di / siamo / noi. _____
10. voi / villa / una / avete / ? _____

✓✓ 2. Alkoss mondatokat!

1. il / dove / è / supermercato / ? _____
2. anni / quanti / avete / ? _____
3. ho / io / non / casa. _____
4. Anna / lei / è / non. _____
5. volentieri / noi / leggiamo. _____
6. un / lui / è / uomo. _____
7. uno / loro / prendono / yogurt. _____
8. qua / è / non / casa / la. _____
9. in / è / Italia / tempo / quanto / da / ? _____
10. gatto / il / vedi / non / ? _____

✓✓ 3. Alkoss mondatokat!

1. dove / gli / sono / italiani / ? _____
2. loro / un / hanno / interessante / lavoro. _____
3. sono / da / Italia / in / 6 anni. _____
4. studente / come / lo / chiama / si / ? _____
5. volentieri / non / scrivi / ? _____
6. non / noi / vediamo / ragazza / la. _____
7. a / Firenze / Maria / è. _____
8. libro / hai / un / ? _____
9. l'ungherese / qua / è. _____
10. non / qua / è / supermercato / il. _____

✓✓ 4. Fordítsd le a mondatokat olaszra!

1. Hol van a tenger? _____
2. Őt Annának hívják? _____
3. Ők nem írnak gyorsan. _____
4. Neked nincs egy érdekes munkád. _____
5. Mi nem látjuk a villát. _____
6. A palota itt van? _____
7. Hol/hová futsz? _____
8. Enricónak nincs kutyája. _____
9. Hol van az autó? _____
10. Nem vesztek / fogtok pizzát? _____

A feladatokban szereplő mondatokat meghallgathatod, hangosan ismételheted a hanganyag segítségével! Keresd a *Lezione 13* nevűt!

Lezione 14 [lezione kuáttordicsi]

Vorrei ... / Szeretnék ...

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 14* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ In albergo – Vorrei ...

Anna: Vorrei una camera matrimoniale. Vorrei una camera con bagno, telefono, televisore, e aria condizionata. Vorrei una camera silenziosa e con vista. Vorrei una camera economica.

Receptionist: Ecco la camera per Lei.

Anna: Quanto costa la camera a notte?

Receptionist: 75 euro.

Anna: È compresa la prima colazione?

Receptionist: Certamente!

Anna: Quanto costa la mezza pensione?

Receptionist: 85 euro.

Anna: E la pensione completa?

Receptionist: 95 euro.

A szállodában – Szeretnék ...

Kiejtés:

[In álbergo – vorrej]

Ánná: Vorrej uná kámerá mátrimoniále. Vorrej uná kámerá kon bánnyo, telefóno, televizóre, e áriá kondicionátá. Vorrej uná kámerá szilenciozá e kon vjsztá. Vorrej uná kámerá ekonómiká.

Recepsöniszt: Ekko lá kámerá per lej.

Ánná: Kuánto kosztá lá kámerá á notte?

Recepsöniszt: 75 (szettántácsinkue) euro.

Ánná: E komprézá lá primá kollácione?

Recepsöniszt: Csértámente!

Ánná: Kuánto kosztá lá medzá penszione?

Recepsöniszt: 85 (ottántácsinkue) euro.

Ánná: E lá penszione komplétá?

Recepsöniszt: 95 (novántácsinkue) euro.



✓ Szójegyzék

l'albergo [álbergo] – szálloda

vorrei [vorrej] – szeretnék

la camera [kámerá] – szoba

la camera matrimoniale [kámerá mátrimoniále] – franciaágyas szoba

il bagno [bánnyo] – fürdőszoba

il telefono [telefóno] – telefon

il televisore [televizóre] – tévé

l'aria condizionata [áriá kondicionátá] – légkondicionáló

la camera silenziosa [kámerá szilenciozá] – nyugodt, csendes szoba

con vista [kon vjsztá] – kilátással

la camera economica [kámerá ekonómiká] – olcsó szoba

il / la receptionist [recepsöniszt] – recepció

per Lei [per lej] – Önnek

a notte [á notte] – egy éjszakára
è compresa [e kompréza] – beleszámítva
la prima colazione [primá kolációne] – reggeli
certamente [csertámēnte] – természetesen
la mezza pensione [medzá penszióne] – félpanzió
la pensione completa [penszióne komplétá] – teljes ellátás

✓ Vorrei / Szeretnék

Csak információként mondom, hogy a „vorrei” (=szeretnék) a volere (=akarni) ige feltételes módja.

Használd ezt a formát arra, hogy udvariasan kérj valamit, ill. kifejezd óhajaidat.

Nézd meg figyelmesen, és tanuld meg a hangfáj! segítségével az ige ragozását!

✓✓	Feltételes mód
io	vorrei
tu	vorresti
lui/lei	vorrebbe
noi	vorremmo
voi	vorreste
loro	vorrebbero

✓ Nézzük meg néhány példán keresztül, hogy hogyan is működik! Igazán egyszerű!

Vorrei + főnév

Vorrei un caffè.

Vorrei una brioche.

Vorrei un gelato.

Vorrei + ige (+ többi mondatrész)

Vorrei mangiare.

Vorrei lavorare.

Vorrei andare in vacanza.

Vorrei andare in ferie.

Vorrei andare a letto.

Vorrei chiamare il dottore.

Vorrei andare in montagna.

Vorrei andare in banca.

✓ Szójegyzék

la brioche [brios] – briós
lavorare [lávora] – dolgozni
la vacanza (fn.nn) [vákáncá] – vakáció, nyaralás
le ferie (fn.nn) [férie] – szünet, vakáció, nyaralás (az olasz többes számban használja)
andare a letto [ándáre á letto] – ágyba menni, lefeküdni
in montagna [in montányá] – a hegyekben
in banca [in bánká] – a bankban
dormire [dormire] – aludni
pranzare [prándzáre] – ebédelni
organizzare [orgánidzáre] – szervezni
nuotare [nuotáre] – úszni
in piscina [in pisíná] – uszodába, uszodában
spesso [szpesszo] – gyakran
la canzone [káncóne] – dal
grande [gránde] – nagy

**Tanuld meg a fent felsorolt szavakat a *Lezione 14* hangfájl segítségével!
Szükséged lesz rájuk a következő feladatok megoldásához!**

Feladatok

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. la camera matrimoniale

a.



2. il bagno

b.



3. il televisore

c.



4. la brioche

d.



5. in montagna

e.



6. in piscina

f.



7. pranzare

g.



8. la canzone

h.



9. il dottore

i.



10. il telefono

k.



✓✓ 1. Egészítsd ki a táblázatot az *akarni (volere)* ige megfelelő óhajtó alakjaival!

io	vorrei
tu	
lui/lei	
noi	
voi	
loro	

tu	vorresti	lei	
io		voi	
loro		lui	
lui		io	
lei		noi	
noi		loro	

lei		tu	
voi		lei	
tu		voi	
loro		noi	

✓ 2. Alkoss mondatokat!

- vorrei mangiare frutta.
- vorrei con pranzare Marco.
- dormire vorrei.
- comprare un vorrei panino.
- scrivere una lettera vorrei.
- nuotare vorrei.
- montagna in andare vorrei.
- prenotare camera una vorrei.
- vorrei in andare ferie.
- a vorrei letto andare.

✓ 3. Te mit szeretnél csinálni? Alkoss mondatokat!

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

✓✓ 4. Egészítsd ki az *akarni* (volere) ige megfelelő óhajtó alakjaival!

- Tu _____ leggere un libro?
- Loro _____ andare in piscina.
- Voi _____ andare a letto.
- Lui _____ un gelato grande.
- Noi _____ andare in banca.
- Lei _____ avere una figlia.
- Io _____ nuotare spesso.
- Tu _____ mangiare una pizza?
- Lei _____ prendere una cola.

10. Io _____ avere un cane.

✓✓ 5. Fordítsd le!

1. Te a hegyekbe szeretnél menni? _____
2. Ő vizet szeretne. _____
3. Ők egy házat szeretnének venni. _____
4. Te le szeretnél foglalni egy szobát? _____
5. Egy (vonat)jegyet szeretnék venni Velencébe. _____
6. Egy légkondicionáló berendezéssel ellátott szobát szeretnék. _____
7. Meg szeretném érteni a dalt. _____
8. Ők szeretnének kezdeni. _____
9. Úszni szeretnék. _____
10. Ők nem akarnak (szeretnének) indulni. _____

A feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 14* hanganyag segítségével!

✓✓ 6. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „In albergo – Vorrei...” a hanganyag segítségével!

✓✓ 7. Egészítsd ki!

Anna: _____ una camera matrimoniale. Vorrei una camera _____ bagno, telefono, televisore, e _____ condizionata. Vorrei la _____ silenziosa e con vista. Vorrei una camera economica.
Receptionist: Ecco la camera _____ Lei.
Anna: Quanto costa la camera a _____?
Receptionist: 75 euro.
Anna: È _____ la prima colazione?
Receptionist: Certamente!
Anna: _____ costa la mezza pensione?
Receptionist: 85 euro.
Anna: E la pensione _____?
Receptionist: 95 euro.

✓✓ 8. Fordítsd le!

Anna: Franciaágyas szobát szeretnék. Toalett, telefonnal, tévével és légkondival ellátott szobát szeretnék. Szeretnék egy csendes szobát kilátással. Egy olcsó szobát szeretnék.
Recepció: Tessék a szobája.
Anna: Mennyibe kerül a szoba egy éjszakára?
Recepció: 75 euró.
Anna: A reggeli is benne van?
Recepció: Természetesen!

Anna: Mennyi a félpanzió?

Recepció: 85 euró.

Anna: És a teljes ellátás?

Recepció: 95 euró.

[illegible]

Lezione 15 [lecione kuindicsi]

A „stare” ige

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 15* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ Come stai?	Hogy vagy? Kiejtés [Kome sztáj?]
A: Buon giorno, Anna! B: Ciao, come stai? A: Molto bene, grazie. E tu? B: Così così. A: Buon giorno, Franco! Tu come stai? C: Non tanto bene. A: Mi dispiace!	A: Buondzsorno, Ánná! B: Csáo, kome sztáj? A: Molto bene, grácie. E tu? B: Kozì kozì. A: Buondzsorno, Fránko! Tu kome sztáj? C: Non tánto bene. A: Mi diszpjácse!

✓ Szójegyzék

Come stai? [kome sztáj?] – Hogy vagy?
stai (stare) [sztáj (sztáre)] – vagy (pozíciót vagy állapotot kifejező ige) 1. van vhogy, vmilyen állapotban, helyzetben 2. van, található, elterül, fekszik vhol
come? [kome] – hogy?
molto bene [molto bene] – nagyon jól
bene [bene] – jól
così così [kozi kozi] – megvagyok, elfogadhatóan
Mi dispiace! [mi diszpjácse] – Sajnálom!

✓✓ A szövegben különböző kifejezéseket találtál egy személy lelki és/vagy egészségügyi állapotának kifejezésére. Hogyan tudsz a „Hogy vagy?” kérdésekre válaszolni? Következzék itt egy skála, a pozitív kifejezésektől kezdve a negatívakig.

✓✓ Come stai? / Come sta?

Molto bene. [molto bene] – Nagyon jól.
Benissimo. [benisszimo] – Nagyon jól.
Bene. [bene] – Jól.
Non c'è male. [non cse mále] – Nem panaszkodok. (Szó szerint: nincs rossz)
Così così. [kozi kozi] – Megvagyok. Elfogadhatóan.
Non tanto bene. [non tánto bene] – Nem igazán jól.
Male. [mále] – Rosszul.

Hallgasd meg a fenti kifejezéseket is a *Lezione 15* fájl keretében!
Majd a *stare* ige ragozásának elsajátításához is ajánlom a hangfájl használatát!

Nyelvtan

✓✓ Most tanuld meg a *stare* ige a ragozását. Gyakran fogod az olaszban használni.

	STARE
io	sto [szto]
tu	stai [sztáj]
lui / lei	sta [stá]
noi	stiamo [sztiámo]
voi	state [sztáte]
loro	stanno [sztánno]

A mondat pedig így fog kinézni:

	STARE	Többi mondatrész
Io	sto	bene / male.
Tu	stai	bene / male.
Lui / lei	sta	bene / male.
Noi	stiamo	bene / male.
Voi	state	bene / male.
Loro	stanno	bene / male.

Feladatok

✓✓ 1. Egészítsd ki az *stare* ige megfelelő alakjával!

Stare	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓✓ 2. Egészítsd ki az *stare* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	

lei	
loro	
lui	
io	

✓✓ 3. Egészítsd ki!

tu	
	sto
	stanno
lui	
	stiamo
	stai
loro	
	state
	sta
noi	

✓✓ 4. Egészítsd ki a *stare* ige megfelelő alakjával!

1. Come _____, Pietro?
2. Franco _____ benissimo.
3. Noi non _____ tanto bene.
4. Come _____, Anna e Maria?
5. Dalia e Laura _____ male.
6. Io _____ così così.
7. Mario, _____ male?
8. Voi non _____ tanto bene?
9. Loro _____ così così.
10. Tu come _____?

✓✓ 5. Fordítsd le!

1. Hogy van Maria?
2. Marianna rosszul van / érzi magát.
3. Mauro, hogy vagy? Megvagyok.
4. Mi jól vagyunk.
5. Nagyon sajnálom!
6. Rosszul vagyok.
7. Mi nem vagyunk rosszul.
8. Hogy vagytok?
9. Én nagyon jól vagyok.
10. Hogy van Anna és Franco?

A feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 15* hanganyag segítségével!

✓✓ 6. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „Come stai?” a hanganyag felhasználásával!

✓✓ 7. Egészítsd ki!

A: Buon _____, Anna!

B: Ciao, **come** _____?

A: Molto _____, grazie. **E tu?**

B: Così _____.

A: Buon giorno, Franco! **Tu** _____ **stai?**

C: Non _____ bene.

A: Mi _____!

✓✓ 8. Fordítsd le!

A: Jó napot, Anna!

B: Szia, hogy vagy?

A: Nagyon jól, köszönöm. És te?

B: Megvagyok.

A: Jó napot, Franco! Te hogy vagy?

C: Nem igazán jól.

A: Sajnálom!

Lezione 16 [lezione szedici]

Útbaigazítást kérni

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 16* nevű hangfájlelején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ Chiedere indicazioni

Turista: Scusa. Mi puoi aiutare? Come arrivo al Duomo?

Italiano: Certo, vai sempre dritto, poi gira al secondo incrocio a destra, poi al semaforo a sinistra. D'accordo?

Turista: Non capisco, puoi ripetere e parlare più lentamente?

Italiano: Certo, sempre dritto, poi al secondo incrocio a destra, poi al semaforo a sinistra. D'accordo?

Turista: Grazie mille.

Italiano: Di niente.

Útbaigazítást kérni

Kiejtés

[Kjédere indikációni]

Turisztá: Szkuzá. Mi puoj ájutáre? Kome árrivo ál Duomo?

Itáliáno: Cserto, váj szempre dritto, poj dzirá ál szekondo inkrocso á desztrá, poj ál szemáforo á szinisztrá. Dákkordo?

Turisztá: Non kápiszko, puoj ripetere e párláre piu lentámente?

Itáliáno: Cserto, szempre dritto, poj ál szekondo inkrocso á desztrá, poj ál szemáforo á szinisztrá. Dákkordo?

Turisztá: Grácie mille.

Itáliáno: Di nyente.



✓ Szójegyzék

l'indicazione (fn.nn) [indikációne] – útbaigazítás, útjelzés

il / la turista (fn.hn.nn) [turisztá] – turista (hímnemben és nőnben is „turista” alakot használjuk)

scusa [szkuzá] – elnézést (tegező forma)

Mi puoi aiutare? [mi puoj ájutáre] – Tudsz nekem segíteni?

come [kome] – hogyan, milyen úton, módon

al duomo [ál duomo] – a dómhoz

l'italiano [itáliáno] – olasz ember

certo [cserto] – hát persze! Természetesen!

sempre [szempre] – mindig

dritto [dritto] – egyenes(en)

poi [poj] – aztán

secondo [szekondo] – második

l'incrocio [inkrocso] – kereszteződés

all'incrocio [állinkrocso] – a kereszteződésnél

a destra [á desztrá] – jobbra
il semaforo [il szemáforo] – közlekedési jelzőlámpa
al semaforo [ál szemáforo] – a közlekedési jelzőlámpánál
a sinistra [á szinisztrá] – balra
puoi [puoj] – tudsz, képes vagy (te)
ripetere [ripetere] – megismételni
lentamente [lentámente] – lassan
più lentamente [più lentámente] – lassabban
di niente [di nyente] – nincs mit

Nyelvtan

✓✓ Ebben a leckében is előfordulnak névelős elöljárószavak. Ezek azok az elöljárószavak, amelyek az eredeti formájukat összekötik a határozott névelővel (al, all').
A fenti leckében is találkoztál ilyen példákkal.

a + il -> al; – al duomo, al semaforo

a + l' -> all' – all'incrocio

✓ Helyhatározószavak

Útbaigazítás kérésénél elengedhetetlen tudni néhány olyan szót, amely leírja az irányokat ill. tartózkodási pozíciókat. Tanuld meg őket a hangfáj! segítségével!

Most ilyen szavak következnek:

qua [kuá] – itt, ide

lì, là [li, lá] – ott, oda (tetszés szerint használható az egyik vagy a másik)

a destra [á desztrá] – jobbra

a sinistra [á szinisztrá] – balra

dritto [dritto] – egyenesen

fuori [fuori] – vmin kívül, vmin kívülre, kinn, ki

dentro [dentro] – bent, belül, be

dietro [diétro] – hátul

davanti [dávanti] – elöl, vminek az elején

vicino [vicsino] – közel

lontano [lontáno] – messze

Figyeld meg: Ezek a szavak kifejeznek egy pozíciót, vagy pedig a megadják a mozgás irányát. Alakjuk viszont nem változik.

✓ A „potere” módbeli segédige

A „potere” ige jelentése: 1. szabad, meg van engedve, -hat, -het vagy 2. tud (módjában áll).

Tehát ezzel a módbeli segédigével udvariasan megkérünk valakit valamire, vagy pedig engedélyt kérünk valakitől valamihez.

Tanuld meg az ige ragozását a hangfáj! segítségével!

Használata nagyon egyszerű. Általában egy másik igének a kíséretében használjuk. Ilyenkor a *potere* igét ragozzuk, amit majd a másik ige főnévi igenév alakban követ.

Pl.: Posso andare?

Puoi mangiare?

Lui può lavorare.

Noi non possiamo entrare.

✓✓	POTERE
io	p <u>o</u> ss <u>o</u> [p <u>o</u> ss <u>o</u>]
tu	pu <u>o</u> i [pu <u>o</u> i]
lui / lei	pu <u>ò</u> [pu <u>ò</u>]
noi	poss <u>ia</u> mo [poss <u>ia</u> mo]
voi	pot <u>e</u> te [pot <u>e</u> te]
loro	p <u>o</u> ss <u>o</u> no [p <u>o</u> ss <u>o</u> no]

Feladatok

✓ 1. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. dritto



a.

2. l'incrocio



b.

3. a destra



c.

4. il semaforo



d.

5. a sinistra



e.

6. fuori



f.

7. davanti



g.

8. dentro



h.

9. vicino

O



i.

10. lontano

k.

O



✓ 2. Egészítsd ki!

1. Il ponte (híd) è _____ (jobbra).
2. La casa è _____ (itt).
3. L'albergo è _____ (balra).
4. Il cane è _____ (kívül) casa.
5. Mario è _____ (elől) e Maria è _____ (hátul).
6. Il supermercato non è _____ (messze).
7. La stazione è _____ (ott).
8. _____ (balra) vedo le indicazioni.
9. Al semaforo giro _____ (balra).
10. Vado sempre _____ (egyenesen).

✓ 3. Egészítsd ki!

1. La chiave è _____ (kívül).
2. Il turista va sempre _____ (egyenesen).
3. Vai _____ (ki)?
4. All'incrocio giro _____ (jobbra).
5. Il supermercato è _____ (közel).
6. Vado _____ (oda).
7. _____ (itt) giro _____ (balra).
8. La biglietteria è _____ (jobbra).
9. Il bambino è _____ (mögött) la macchina.
10. Andiamo _____ (messze).

✓ 4. Útbaigazítást kérni. A feladatban így alkoss mondatot: Vado
Tehát E/1 személyben formuláld a mondatot.



1. Hogyan jutsz el a 9-es pontból a ferde toronyig (Torre Pendente)?

2. Hogy jutsz el a 10-es pontból a 11-esbe?

3. Hogyan jutsz el a ferde toronytól a keresztelőkápolnáig (4)?

4. Hogy jutsz el a 9-es pontból a 11-esbe?

5. Hogy jutsz el a 6-es pontból a 7-esbe?

6. Hogy jutsz el a 9-es pontból a 7-esbe?

✓ 5. Útbaigazítást kérni. Rakd át az előző feladatban alkotott mondatokat úgy, mintha azokat egy járókelő mondaná neked.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

✓✓ 6. Egészítsd ki az *potere* ige megfelelő alakjával!

potere	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓✓ 7. Egészítsd ki az *potere* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
lui	
io	

✓✓ 8. Egészítsd ki a táblázatot!

tu	
	posso
	possono
lui	
	possiamo
	puoi
loro	
	potete
	può
noi	

✓✓ 9. Egészítsd ki a *potere* ige megfelelő alakjával!

1. (Tu) _____ aprire la cola?
2. (Noi) _____ mangiare un gelato.
3. (Lui) non _____ scrivere.
4. Il cane non _____ entrare.
5. Mario e Anna _____ nuotare.
6. (Voi) _____ andare?
7. (Loro) _____ parlare italiano.
8. (Io) non _____ volare.
9. Al semaforo (tu) non _____ girare a destra.
10. (Noi) _____ andare dritto?

✓✓ 10. Fordítsd le!

1. Kérdezhetek valamit? _____
2. Bemehetünk? _____
3. Vehetek egy kólát? _____
4. Fizethetek? _____
5. Mehetünk aludni? _____
6. Te nem nézhetsz. _____
7. Tudtok egy levelet írni? _____
8. Ma nem tudok Velencébe indulni. _____
9. Ő tud fizetni. _____
10. Ki tudod nyitni a szobát? _____

A feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 16* hanganyag segítségével!

✓✓ 11. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „Chiedere indicazioni” a hanganyag segítségével!

✓✓ 12. Egészítsd ki!

Turista: _____. Mi puoi _____? _____ arrivo al Duomo?

Italiano: Certo, _____ sempre dritto, poi gira _____ secondo incrocio _____, poi al semaforo a sinistra. D'_____?

Turista: Non _____, puoi _____ e parlare _____ lentamente?

Italiano: _____, sempre dritto, poi al _____ incrocio a destra, poi al semaforo a sinistra. D'accordo?

Turista: Grazie _____.

Italiano: Di _____.

✓✓ 13. Fordítsd le!

Turista: Ne haragudj. Tudna segíteni? Hogyan jutok el a dómhoz?

Olasz ember: Hát persze, menj egyenesen, aztán a második kereszteződésnél fordulj jobbra, majd a közlekedési lámpánál balra. Rendben?

Turista: Nem értem, megismételnéd lassabban?

Olasz ember: Hát persze, menj egyenesen, majd a második kereszteződésnél fordulj jobbra, majd a közlekedési lámpánál balra. Rendben?

Turista: Ezer köszönet.

Olasz ember: Nincs mit.

Lezione 17 [lezione dicsászette]

C'è – ci sono / Van - vannak

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 17* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ La borsa di Giulia

Mauro: Hai una borsa grande e pesante!
Quante cose hai?
Giulia: Qua c'è tutto! La carta d'identità, il passaporto, la patente, il portafoglio, la carta di credito, la guida della città, il telefonino, il trucco, una penna, il diario e qua invece ci sono i fazzoletti e i soldi.

Júlia táskája

Kiejtés:

[Lá borszá di Dzsuliá]

Máuro: Áj uná borszá gránde e pezánte!
 Kuánte koze Áj?
 Dzsuliá: Kuá cse tutto! Lá kártá didentitá, il
 pásszáporto, lá pátente, il portáfoljo,
 l'ásszennyó, lá kártá di kredito, lá guidá dellá
 csittá, il telefonino, il trukko, uná penná, e il
 diário e kuá invécse csi szono i fádzoletti e i
 szoldi.



✓ Szójegyzék

la borsa di ... (név) [lá borszá di ...] - vkinek a táskája
grande [gránde] – nagy
pesante [pezánte] – nehéz
Quante cose hai? [Kuánte koze áj] – Mennyi mindened van?
c'è [cse] – van
la carta d'identità [lá kártá di dentítá] – személyi igazolvány
il passaporto [pásszáporto] – útlevél
la patente [pátente] – jogosítvány
il portafoglio [portáfoljo] – pénztárca
la carta di credito [lá kártá di kredito] – kreditkártya
la guida della città [lá guidá dellá csittá] – a város útikönyve
il telefonino [il telefonino] – mobiltelefon
il trucco [il trukko] – smink, kozmetikum
il diario [il diário] – napló
invece [invécse] – ellenben, viszont
ci sono [csi szono] – vannak
il fazzoletto [il fáddzoletto] – zsebkendő
i soldi [i szoldi] – pénz (ált. többesszámban használjuk)
nuovo [nuovo] – új

Nyelvtan

✓✓ C'È – CI SONO (VAN – VANNAK)

Az olaszban a „c'è” „ci sono” kifejezéseket gyakran használjuk, amikor azt akarjuk kifejezni, hogy valaki vagy valami létezik.

„C'è” egy dolog vagy egy személy jelenlétét jelzi.

„Ci sono” két vagy több dolog vagy személy jelenlétét jelzi.

✓✓ Most tanulj meg egy rendhagyó igét, a „venire”, azaz „jönni” igét.
Emlékszel az „andare” ige ragozására? Ismétlésként ide másolom a ragozását.
Az „andare” ige jelentése: menni. A „venire” ige jelentése: jönni.

	ANDARE	VENIRE
io	vado [vádo]	vengo [vengo]
tu	vai [váj]	viene [viéni]
lui / lei	va [vá]	viene [viéne]
noi	andiamo [ándiámo]	veniamo [veniámo]
voi	andate [ándáte]	venite [veníte]
loro	vanno [vanno]	vengono [vengono]

Tanuld meg a *venire* ige ragozását a *Lezione 17* hangfájl segítségével!

Feladatok

✓✓ Most tanulj meg néhány szót, szükséged lesz rá a következő feladatoknál!
Használd fel a hangfájlt a tanuláshoz!

nella tua borsa [nellá tuá borszá] – a te táskádban

nella (in + la -> nella) – összetett előljárószó: -ba, -be, -ban, -ben

tua – tiéd (nőnemű szavak előtt)

mia [miá] – enyém (nőnemű szavak előtt)

il / la cliente [kliente] – kliens, ügyfél

il viaggiatore [viáddzsátore] – utazó

in via Verdi [in viá verdi] – Verdi utcában

il Colosseo [kolosszeo] – Colosseum

in piazza [in pjázzá] – téren

la gente [dzsente] – az emberek (az olasz ezt a szót csak egyes számban használja, annak ellenére, hogy több embert jelent)

la persona [perszóná] – ember (egyes és többes számban is lehet használni)

nessuno [nesszuno] – senki

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. la borsa

a.



2. il trucco

b.



3. il portafoglio

c.



4. la carta d'identità

d.



5. il telefonino

e.



6. la carta di credito

f.



7. soldi

g.



8. il passaporto

h.



9. la guida della città

i.



10. la patente

k.



✓✓ 1. Mi van a te táskádban? Válaszolj a következő mondattal:

Nella mia borsa (az én táskámban) c'è _____

Nella mia borsa (az én táskámban) ci sono _____

✓✓ 2. Egészítsd ki a mondatokat a „c'è” vagy „ci sono” szavakkal!

1. In cucina _____ un gatto.
2. In città _____ persone.
3. In pizzeria _____ pizze.
4. In via Verdi _____ un hotel.
5. In cucina _____ cibo.
6. In stazione _____ treni.
7. A Roma _____ il Colosseo.
8. In un bar _____ le brioche.
9. In camera _____ un telefono?
10. Qua _____ un televisore?

✓✓ 3. Egészítsd ki a mondatokat a „c'è” vagy „ci sono” szavakkal!

1. Fuori non _____ nessuno.
2. Qua vicino _____ un supermercato.
3. In piazza _____ gente.
4. Oggi non _____ frutta.
5. In albergo _____ camere.
6. Qua _____ il binario 7.
7. In bagno non _____ acqua.
8. In albergo _____ la receptionist.
9. In montagna _____ alberghi.
10. Fuori _____ una persona.

✓✓ 4. Egészítsd ki az *venire* ige megfelelő alakjával!

venire	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓✓ 5. Egészítsd ki az *venire* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
lui	
io	

✓✓ 6. Egészítsd ki!

tu	
	vengo
	vengono
lui	
	veniamo
	vieni
loro	
	venite
	viene
noi	

✓✓ 7. Egészítsd ki az *venire* ige megfelelő alakjával!

1. Tu quando _____?
2. Io non _____.
3. Mario _____ alle 12.00.
4. Voi _____ volentieri?
5. Loro _____ subito.
6. Tu _____ domani?
7. Elisa non _____?
8. Voi _____?
9. Io _____ alle 10.00.
10. Noi _____ dopo.

✓✓ 8. Fordítsd le!

1. Ők nem jönnek holnap. _____
2. A konyhában van egy pizza. _____

3. Jössz Firenzébe.
4. Mikor jöttök Rómába?
5. 7 órakor jövünk.
6. A 9-es vágány nem itt van.
7. Rómában sok turista van.
8. Itt van egy híd.
9. Azonnal jövünk.
10. Nem jövök a jegypénztárba.

A feladatok mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 17* hanganyag részeként!

✓✓ 9. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „La borsa di Giulia” a hanganyag segítségével!

✓✓ 10. Egészítsd ki!

La borsa di Giulia

Mauro: _____ una borsa _____ e pesante! _____ cose hai?

Giulia: Qua _____ tutto! La _____ d'identità, il passa_____, la patente, il _____ foglio, la carta di credito, la guida _____ città, il telefonino, il trucco, una penna, il diario e qua invece _____ fazzoletti e i _____.

✓✓ 11. Fordítsd le!

Júlia táskája.

Mauro: Egy nagy és nehéz táskád van! Mennyi mindened van?

Júlia: Itt van minden! Személyi igazolvány, útlevelem, jogosítvány, pénztárca, kreditkártya, a város útikönyve, mobiltelefon, smink, egy toll, napló, és itt van a zsebkendő és a pénz.

Lezione 18 [lezione diciotto]

Desidera? / Mit óhajt?

Hallgass meg a következő néhány rövid dialógust a szójegyzék segítségével a **Lezione 18** nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ Desidera? / Vuoi?	Mit Óhajt? / Kérsz? Kiejtés [Deziderá? / Vuoj?]
Cinzia: Buon giorno. Giornalaio: Buon giorno, desidera? Cinzia: Vorrei un pacco di sigarette Marlboro. Giornalaio: Prego. Cinzia: Grazie.	Csincia: Buondzorno. Dzsornálájo: Buondzorno, deziderá? Csincia: Vorrej un pákko di szigárette marlboro. Dzsornálájo: Prégo. Csincia: Grácie.
Petra: Buon giorno. Giornalaio: Buon giorno, desidera? Petra: Vorrei 5 francobolli per l'estero. Giornalaio: Prego. Petra: Grazie.	Petrá: Buondzorno. Dzsornálájo: Buondzorno, deziderá? Petrá: Vorrej 5 (csinkue) fránkobolli per l'esztero. Dzsornálájo: Prégo. Petrá: Grácie.
Silvia: Buon giorno. Giornalaio: Buon giorno, desidera? Silvia: Vorrei una guida della città. Giornalaio: Prego. Silvia: Grazie.	Szilviá: Buondzorno. Dzsornálájo: Buondzorno, deziderá? Szilviá: Vorrej uná guidá dellá cittá. Dzsornálájo: Prégo. Szilviá: Grácie.
Pietro: Vuoi un gelato? Susanna: Sì. Pietro: Che gusto? Susanna: Nocciola e cioccolato. Pietro: Prego.	Pietro: Vuoj un dzseláto? Szuzánná: Szi. Pietro: Ke guszto? Szuzánná: Noccslá e csokkoláto. Pietro: Prégo.
Luigi: Vuoi uscire? Maria: Volentieri.	Luidzsi: Vuoj ussire? Máriá: Volentieri.

✓ Szójegyzék

Desidera? [deziderá] – Mit óhajt? (udvarias kérdés)

Vuoi? [vuoj] – Kérsz?, „Akarsz?” (szó szerint)

il pacco di sigarette [pákkó di szigárette] – doboz cigaretta

prego [prégo] – kérem, szívesen

il francobollo [fránkobollo] – bélyeg

per l'estero [per lesztero] – külföldre szóló

Che gusto? [Ke guszto] – Milyen ízű(t)?

nocciola [noccsolá] – mogyoró

cioccolato [csokkoláto] – csoki

Vuoi uscire? [vuoj ussire] – El akarsz menni valahová?

Nyelvtan

✓ Desidera? / Vuoi? (Mit óhajt / kérsz?)

Udvarias módon, emberektől, akikkel nem tegeződsz, így kérdezel: „**Desidera?**”

Akikkel tegeződsz, baráti viszonyban vagy: „**Vuoi?**”

✓✓ A „volere” ige

A *volere* ige jelentése: akarni.

A 14. leckében már megtanultad a „vorrei” (szeretnék) ige ragozását. Ez az ige is a „volere”, azaz akarni ige egy ragozott formája, csak feltételes módban, amit az olasz az udvarias óhajtások / kérések kifejezésére használ.

Most nézzük meg a „volere” ige jelen idejű, kijelentő módú formáit, amit úgyszintén gyakran fogsz társaságban hallani. Ismétlésként ide másolom a „volere” ige feltételes alakjait is.

✓✓	VOLERE (kijelentő mód)	VOLERE (feltételes mód)
io	voglio [voljo]	vorrei [vorrej]
tu	vuoi [vuoj]	vorresti [vorreszti]
lui / lei	vuole [vuole]	vorrebbe [vorrebbe]
noi	vogliamo [voljámo]	vorremmo [vorremmo]
voi	volete [voléte]	vorreste [vorreszte]
loro	vogliono [voljono]	vorrebbero [vorrebbero]

Tanuld meg a *volere* ige ragozását hangfájll segítségével, melyet a *Lezione 18* nevű részeként találsz!

Feladatok

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. il francobollo

a.



2. il pacco di sigarette

b.



3. il cioccolato

c.



4. la nocciola

d.



5. i fazzoletti

e.



✓✓ 1. Egészítsd ki az *volere* ige megfelelő alakjával kijelentő módban!

volere	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓✓ 2. Egészítsd ki az *volere* ige megfelelő alakjával kijelentő módban!

lui	
loro	
io	
noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
lui	
io	

✓✓ 3. Egészítsd ki!

tu	
	voglio
	vogliono
lui	
	vogliamo
	vuoi
loro	
	volete
	vuole
noi	

✓ 4. Kérdezd meg a barátodat, hogy szeretné-e a következő dolgokat! Alkoss mondatokat a példa szerint.

Pl.: una borsa -> Vuoi una borsa?

1. un biglietto di andata e ritorno
2. una cola
3. una camera con aria condizionata
4. pane
5. panino con prosciutto crudo
6. soldi
7. la guida della città
8. fazzoletti
9. un telefonino nuovo
10. una brioche

✓ **5. Kérdezd meg egy ismeretlen személytől, hogy szeretné-e a következő dolgokat!**

Pl.: una borsa -> Desidera una borsa?

1. un biglietto di andata e ritorno
2. una cola
3. una camera con aria condizionata
4. pane
5. panino con prosciutto crudo
6. soldi
7. la guida della città
8. fazzoletti
9. un telefonino nuovo
10. una brioche

✓✓ **6. Fordítsd le!**

1. Mit óhajt?
2. Kérsz egy kólát?
3. Egy külföldre szóló bélyeget szeretnék.
4. Mario egy franciaágyas szobát szeretne.
5. Kér egy zsebkendőt?
6. Kéred a város útikönyvét?
7. Mi egy olcsó szobát szeretnénk.
8. Kér egy tollat?
9. Egy fürdőszobás szobát kér?
10. Egy mobilt szeretnének.

A feladatok mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 18* hanganyag részeként!

✓✓ **7. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő néhány dialógust a hanganyag segítségével! (Lezione 18)**

Lezione 19 [lecione dicsánnove]

Ordinare – Rendelni

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 19* nevű hangfájl elején, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓ Ordinare	Rendelni Kiejtés [Ordināre]
<p>Lui: Buona sera. Cameriere: Buona sera. Volete un tavolo per due? Lui: Sì, grazie. Cameriere: Prego. Il menù. Che cosa desiderate da bere? Lei: Per me una coca-cola. Lui: Per me una birra. Cameriere: Piccola, media o grande? Lui: Media, grazie. Cameriere: Volete ordinare? Lei: Una porzione di patatine e una pizza quattro stagioni bianca. Lui: Per me una quattro formaggi. Cameriere: Va bene, una porzione di patatine, una quattro stagioni senza pomodoro e una quattro formaggi.</p>	<p>Luj: Buonászera. Kámeriere: Buonászérá. Volete un távolo per due? Luj: Szi, grácie. Kámeriere: Prégo. Il menú. Ke kózá dezideráte dá bere? Lej: Per me uná koká-kolá. Luj: Per me uná birrá. Kámeriere: Pikkolá, médiá o gránde? Luj: Médiá, grácie. Kámeriere: Voléte ordināre? Lej: Uná porción di pátátine e uná piccá quáttro sztádzsoni bjánka. Luj: Per me uná kuáttro formáddzsi. Kámeriere: Vá bene, uná porción di pátátine uná kuáttro sztádzsoni szencá pomodoro e uná kuáttro formáddzsi.</p>



✓ Szójegyzék

ordinare [ordināre] – rendelni
il cameriere [kámeriere] – pincér
il tavolo [távolo] – asztal
per due [per due] – két személyre
il menù [menu] – menü
Che cosa? [Ke kózá] – mi? / mit?
da bere [dá bere] – inni való
piccola [pikkolá] – kicsi
media [médiá] – közepes méretű
la porzione [porción] – adag

porzione di patatine [porcióne di pátátine] – adag hasábburgonya
pizza quattro stagioni [piccá kuáttro sztádzsoni] – négy évszak pizza
bianca [bjánká] – fehér (a pizzát paradicsommártás nélkül)
pizza quattro formaggi [piccá kuáttro formáddzsi] – négysajtos pizza
Va bene. [vá bene] – Jól van. Rendben.
senza [szencá] – nélkül
il pomodoro [pomodoro] – paradicsom

Nyelvtan

✓✓ Tanuld meg a *bere* ige ragozását a hangfájl segítségével! Ragozása rendhagyó, de mégis fel lehet ismerni benne egy szabályosságot: az egyes ragok elé mindig az „ev” betűket illeszt be, miután leválasztottuk az „-ere” főnévi igenév jelét.

	BERE
io	bevo [bevo]
tu	bevi [bevi]
lui / lei	beve [beve]
noi	beviamo [beviámo]
voi	bevete [bevete]
loro	bevono [bevono]

✓✓ „Si” általános alany

Az olaszban a „si” szócskát használjuk, amikor általánosságban beszélünk, vagy nem tudjuk / akarjuk kimondani, hogy ki a cselekvő személy.

Használata egyszerű.

Az alany helyét a „si” tölti be, amit az ige követ egyes szám 3. személyben.

Pl.: Si mangia bene in Italia.

Qua si va veloce.

Non si entra con il cane.

Qua non si può telefonare.

✓✓ MUTATÓ NÉVMÁS

QUESTO – QUELLO (EZ - AZ)

A mutató névmások megmutatják valakinek vagy valaminek a helyzetét, aki vagy ami lehet közel vagy messze a beszélő személyhez képest. Ez vonatkozhat térben és időben is.

Questo (libro) è difficile, quello là è facile.

(= Ez a könyv nehéz, az ott könnyű.)

A mutató névmást a főnév helyett használjuk, és nemben és számban egyeztetjük a főnév nemével és számával, amire utalunk.

A mutató névmások formái

A leggyakrabban használt mutató névmások:

- questo (questa, questi, queste), ami a beszélő közelében lévő valakire vagy valamire utal;
- quello (quella, quelli, quelle), ami a beszélőtől távol lévő valakire vagy valamire utal.

A mutató névmást nemben és számban egyeztetni kell a szóban forgó főnévhez. A mutató névmás a főnév helyett áll a mondatban.

✓✓	Közelre mutat	Távolra mutat
Hímnem egyes szám	questo	quello
Nőnem egyes szám	questa	quella
Hímnem többes szám	questi	quelli
Nőnem többes szám	queste	quelle

Feladatok

✓ 0. Mi mit jelent? Találd meg a szóhoz tartozó képet!

1. il menù

a.



2. il tavolo

b.



3. il cameriere

c.



4. ordinare

d.



5. porzione di patatine

e.



6. quattro stagioni

f.



7. quattro formaggi

g.



8. pizza bianca

h.



9. pomodoro

i.



10. bere

k.



✓✓ 1. Egészítsd ki a *bere* ige megfelelő alakjával!

bere	
io	
tu	
lui	
lei	
noi	
voi	
loro	

✓✓ 2. Egészítsd ki a *bere* ige megfelelő alakjával!

lui	
loro	
io	

noi	
tu	
voi	
lei	
loro	
lui	
io	

✓✓ 3. Egészítsd ki!

tu	
	bevo
	bevono
lui	
	beviamo
	bevi
loro	
	bevete
	beve
noi	

✓✓ 4. Egészítsd ki a *bere* ige megfelelő alakjával!

1. Io _____ cola.
2. Franco _____ acqua.
3. Noi non _____ birra.
4. Anna e Maria _____ molto?
5. (Tu) _____ con noi?
6. Io _____ in albergo.
7. Mario, non _____?
8. Voi non _____ subito?
9. Loro _____ spesso.
10. Tu come _____?

✓✓ 5. Fordítsd le!

1. Mit iszol? _____
2. Maria és Petra nem isznak kólát. _____
3. Mauro sört iszik. _____
4. Mi nem iszunk. _____
5. Mit iszunk? _____
6. Isztok egy sört? _____
7. Dario vizet iszik. _____

8. Iszol egy kólát? _____

9. Marianna, mit szeretnél inni? _____

10. Mit isznak az olaszok? _____

✓✓ 6. Hogyan kérdezel a következő dolgokra a „questo” mutató névmást használva? Nézd meg a példát!

treno -> questo qua?

1. camera -> _____?

2. formaggio -> _____?

3. binari -> _____?

4. verdure -> _____?

5. albergo -> _____?

6. biglietto per il treno -> _____?

7. spesa -> _____?

8. pomodori -> _____?

9. ponte -> _____?

10. mare -> _____?

✓✓ 7. Hogyan kérdezel a következő dolgokra a „quello” mutató névmást használva? Nézd meg a példát!

treno -> quello là?

1. yogurt -> _____?

2. olio -> _____?

3. hotel (tb.sz.) -> _____?

4. carni -> _____?

5. chiave -> _____?

6. zuccheri -> _____?

7. supermercato -> _____?

8. fragola -> _____?

9. frigorifero -> _____?

10. mozzarella -> _____?

✓✓ 8. Fordítsd le! A zárójelben megadtam azt a főnevet, amire a *questo* vagy *quello* mutató névmásnak utalnia kell.

(ház) - Nekem ez tetszik. - > (Casa) Mi piace questa.

1. (könyv) – Én azt olvasom. _____

2. (kóla) – Te ezt iszod? _____

3. (sör) – Neked az ízlik? _____

4. (kulcsok) – Azokat fogják. _____

5. (mobil) – Tetszik neked az? _____

6. (szobák) – Azokat foglalod le? _____

7. (víz) – Nekem ez ízlik. _____

8. (briós) – Ezt fogod / kéred? _____

9. (tévé) – Ezt nézed? _____

10. (zsebkendők) – Ezek tetszenek? _____

A feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 19* hanganyag részeként!

✓✓ 9. Tanuld meg kívülről a leckében szereplő dialógust, „Chiedere indicazioni” a hanganyag segítségével! (Lezione 19)

✓✓ 10. Egészítsd ki!

Lui: Buona _____.

Cameriere: Buona sera. Volete un tavolo _____ due?

Lui: Sì, grazie.

Cameriere: _____. Il menù. Che cosa desiderate _____?

Lei: _____ una coca-cola.

Lui: Per me _____ birra.

Cameriere: _____, media o _____?

Lui: _____, grazie.

Cameriere: Desiderate un _____?

Lui: Due _____ di patatine.

Cameriere: _____ ordinare?

Lei: Per me una pizza _____ stagioni.

Lui: Per me una quattro formaggi _____.

Cameriere: Va _____, una quattro _____ senza pomodoro e una _____ formaggi.

✓✓ 11. Fordítsd le!

Férfi: Jó estét!

Pincér: Jó estét! Szeretne egy asztalt két személyre?

Férfi: Igen, köszönöm.

Pincér: Parancsoljanak. A menü. Mit hozhatok inni?

Hölgy: Nekem egy kólát.

Férfi: Nekem egy sört.

Pincér: Kicsit, közepeset vagy nagyot?

Férfi: Közepeset, köszönöm.

Pincér: Szeretne rendelni? (Már döntöttek, mit rendelnek?)

Hölgy: Egy adag sült krumplit és egy négy évszak fehér pizzát.

Férfi: Nekem egy négysajtos pizzát.

Pincér: Rendben, egy adag sült krumpli, egy négy évszak paradicsom nélkül és egy négysajtos pizza.

[illegible]

Összeállítottam Neked még egy párbeszédet az étterem tárgyában. E segítségével megtanulhatod, hogy miként zajlik a rendelés, ha egy egész menüt rendelsz.

Hallgasd meg a dialógust a szójegyzék segítségével a *Lezione 19* nevű hangfájl végén, majd tanuld meg a szójegyzék szavait!

✓✓ In un ristorante

Cameriere: Buon giorno.
Lui: Buon giorno. Un tavolo per due, per favore.
Cameriere: Prego. Il menù. Che cosa posso portare da bere?
Lui: Vino bianco e acqua naturale.
Cameriere: Volete ordinare?
Lei: Per antipasto un'insalata di pesce, per primo riso alla pescatora e per secondo pesce spada alla griglia e un fritto misto.
Lui: Per me lo stesso.
...
Cameriere: Desiderano un caffè, dessert o gelato?
Lei: Io un gelato alla fragola e nutella.
Lui: Io una torta alla ricotta e pera.

Dopo il pranzo:
Lui: Il conto, per favore.
Cameriere: Prego, si paga alla cassa.

Egy étteremben

Kiejtés

[In un ristorante]

Kámeriére: Buondzsorno.
Luj: Buondzsorno. Un távolo per due, per fávore.
Kámeriere: Prégo. Il menú. Ke kozá posszo portáre dá bere?
Luj: Vino bjánko e ákuá náturále.
Kámeriere: Voléte ordináre?
Lej: Per ántipásztó uninszáláta di pese, per primo rizo állá peszkátorá e per szekondo pese szpádá állá griljá e un fritto misztó.
Lui: Per me lo sztesszo.
...
Kámeriere: Dezideráno un káffè, desszer o dzselátó?
Lej: Ijo un dzselátó állá frágolá e nutellá.
Luj: Io uná tortá állá rikottá e pérá.
Dopo il prándzo:
Luj: Il konto, per fávore.
Kámeriere: Prégo, sz*i* págá állá kásszá.

✓✓ Szójegyzék

Prego! [prégo] – Tessék.
portare [portáre] – hozni, vinni
il vino [vino] – bor
bianco [bjánko] – fehér
l'acqua naturale [ákuá náturále] – szénsavmentes víz
l'antipasto [ántipászto] – előétel
per antipasto [per ántipászto] – előételként
l'insalata di pesce [inszálátá di pese] – halsaláta
per primo [per primo] – első fogásként
riso alla pescatora [rizo állá peszkátorá] – tengeri gyümölcsös rizs
per secondo [per szekondo] – második fogásként
il pesce spada [pese szpádá] – kardhal
alla griglia [állá griljá] – grillezett
fritto misto [fritto miszto] – vegyes olajban sült tengeri rák, kalmár, tintahal, és különböző halfélék
lo stesso [lo sztesszo] – ugyan az(t)
il dessert [desszer] – desszert
il gelato alla fragola [dzseláto állá frágolá] – eperfagylalt
il gelato alla nutella [dzseláto állá nutellá] – nutella fagylalt
la torta alla ricotta e pera [tortá állá rikottá e pérá] – körtés túró torta
dopo [dopo] – után
il pranzo [prándzo] – ebéd
il conto [konto] – számla
si paga [szi págá] – (az ember) fizet

Lezione 20 [lezione venti]

A „fare” és az „avere” ige jellegzetességei

Hallgassd meg a „fare-kifejezéseket” a *Lezione 20* nevű hangfájl elején!

✓✓ FARE

Az olasz nyelv rengeteg kifejezésben használja a „fare” igét, ezért érdemes tanulmányaid során megtanulni ennek az igenek a ragozását és használatát.

A „fare” ige jelentése: csinálni, tenni.

Cselekvések hosszú listáját fejezzük ki ennek az igenek a segítségével, anélkül, hogy külön szót kellene megtanulnunk rá. Ha már ismersz főneveket, akkor könnyen alkothatsz ebből cselekvést kifejező igét a *fare* ige segítségével.

Nézzünk meg néhány példát:

- fare (la) colazione* [fáre lá kolációne] (reggelit csinálni) → reggelizni
- fare la doccia* [fáre lá doccsá] (zuhanyt csinálni) → zuhanyozni
- fare la barba* [fáre lá bárbá] (szakállt csinálni) → borotválkozni
- fare il bagno* [fáre il bánnyo] (fürdő/fürdést csinálni) → fürödni
- fare una corsa* [fáre uná korszá] (futást csinálni) → futni
- fare una chiamata* [fáre uná kjámátá] (hívást csinálni) → telefonálni
- fare uno scherzo* [fáre uno szkerco] (tréfát csinálni) → tréfál, mókázik
- fare la spesa* [fáre lá szpézá] (kiadást/költséget csinálni) → vásárolni
- fare lo scemo* [fáre lo sémo] (ostobát csinálni) → ostobán viselkedni
- fare la foto* [fáre lá foto] (fotót csinálni) → fényképezni
- fare la fila* [fáre lá filá] (sort csinálni) → sorban állni
- fare una domanda* [fáre uná domándá] (egy kérdést csinálni) → kérdezni
- fare la cacca* [fáre lá kákká] (kakit csinálni) → kakilni

Hogyan működik ez a gyakorlatban?

Természetesen a *fare* igét ragozzuk a megfelelő alakban, és a kifejezés többi része érintetlen marad.

Például: Io faccio la spesa. Tu fai la colazione. Lui fa il bagno. És így tovább.

A *fare* ige rendhagyó alakú, a ragozását természetesen meg kell tanulni. A hangfájl ebben segíteni fog!

	FARE	
io	faccio	[fáccso]
tu	fai	[fái]
lui/lei	fa	[fá]
voi	facciamo	[fáccsámo]
voi	fate	[fáte]
loro	fanno	[fánno]

Hallgasd meg az „*avere*-kifejezéseket” a *Lezione 20* nevű hangfájl részeként!

✓✓ AVERE

Az „*avere*” igének is van egy különleges, magyartól eltérő használata.

Az életkor kifejezésénél már találkoztál is ezzel a sajátossággal.

A magyarban azt mondjuk, hogy valamennyi évesek vagyunk, tehát a létigével fejezzük ki magunkat. Az olasz viszont az „*avere*” igét használja: „Ho 12 anni.”

Emlékszel, ugye? Rendben.

Ennek analógiájára az olaszban az „*avere*” ige segítségével fejezünk ki sok mindent, amit magyarban a létigével teszünk.

Használata: az *avere* igét ragozzuk, amit a kifejezés többi része követ.

Például: Io ho sonno. Tu hai fame? Lui ha sete. És így tovább.

Az „*avere*” igének a jelentése ezekben a példákban: „érez valamit”.

Nézzünk egy-két példát.:

avere sonno [ávere szonno] – álmos

avere fame [ávere fáme] – éhes

avere sete [ávere szete] – szomjas

avere caldo [ávere káldo] – melege van

avere freddo [ávere freddó] – fázik

avere la febbre [ávere la febbre] – lázas

Ezenkívül is nagyon sok mindent tudunk az „*avere*” igével kifejezni. Pl.:

avere fretta [ávere frettà] – sietni

avere paura [ávere páurá] – félni, rettegni

avere voglia [ávere voljá] – kívánni valamit

avere interesse [ávere interessze] – érdeklődni vmi iránt

avere fortuna [ávere fortuná] – szerencsés, szerencséje van

avere nostalgia [ávere nosztáldzsiá] – nosztalgizni, sóvárogni vmi után

non avere parole [non ávere párole] – nem jut szóhoz, nem talál szavakat, nem tud mit mondani

És azt is az „*avere*” igével kérdezed, hogy:

„Mi bajod?” --- > *Che hai?*

Feladatok

✓✓ 1. Egészítsd ki a *fare* ige megfelelő alakjával!

1. Noi _____ una foto.
2. Maria e Monica _____ la spesa.
3. Noi _____ la fila.
4. Il bambino _____ la cacca.
5. Enrico _____ una chiamata.
6. Io _____ una corsa.
7. Sara e Michele _____ (la) colazione.
8. Antonio _____ la barba.
9. I ragazzi _____ uno scherzo.
10. Tu _____ lo scemo.

✓✓ 2. Egészítsd ki az *avere* ige megfelelő alakjával!

1. Il bambino _____ sonno.
2. Noi _____ fame.
3. Io _____ caldo.
4. Loro _____ freddo.
5. Enrica _____ la febbre.
6. Voi _____ paura.
7. Noi _____ fretta.
8. Io _____ fortuna.
9. Che _____?
10. Non _____ parole.

✓✓ 3. *Fare* vagy *avere*. Egészítsd ki az ige megfelelő alakjával!

1. Noi _____ sete.
2. Loro _____ nostalgia.
3. Io _____ una foto.
4. Fabio _____ una corsa.
5. I bambini _____ la febbre.
6. Voi _____ un bagno?
7. Noi _____ la doccia.
8. Lei _____ interesse.
9. Io non _____ parole.
10. Loro _____ uno scherzo.

✓✓ 4. Fordítsd le a mondatokat!

1. Mi bajotok? _____
2. Enrica lázas. _____
3. Mi kérdezzünk. _____
4. Éhes vagyok. _____
5. Reggelizzünk. _____
6. Fáztok? _____
7. Monica retteg. _____
8. Anna és Maria álmosak. _____
9. Fényképezek. _____
10. Ők érdeklődnek. _____

A feladatok mondatait meghallgathatod, hangosan ismételheted a *Lezione 20* hanganyag részeként!

Ismétlő feladatok

✓✓ 1. Alkoss mondatokat!

1. in / ristorante / un / andiamo. _____
2. e / vorrei / biglietto / un / andata / di / ritorno / comprare. _____
3. ragazze / Mario / guarda / le. _____
4. volentieri / io / volo / non. _____
5. è / l'hotel / lontano / non. _____
6. Maria / tornano / Anna / a / e / Milano. _____
7. un / cane / fuori / c'è. _____
8. spesso / io / viaggio. _____
9. L'italiano / studi / tu? _____
10. amico / un / desidero. _____

✓✓ 2. Alkoss mondatokat!

1. molto / le / parlano / ragazze. _____
2. treno / prossimo / a / ora / parte / treno / il / che? _____
3. musica / non / la / sentiamo / noi. _____
4. capisci / tu / ragazzi / i? _____
5. un / caffè / offro. _____
6. 10:30 / alle / il / parte / treno. _____
7. sei / dove / di? _____
8. con / una / vorrei / condizionata / camera / aria. _____
9. non / oggi / pranzo. _____
10. Lori / il / apre / negozio. _____

✓✓ 3. Alkoss mondatokat!

1. la / compresa / è / colazione / prima? _____
2. montagna / in / io / spesso / vado. _____
3. tanto / Mario / lavora. _____
4. le / mi / brioche / piacciono. _____
5. adesso / Mauro / a / va / letto. _____
6. in / noi / una / andiamo / pizzeria. _____
7. camera / una / prenotare / vuoi? _____
8. volare / non / io / voglio. _____
9. dritto / vai / sempre. _____
10. lentamente / più / puoi / parlare? _____

✓✓ 4. Fordítsd le a mondatokat!

1. Sajnálom!
2. Én egy kávét kérek.
3. Rendben?
4. Megismételnéd?
5. Beszéljél lassabban?
6. A kereszteződésnél fordulj jobbra.
7. Kimehetek?
8. A bankba megyek.
9. Egy nagy háza van.
10. Az emberek a Verdi utcában vannak.

✓✓ 5. Fordítsd le a mondatokat!

1. Az ügyfél később visszatér.
2. A táskában sok minden van.
3. Egy csoki és eperagyit szeretnék.
4. Egy külföldre szóló bélyeget szeretnék.
5. Kérsz egy zsebkendőt?
6. Egy két személyre szóló asztalt kérnek?
7. Nekem ízlik a négy évszak pizza.
8. Én nem iszok sört.
9. Veszek egy vonatjegyet.
10. Én a pizzát paradicsom nélkül eszem.

✓✓ 6. Fordítsd le a mondatokat!

1. Én ugyanazt kérem. / Nekem ugyanazt.
2. Előételként halsalátát kérek.
3. Neked ízlik a kardhal?
4. A kasszánál fizet. (Általános alannal)
5. Antonio borotválkozik.
6. Farkas éhesek vagyunk.
7. Egy szupermarketbe megyek.
8. Jobbra van egy szálloda.
9. Nincs mit.
10. Nagyon jól vannak.

Az ismétlő feladatok mondatait is meghallgathatod, hangosan ismételheted az ismétlő_feladatok_2_Tanfolyami_összefoglaló nevű hanganyag segítségével!

Megoldókulcs

Lezione 1

1.

U P D N S B L T Z C O Q E M V G H F I R -

3.

A M O C I T E R F D S N B L Q - H G P V U

5.

Venezia: vu, e, enne, e, dzétá, i, á

hobby: ákká, o, bi, bi, ipszilon

grammatica: dzsi, erre, á, emme, emme, á, ti, i, csi, á

Eros Rammazzotti: e, erre, o, essze, erre, á, emme, emme, á, dzétá, dzétá, o, ti, ti, i

Sicilia: essze, i, csi, i, elle, i, á

Gianni Morandi: dzsi, i, á, enne, enne, i, emme, o, erre, á, enne, di, i

corso: csi, o, erre, essze, o

FIAT: effe, i, á, ti

wow: vu doppiá, o, vu doppiá

cucina italiana: csi, u, csi, i, enne, á i, ti, á, elle, i, á, enne, á

Dante Alighieri: di, á, enne, ti, e, á, elle, i, dzsi, ákká, i, e, erre, i

Francesco Petrarca: effe, erre, á, enne, csi, e, essze, csi, o, pi, e, ti, erre, á, erre, csi, á

Chicco: csi, ákká, i, csi, csi, o

Cinquecento: csi, i, enne, ku, u, e, csi, e, enne, ti, o

Giovanni Boccaccio: dzsi, i, o, vu, á, enne, enne, i, bi, o, csi, csi, á, csi, csi, i, o

Romeo e Giulietta: erre, o, emme, e, o, e, dzsi, i, u, elle, i, e, ti, ti, á

Verona: vu, e, erre, o, enne, á

hotel: ákká, o, ti, e, elle

Firenze: effe, i, erre, e, enne, dzétá, e

Lezione 2

2.

1. kuá 2. álbum 3. voláre 4. buono 5. lillá 6. tutto 7. szálute 8. gáranciá 9. komá
10. figurá 11. elefánte 12. nero

Lezione 3

2.

NAPOLI, MILANO, TORINO, PISA, BOLOGNA, ROMA, PALERMO, FIRENZE, VERONA, TRIESTE

4.

1. kane 2. takszi 3. kritiká 4. videokamerá 5. kazá 6. luljo 7. televizore 8. te
9. vitáminá 10. gatto

5.

1. brávo 2. libro 3. vitá 4. ákuá 5. krémá 6. formá 7. violá 8. rágu 9. szodá 10. ti ámo

6.

1. szpágetti; 2. piccá márgeriá 3. mákkeroni; 4.rávioli; 5. pármidzsáno; 6. nyokki; 7. dzseláto;
8. mászkárpone; 9.tortellini; 10. táljátelle

Lezione 4

2.

én	io
ti	voi
te	tu
ő (nn)	lei
ők	loro
mi	noi
ő (hn)	lui

3.

essere	
io	sono
tu	sei
lui	è
lei	è
noi	siamo
voi	siete
loro	sono

4.

lui	è
loro	sono
io	sono
noi	siamo
tu	sei
voi	siete
lei	è
loro	sono
lui	è
io	sono

5.

tu	sei
io	sono

loro	sono
lui	è
noi	siamo
tu	sei
loro	sono
voi	siete
lui / lei	è
noi	siamo

6.

1. Lui è Antonio. E/3; Ő Antonio.
2. Io sono Enrica. E/1; Én Enrica vagyok.
3. Chi sono loro? T/3; Ők kik?
4. Noi siamo Dalia e Antonella. T/1; Mi Dalia és Antonella vagyunk.
5. Tu sei Dario. E/2; Te Dario vagy.
6. Voi siete Asia e Gabriella. T/2; Ti Asia és Gabriella vagytok.
7. Loro sono Annalisa e Maurizio. T/3; Ők Annalisa és Maurizio.
8. Chi siete voi? T/2; Ti kik vagytok?
9. Chi sei tu? E/2; Te ki vagy?

7.

1. Io sono Margherita.
2. Loro sono Piero e Jacopo.
3. Chi siete voi?
4. Noi siamo a Firenze.
5. Tu sei Monica.
6. Voi siete a Milano?
7. Lei è Mirella.
8. Io sono Enrico.
9. Lei è qua.
10. Noi siamo Romeo e Gianni.

8 .

		io	tu	lui	lei	noi	voi	loro	
1	Chi sono	X						X	?
2	Chi siete						X		?
3		X						X	sono a Roma.
4			X						sei ungherese?
5						X			siamo Lori e Mario.
6				X					è Antonello.

7							X		siete qua.
8					X				è Maria.

Lezione 5

1.

avere	
io	ho
tu	hai
lui	ha
lei	ha
noi	abbiamo
voi	avete
loro	hanno

2.

lui	ha
loro	hanno
io	ho
noi	abbiamo
tu	hai
voi	avete
lei	ha
loro	hanno
io	ho
lui	ha

3.

tu	hai
loro	hanno
io	ho
lui	ha
noi	abbiamo
tu	hai
loro	hanno
voi	avete
lui/lei	ha
noi	abbiamo

4.

1. Lui ha 20 anni. E/3; Ő 20 éves.
2. Io ho una casa. E/1; Van egy házam.
3. Quanti anni hanno loro? T/3; Hány évesek ők?
4. Noi abbiamo 10 anni. T/1; Mi 10 évesek vagyunk.
5. Hai una penna? E/2; Van egy tollad?
6. Voi avete una macchina. T/2; Nektek van egy autótok.
7. Loro hanno una videocamera. T/3; Őnekik van egy videokamerájuk.
8. Voi avete 21 anni? T/2; Ti 21 évesek vagytok?
9. Quanti anni hai? E/2; Hány éves vagy?
10. Di dove siete? T/2; Honnan származtok? / Honnan valók vagytok?
11. Di dove sei? E/2; Honnan származol? / Honnan való vagy?
12. Mi chiamo Enrica. E/1; Enrikának hívnak.
13. Come ti chiami? E/2; Hogy hívnak?

5.

1. Io ho 10 anni.
2. Loro hanno 20 anni.
3. Quanti anni hai?
4. Noi abbiamo cibo.
5. Tu hai pasta.
6. Voi avete marmellata.
7. Quanti anni ha Romeo?
8. Il treno ha ritardo.
9. Lei ha 21 anni.
10. Noi abbiamo pesci.

6.

		io	tu	lui	lei	no i	vo i	lor o	
1.	Quanti anni hai		X						?
2.	Di dove siete						X		?
3.		X							ho 21 anni.
4.								X	hanno una figlia?
5.				X	X				ha una villa.
6.							X		avete una bambina?
7.								X	hanno 10 anni.
8.						X			abbiamo una FIAT.
9.	(Stella)				X				ha 21 anni.
10	(Mauro)			X					ha 20 anni.

Lezione 6

1. 1. hamis; 2. igaz; 3. hamis; 4. hamis; 5. igaz ; 6. igaz.

2.

1. un gatto 2. una casa 3. un lavoro 4. un libro 5. una ragazza 6. una garanzia

7. un albero 8. una camera 9. un'amica 10. un amico

3.

1. un giorno 2. una sera 3. un'idea 4. una macchina 5. uno zoo
6. un gelato 7. un anno 8. un cappuccino 9. una pasta 10. un momento

4.

1. uno zero 2. un'acqua 3. uno gnocco 4. una tartaruga 5. un gioco
6. uno studente 7. uno psicologo 8. una bambina 9. uno yogurt 10. un corso

7.

1. Come si chiama Szilvia? Lei si chiama Szilvia Kovács.
2. Quanti anni ha Szilvia? Szilvia ha 42 anni.
3. Quanti figli ha Szilvia? Szilvia ha 2 figli, un maschio e una femmina.
4. Come si chiama la figlia? La figlia si chiama Blanka.
5. Come si chiama il figlio? Il figlio si chiama Peter.
5. Da quanto tempo sono in Italia? Da 6 anni.
6. Szilvia ha un lavoro? Sì, Szilvia ha un lavoro.

8.

1. Quanti anni hai?
2. Come ti chiami?
3. Di dove sei?
4. Da quanto tempo sei in Italia?
5. Chi sei tu?
6. Di dove siete?
7. Quanti figli avete?
8. Avete una casa?
9. Da quanti anni siete in Italia?

9.

1. **A** Ciao. Come ti chiami? **B** Ciao. Mi chiamo (Timi).
2. **A** Quanti anni hai? **B** (Io) ho anni.
3. **A** Di dove sei? **B** (Io) sono di (Bologna).
4. **A** Hai figli? **B** Sì, ho (2) figli.
5. **A** Da quanto tempo sei in Italia? **B** Da (6) anni.
6. **A** Hai una casa? **B** Sì, ho una casa.
7. **A** Dove? **B** A (Milano).

Lezione 7

1. 1. igaz; 2. igaz; 3. hamis 4. hamis.

3.

1. Cosa prende Michele?	Michele prende un caffè macchiato.
2. Cosa prende Anna?	Anna prende un caffè lungo.
3. Anche Claudia prende un caffè?	No, Claudia prende un cappuccino.
4. Claudia prende il cappuccino con cacao?	Sì, Claudia prende il cappuccino con cacao.

4.

io	leggo	scrivo	corro	chiedo
tu	leggi	scrivi	corri	chiedi
lui / lei	legge	scrive	corre	chiede

noi	leggiamo	scriviamo	corriamo	chiediamo
voi	leggete	scrivete	correte	chiedete
loro	leggono	scrivono	corrono	chiedono

5.

1. Tu cosa prendi?
2. Io chiedo.
3. Voi vedete qualcosa?
4. Loro scrivono bene.
5. Lei vede Eros.
6. Io leggo volentieri.
7. Noi corriamo veloce.
8. Voi prendete un caffè?
9. Io scrivo tanto.
10. Allora, io corro.

6.

1. Tu vedi un pesce?
2. Loro leggono un libro.
3. Lui chiede una macchina.
4. Voi scrivete volentieri?
5. Tu leggi poco.
6. Noi chiediamo un gelato.
7. Loro vedono un gatto.
8. Voi correte.
9. Tu scrivi un libro?
10. Loro prendono un cappuccino.

7.

Te mit kérsz? – Cosa prendi?

Tessék, egy kávé. – Ecco, un caffè. / Allora, un caffè.

(Kérsz) cukrot? – Zucchero?

Egy cappuccinót, legyen szives. – Un cappuccino, per favore.

Mit szeretne? / Mit iszik? – Cosa prende?

Szívesen! – Prego!

Lezione 8

0.

1.c; 2.a; 3.f; 4.b; 5.g; 6.k; 7.i; 8.d; 9.h; 10.e.

1.

1. il panino, i panini
2. il succo, i succhi
3. il prosciutto, i prosciutti
4. il treno, i treni
5. il ragazzo, i ragazzi
6. il lavoro, i lavori
7. lo zucchero, gli zuccheri
8. il palazzo, i palazzi
9. lo gnocco, gli gnocchi
10. il momento, i momenti

2.

1. il giorno, i giorni
2. il libro, i libri
3. lo stato, gli stati
4. l'amico, gli amici
5. il supermercato, i supermercati
6. il numero, i numeri
7. il tempo, i tempi
8. lo zero, gli zeri
9. lo sport, gli sport
10. lo smog, gli smog

3.

1. lo studente, gli studenti
2. il sale, i sali
3. il pane, i pani
4. l'anno, gli anni
5. il caffè, i caffè
6. il pesce, i pesci
7. il dottore, i dottori
8. il mare, i mari
9. il cane, i cani
10. il tè, i tè

4.

1. i panini, il panino, zsemle
2. i salami, il salame, szalámi
3. i prosciutti, il prosciutto, sonka
4. i ragazzi, il ragazzo, fiú
5. i figli, il figlio, valakinek a hímnemű gyereke
6. i pesci, il pesce, hal
7. i sughi, il sugo, (paradicsom) szósz, mártás
8. gli gnocchi, lo gnocco, gombóc
9. i caffè, il caffè, kávé
10. i monumenti, il monumento, emlékmű

6.

1. Prendo pane e formaggio.
2. Marco legge: „prosciutto, olio, yogurt e zucchero.”
3. Vedo un supermercato.
4. Un succo, per favore.
5. Vediamo il treno.
6. Prendo un tè.
7. Vedi il mare?
8. Maria prende uno yogurt.
9. Chiediamo un salame.
10. Monica e Anna prendono un pesce.

Lezione 9

0.

- 1.b; 2.c; 3.a; 4.g; 5.h; 6.d; 7.f; 8.e; 9.k; 10.i.

1.

1. la ricotta, le ricotte
2. l'acqua, le acque
3. la sera, le sere
4. la zuppa, le zuppe
5. la macchina, le macchine
6. la mozzarella, le mozzarelle
7. la verdura, le verdure
8. la casa, le case
9. la vitamina, le vitamine
10. l'aula, le aule

2.

1. la crema, le creme
2. la critica, le critiche
3. la vita, le vite
4. la villa, le ville
5. la camera, le camere
6. la pasta, le paste
7. la garanzia, le garanzie
8. la figura, le figure
9. la cucina, le cucine
10. la ragazza, le ragazze

3.

1. la spesa, le spese
2. la lista, le liste
3. la salsiccia, le salsicce
4. la birra, le birre
5. la fragola, le fragole
6. l'albicocca, le albicocche
7. la carne, le carni
8. la pesca, le pesche
9. la cucina, le cucine
10. la chiave, le chiavi

4.

1. le idee, l'idea, ötlet
2. le sere, la sera, este
3. le critiche, la critica, kritika
4. le pizze, la pizza, pizza
5. le videocamere, la videocamera, videokamera
6. le forme, la forma, forma
7. le vitamine, la vitamina, vitamin
8. le amiche, l'amica, barát nő
9. le carni, la carne, hús

10. le femmine, la femmina, nőnemű egyed

5.

1. le penne, la penna, toll
2. le lezioni, la lezione, lecke
3. le chiavi, la chiave, kulcs
4. le ragazze, la ragazza, lány
5. le torte, la torta, torta
6. le zuppe, la zuppa, leves
7. le liste, la lista, lista
8. le vite, la vita, élet
9. le città, la città, város
10. le garanzie, la garanzia, garancia

7.

1. La frutta non è qua.
2. La lista è qua.
3. Prendete una birra?
4. Prendo la mozzarella.
5. (Io) scrivo: verdura.
6. Ho la chiave.
7. La carne non è qua.
8. Prendi un'albicocca?
9. Io ho una fragola?
10. Vediamo la città.

Lezione 10

1.

1. Prego. 2. Salve. 3. Piacere mio. 4. Salve. 5. Mi chiamo Rosanna. 6. Arrivederci. 7. Ci vediamo. 8. Grazie.

2.

1. Buon giorno. 2. Ci vediamo. 3. Arrivederla. 4. Buona notte. 5. Alla prossima. 6. Ciao. 7. Arrivederci. 8. A domani. 9. Buona sera. 10. Buon giorno.

3.

1. Mi piace correre.
2. Ti piace il cappuccino?
3. Mi piace il pesce.
4. Mi piace prendere un caffè.
5. Ti piace leggere?
6. Mi piace correre veloce.
7. Mi piace la pizza.
8. Mi piace vedere i monumenti.
9. Mi piace la verdura.
10. Mi piace scrivere.

Ismétlés

1.

1. Prendo un caffè macchiato.
2. (Io) sono in Italia.
3. Mi piace il prosciutto crudo.
4. Un cappuccino, per favore!
5. (Io) sono a Torino da 8 anni.
6. (Tu) chiedi troppo.
7. (Io) ho un lavoro interessante.
8. Buona notte, bambini!
9. Ti piace la pizza?
10. (Io) mi chiamo Maria.

2.

1. Lei è Enrica.
2. Io sono a Firenze.
3. Come ti chiami?
4. Maria legge.
5. Tu sei ungherese. / Io sono ungherese.
6. Quanti anni hai, Anna?
7. Un caffè lungo, per favore.
8. Lei scrive veloce.
9. Di dove sei? Io sono di Pisa.
10. Io prendo un gelato.

3.

1. Lui prende una pizza.
2. Io leggo volentieri.
3. Lei scrive un libro.
4. Noi corriamo veloce.
5. Lo zio è a Milano.
6. Gli spagnoli corrono.
7. L'acqua è qua.
8. Come si chiama l'ungherese?
9. Chi è lui/lei? Vagy Chi sono loro?
10. Le amiche sono qua. / L'amica è qua.

Lezione 11

2.

	viaggiare	provare	cambiare	tornare
io	viaggio	provo	cambio	torno
tu	viaggi	provi	cambi	torni
lui	viaggia	prova	cambia	torna
lei	viaggia	prova	cambia	torna

noi	viaggiamo	proviamo	cambiamo	torniamo
voi	viaggiate	provate	cambiate	tornate
loro	viaggiano	provano	cambiano	tornano

	consigliare	volare	entrare	guardare
io	consiglio	volo	entro	guardo
tu	consigli	voli	entri	guardi
lui	consiglia	vola	entra	guarda
lei	consiglia	vola	entra	guarda
noi	consigliamo	voliamo	entriamo	guardiamo
voi	consigliate	volate	entrate	guardate
loro	consigliano	volano	entrano	guardano

	dare	andare	desiderare	chiamare
io	do	vado	desidero	chiamo
tu	dai	vai	desideri	chiami
lui	dà	va	desidera	chiama
lei	dà	va	desidera	chiama
noi	diamo	andiamo	desideriamo	chiamiamo
voi	date	andate	desiderate	chiamiate
loro	danno	vanno	desiderano	chiamano

3.

lui (consigliare)	consiglia
loro (guardare)	guardano
io (trovare)	trovo
noi (chiamare)	chiamiamo
tu (tornare)	torni
voi (cambiare)	cambiate
lei (comprare)	compra
loro (studiare)	studiano
io (entrare)	entro
lui (desiderare)	desidera

4.

lui (parlare)	parla
io (cambiare)	cambio
loro (provare)	provano

voi (volare)	volate
lei (trovare)	trova
noi (comprare)	compriamo
tu (guardare)	guardi
loro (viaggiare)	viaggiano
noi (desiderare)	desideriamo
io (consigliare)	consiglio

5.

lui (dare)	dà
io (andare)	vado
loro (andare)	vanno
voi (dare)	date
lei (andare)	va
noi (dare)	diamo
tu (andare)	vai
loro (dare)	danno
noi (andare)	andiamo
io (dare)	do

6.

1. noi studiamo; 2. io desidero; 3. loro entrano; 4. voi cambiate; 5. lei consiglia; 6. tu vai;
7. io viaggio; 8. lui paga; 9. loro cercano; 10. tu dai.

7.

1. Luigi mangia poco.
2. Susanna e Alessandra guardano una pizzeria.
3. Io studio bene.
4. Noi compriamo la vitamina.
5. Io mangio la pizza.
6. Tu desideri una ragazza.
7. Alberto spera.
8. Lei parla molto.
9. Tu cosa mangi?
10. Noi entriamo dopo.

8.

1. Luigi chiama il barista.
2. Noi compriamo la pizza.
3. Voi studiate poco.
4. Giulio prova una macchina.
5. Tu entri?

6. Io viaggio poco.
7. Voi tornate subito.
8. Tu studi adesso?
9. (Lei) desidera?
10. Adesso io cambio treno.

9.

1. hamis 2. hamis 3. igaz 4. hamis

12.

1. (Io) ascolto.
2. (Noi) compriamo una pizza.
3. Maria e Mario mangiano tanto.
4. Desideri (qualcosa)?
5. (Loro) viaggiano tanto.
6. (Noi) entriamo.
7. (Loro) vanno in una pizzeria.
8. (Noi) guardiamo la camera.
9. (Io) chiamo Roberta.
10. (Noi) troviamo un bar.

13.

1. Compro passata di pomodoro.
2. Marianna mangia carne.
3. Vado in un supermercato.
4. Desidero un gelato.
5. Guardiamo le verdure.
6. Mi piace la cola.
7. Qua troviamo idee?
8. Roberta compra ricotta.
9. Noi andiamo in una pizzeria.
10. Monica e Anna mangiano salsiccia.

Lezione 12

1.

1. quattro 2. uno 3. dieci 4. tre 5. sette 6. due 7. cinque 8. nove 9. otto 10. sei

2.

1. Ho quattro anni.
2. Ho cinque pesci.
3. Noi abbiamo dieci anni.
4. Ho due amici a Milano.
5. Il bambino ha tre anni.
6. Siamo in Italia da sei anni.
7. Pablo ha nove anni.
8. Lei ha sette anni.

9. Noi abbiamo due pesci.

10. Voi avete nove amici.

3.

1. 10 dieci; 2. 6 sei; 3. 7 sette; 4. 5 cinque; 5. 9 nove; 6. 1 uno; 7. 2 due; 8. 3 tre; 9. 8 otto; 10. 4 quattro.

4.

	sentire	finire	offrire
io	sento	finisco	offro
tu	senti	finisci	offri
lui/lei	sente	finisce	offre
noi	sentiamo	finiamo	offriamo
voi	sentite	finite	offrite
loro	sentono	finiscono	offrono

	aprire	capire	partire
io	apro	capisco	parto
tu	apri	capisci	parti
lui/lei	apre	capisce	parte
noi	apriamo	capiamo	partiamo
voi	aprite	capite	partite
loro	aprono	capiscono	partono

5.

1. io sento; 2. noi apriamo; 3. loro offrono; 4. io finisco; 5. lei sente; 6. tu capisci; 7. voi capite; 8. lui sente; 9. tu offri; 10. lei apre.

6.

1. Lui capisce.
2. Maria apre il libro.
3. Gabriela parte.
4. Lei sente tutto.
5. La lezione finisce.
6. Io capisco la lezione.
7. Noi apriamo il negozio.
8. Loro partono subito.
9. Tu parti domani.
10. Voi partite oggi.

7.

1. Io finisco domani.

2. Loro sentono la musica.
3. Il treno parte dal binario 5.
4. A che ora?
5. Noi compriamo un biglietto.
6. A che ora parte il treno?
7. Io parto per Venezia.
8. Un biglietto di andata e ritorno, per favore.
9. Noi sentiamo Maria.
10. Tu parti in treno.

8.

1. A che ora parte il treno?
2. Un biglietto per Milano, per favore.
3. Da quale binario parte il treno?
4. Quanto costa il biglietto per Firenze?
5. Un biglietto di andata e ritorno?
6. Noi compriamo un biglietto.
7. Oggi finisco tutto.
8. Capisco tutto.
9. Il treno parte dal binario 8.
10. Noi sentiamo la musica.

Lezione 13

1.

1. Chi è lei?
2. Tu hai una videocamera?
3. Dove è la pizzeria?
4. Noi leggiamo un libro.
5. Io non sono ungherese.
6. Noi chiediamo un panino.
7. Mario non corre.
8. Loro non hanno cibo.
9. Noi siamo di Napoli.
10. Voi avete una villa?

2.

1. Dove è il supermercato?
2. Quanti anni avete?
3. Io non ho casa.
4. Lei non è Anna.
5. Noi leggiamo volentieri.
6. Lui è un uomo.
7. Loro prendono uno yogurt.
8. La casa non è qua.
9. Da quanto tempo è in Italia?
10. Non vedi il gatto?

3.

1. Dove sono gli italiani?
2. Loro hanno un lavoro interessante.
3. Sono in Italia da 6 anni.
4. Come si chiama lo studente?
5. Non scrivi volentieri?
6. Noi non vediamo la ragazza.
7. Maria è a Firenze.
8. Hai un libro?
9. L'ungherese è qua.
10. Il supermercato non è qua.

4. 1. Dove è il mare? / Dov'è il mare?

2. Lei si chiama Anna.
3. Loro non scrivono veloce.
4. Tu non hai un lavoro interessante.
5. Noi non vediamo la villa.
6. Il palazzo è qua?
7. Dove corri?
8. Enrico non ha un cane.
9. Dove è la macchina? / Dov'è la macchina?
10. Non prendete la pizza?

Lezione 14

0.

1.d; 2.a; 3.e; 4.b; 5.c; 6.i; 7.f; 8.k; 9.h; 10.g.

1.

io	vorrei
tu	vorresti
lui/lei	vorrebbe
noi	vorremmo
voi	vorreste
loro	vorrebbero

tu	vorresti	lei	vorrebbe
io	vorrei	voi	vorreste
loro	vorrebbero	lui	vorrebbe
lui	vorrebbe	io	vorrei
lei	vorrebbe	noi	vorremmo
noi	vorremmo	loro	vorrebbero
lei	vorrebbe	tu	vorresti

voi	vorreste	lei	vorrebbe
tu	vorresti	voi	vorreste
loro	vorrebbero	noi	vorremmo

2.

1. Vorrei mangiare frutta.
2. Vorrei pranzare con Marco.
3. Vorrei dormire.
4. Vorrei comprare un panino.
5. Vorrei scrivere una lettera.
6. Vorrei nuotare.
7. Vorrei andare in montagna.
8. Vorrei prenotare una camera.
9. Vorrei andare in ferie.
10. Vorrei andare a letto.

4.

1. Tu vorresti leggere un libro?
2. Loro vorrebbero andare in piscina.
3. Voi vorreste andare a letto.
4. Lui vorrebbe un gelato grande.
5. Noi vorremmo andare in banca.
6. Lei vorrebbe avere una figlia.
7. Io vorrei nuotare spesso.
8. Tu vorresti mangiare una pizza?
9. Lei vorrebbe prendere una cola.
10. Io vorrei avere un cane.

5.

1. (Tu) vorresti andare in montagna?
2. (Lui / lei) vorrebbe acqua.
3. (Loro) vorrebbero comprare una casa.
4. (Tu) vorresti prenotare una camera?
5. Vorrei comprare un biglietto per Venezia.
6. Vorrei una camera con aria condizionata.
7. Vorrei capire la canzone.
8. Loro vorrebbero cominciare.
9. Vorrei nuotare.
10. (Loro) non vorrebbero partire.

Lezione 15

2.

lui	sta
loro	stanno

io	sto
noi	stiamo
tu	stai
voi	state
lei	sta
loro	stanno
lui	sta
io	sto

3.

tu	stai
io	sto
loro	stanno
lui	sta
noi	stiamo
tu	stai
loro	stanno
voi	state
lui	sta
noi	stiamo

4.

1. Come stai, Pietro?
2. Franco sta benissimo.
3. Noi non stiamo tanto bene.
4. Come state, Anna e Maria?
5. Dalia e Laura stanno male.
6. Io sto così così.
7. Mario, stai male?
8. Voi non state tanto bene?
9. Loro stanno così così.
10. Tu, come stai?

5.

1. Come sta Maria?
2. Marianna sta male.
3. Mauro, come stai? Così così.
4. Noi stiamo bene.
5. Mi dispiace!
6. Sto male.
7. Noi non stiamo male.
8. Come state?

9. Io sto benissimo / molto bene.
10. Come stanno Anna e Franco?

Lezione 16

1.

1.c; 2.d; 3.a; 4.b; 5.e; 6.g; 7.h; 8.f; 9.k; 10.i.

2.

1. Il ponte è a destra.
2. La casa è qua.
3. L'albergo è a sinistra.
4. Il cane è fuori casa.
5. Mario è davanti e Maria è dietro.
6. Il supermercato non è lontano.
7. La stazione è là.
8. A sinistra vedo le indicazioni.
9. Al semaforo giro a sinistra.
10. Vado sempre dritto.

3.

1. La chiave è fuori.
2. Il turista va sempre dritto.
3. Vai fuori?
4. All'incrocio giro a destra.
5. Il supermercato è vicino.
6. Vado là/lì.
7. Qua giro a sinistra.
8. La biglietteria è a destra.
9. Il bambino è dietro la macchina.
10. Andiamo lontano.

4.

1. Vado sempre dritto.
2. Vado dritto poi giro a destra.
3. Vado sempre dritto.
4. Vado dritto poi giro a sinistra.
5. Vado sempre dritto.
6. Vado dritto poi giro a destra.

5.

1. Vai sempre dritto.
2. Vai dritto poi giri a destra.
3. Vai sempre dritto.
4. Vai dritto poi giri a sinistra.
5. Vai sempre dritto.
6. Vai dritto poi giri a destra.

7.

lui	può
loro	possono
io	posso
noi	possiamo
tu	puoi
voi	potete
lei	può
loro	possono
lui	può
io	posso

8.

tu	puoi
io	posso
loro	possono
lui	può
noi	possiamo
tu	puoi
loro	possono
voi	potete
lui / lei	può
noi	possiamo

9.

1. (Tu) puoi aprire la cola?
2. (Noi) possiamo mangiare un gelato.
3. (Lui) non può scrivere.
4. Il cane non può entrare.
5. Mario e Anna possono nuotare.
6. (Voi) potete andare?
7. (Loro) possono parlare italiano.
8. (Io) non posso volare.
9. Al semaforo (tu) non puoi girare a destra.
10. (Noi) possiamo andare dritto?

10.

1. Posso chiedere una cosa?
2. Possiamo entrare?
3. Posso comprare una cola?
4. Posso pagare?
5. Possiamo andare a letto?
6. Tu non puoi guardare.

7. Potete scrivere una lettera?
8. Oggi non posso partire per Venezia.
9. Lui / lei può pagare.
10. Puoi aprire la camera?

Lezione 17

0.

1.e; 2.g; 3.d; 4.f; 5.c; 6.h; 7.k; 8.i; 9.b; 10.a.

2.

1. In cucina c'è un gatto.
2. In città ci sono persone.
3. In pizzeria ci sono pizze.
4. In via Verdi c'è un hotel.
5. In cucina c'è cibo.
6. In stazione ci sono treni.
7. A Roma c'è il Colosseo.
8. In un bar ci sono le brioches.
9. In camera c'è un telefono?
10. Qua c'è un televisore?

3.

1. Fuori non c'è nessuno.
2. Qua vicino c'è un supermercato.
3. In piazza c'è gente.
4. Oggi non c'è frutta.
5. In albergo ci sono camere.
6. Qua c'è il binario 7.
7. In bagno non c'è acqua.
8. In albergo c'è la receptionist.
9. In montagna ci sono alberghi.
10. Fuori c'è una persona.

5.

lui	viene
loro	vengono
io	vengo
noi	veniamo
tu	vieni
voi	venite
lei	viene
loro	vengono
lui	viene
io	vengo

6.

tu	vieni
io	vengo
loro	vengono
lui	viene
noi	veniamo
tu	vieni
loro	vengono
voi	venite
lui / lei	viene
noi	veniamo

7.

1. Tu quando vieni?
2. Io non vengo.
3. Mario viene alle 12.00.
4. Voi venite volentieri?
5. Loro vengono subito.
6. Tu vieni domani?
7. Elisa non viene?
8. Voi venite?
9. Io vengo alle 10.00.
10. Noi veniamo dopo.

8.

1. Loro non vengono domani.
2. In cucina c'è una pizza.
3. (Tu) vieni a Firenze.
4. Quando venite a Roma?
5. (Noi) veniamo alle 7.00.
6. Il binario 9 non è qua.
7. A Roma ci sono tanti turisti.
8. Qua c'è un ponte.
9. (Noi) veniamo subito.
10. (Io) non vengo in biglietteria.

Lezione 18

0.

1.c; 2.e; 3.d; 4.b; 5.a.

2.

lui	vuole
loro	vogliono
io	voglio
noi	vogliamo
tu	vuoi

voi	volete
lei	vuole
loro	vogliono
lui	vuole
io	voglio

3.

tu	vuoi
io	voglio
loro	vogliono
lui	vuole
noi	vogliamo
tu	vuoi
loro	vogliono
voi	volete
lui/ lei	vuole
noi	vogliamo

4.

1. Vuoi un biglietto di andata e ritorno?
2. Vuoi una cola?
3. Vuoi una camera con aria condizionata?
4. Vuoi pane?
5. Vuoi panino con prosciutto crudo?
6. Vuoi soldi?
7. Vuoi la guida della città?
8. Vuoi fazzoletti?
9. Vuoi un telefonino nuovo?
10. Vuoi una brioche?

5.

1. Desidera un biglietto di andata e ritorno?
2. Desidera una cola?
3. Desidera una camera con aria condizionata?
4. Desidera pane?
5. Desidera panino con prosciutto crudo?
6. Desidera soldi?
7. Desidera la guida della città?
8. Desidera fazzoletti?
9. Desidera un telefonino nuovo?
10. Desidera brioche?

6.

1. Desidera?
2. Vuoi una cola?
3. Vorrei un francobollo per l'estero.
4. Mario vorrebbe una camera matrimoniale.
5. Desidera un fazzoletto?
6. Vuoi la guida della città?
7. Noi vorremmo una camera economica.
8. Desidera una penna?
9. Desidera una camera con bagno?
10. Vorrebbero un telefonino.

Lezione 19

0.

1.d; 2.c; 3.a; 4.e; 5.f; 6.k; 7.i; 8.g; 9.b; 10.h.

2.

lui	beve
loro	bevono
io	bevo
noi	beviamo
tu	bevi
voi	bevete
lei	beve
loro	bevono
lui	beve
io	bevo

3.

tu	bevi
io	bevo
loro	bevono
lui	beve
noi	beviamo
tu	bevi
loro	bevono
voi	bevete
lui / lei	beve
noi	beviamo

4.

1. Io bevo cola.
2. Franco beve acqua.
3. Noi non beviamo birra.
4. Anna e Maria bevono molto?
5. (Tu) bevi con noi?
6. Io bevo in albergo.
7. Mario, non bevi?
8. Voi non bevete subito?
9. Loro bevono spesso.
10. Tu come bevi?

5.

1. Cosa bevi?
2. Maria e Petra non bevono cola.
3. Mauro beve birra.
4. Noi non beviamo.
5. Cosa beviamo?
6. Bevete una birra?
7. Dario beve acqua.
8. Bevi una cola?
9. Marianna, cosa vorresti bere?
10. Cosa bevono gli italiani?

6. 1. questa qua? 2. questo qua? 3. questi qua? 4. queste qua? 5. questo qua?
6. questo qua? 7. questa qua? 8. questi qua? 9. questo qua? 10. questo qua?

7.

1. quello là? 2. quello là? 3. quelli là? 4. quelle là? 5. quella là? 6. quelli là?
7. quello là? 8. quella là? 9. quello là? 10. quelle là?

8.

1. (libro) – Io leggo quello.
2. (cola) – Tu bevi questa?
3. (birra) – Ti piace quella?
4. (chiavi) – Prendono quelle?
5. (telefonino) – Ti piace quello?
6. (camere) – Prenoti quelle?
7. (acqua) – Mi piace questa.
8. (brioche) – Vuoi questa?
9. (televisore) – Guardi questo?
10. (fazzoletti) – Ti piacciono questi?

Lezione 20

1.

1. Noi facciamo una foto.

2. Maria e Monica fanno la spesa.
3. Noi facciamo la fila.
4. Il bambino fa la cacca.
5. Enrico fa una chiamata.
6. Io faccio una corsa.
7. Sara e Michele fanno (la) colazione.
8. Antonio fa la barba.
9. I ragazzi fanno uno scherzo.
10. Tu fai lo scemo.

2.

1. Il bambino ha sonno.
2. Noi abbiamo fame.
3. Io ho caldo.
4. Loro hanno freddo.
5. Enrica ha la febbre.
6. Voi avete paura.
7. Noi abbiamo fretta.
8. Io ho fortuna.
9. Che hai?
10. Non hanno parole.

3.

1. Noi abbiamo sete.
2. Loro hanno nostalgia.
3. Io faccio una foto.
4. Fabio fa una corsa.
5. I bambini hanno la febbre.
6. Voi fate un bagno?
7. Noi facciamo la doccia.
8. Lei ha interesse.
9. Io non ho parole.
10. Loro fanno uno scherzo.

4.

1. Che avete?
2. Enrica ha la febbre.
3. Facciamo una domanda.
4. Ho fame.
5. Facciamo colazione.
6. Avete freddo?
7. Monica ha paura.
8. Anna e Maria hanno sonno.
9. Faccio la foto.
10. Loro hanno interesse.

Ismétlő feladatok

1.

1. Andiamo in un ristorante.
2. Vorrei comprare un biglietto di andata e ritorno.
3. Mario guarda le ragazze.
4. Io non volo volentieri.
5. L'hotel non è lontano.
6. Maria e Anna tornano a Milano.
7. Fuori c'è un cane.
8. Io viaggio spesso.
9. Tu studi l'italiano?
10. Desidero un amico.

2.

1. Le ragazze parlano molto.
2. A che ora parte il prossimo treno?
3. Noi non sentiamo la musica.
4. Tu capisci i ragazzi?
5. Offro un caffè.
6. Il treno parte alle 10:30.
7. Di dove sei?
8. Vorrei una camera con aria condizionata.
9. Oggi non pranzo.
10. Lori apre il negozio.

3.

1. È compresa la prima colazione?
2. Io vado spesso in montagna.
3. Mario lavora tanto.
4. Mi piacciono le brioches.
5. Mauro va a letto adesso.
6. Noi andiamo in una pizzeria.
7. Vuoi prenotare una camera?
8. Io non voglio volare.
9. Vai sempre dritto.
10. Puoi parlare più lentamente?

4.

1. Mi dispiace!
2. Io prendo un caffè.
3. D'accordo?
4. Puoi ripetere?
5. Puoi parlare più lentamente?
6. All'incrocio gira a destra.
7. Posso andare fuori?
8. Vado in banca.

9. Hai una casa grande.
10. La gente è in via Verdi.

5.

1. Il cliente torna dopo.
2. Nella tua borsa ci sono tante cose.
3. Vorrei un gelato al cioccolato e fragola.
4. Vorrei un francobollo per l'estero.
5. Vuoi un fazzoletto?
6. Volete / desiderate un tavolo per due?
7. Mi piace la pizza quattro stagioni.
8. Io non bevo birra.
9. Compro un biglietto per il treno.
10. Io mangio la pizza senza pomodoro.

6.

1. Per me lo stesso.
2. Per antipasto vorrei un'insalata di pesce.
3. Ti piace il pesce spada?
4. Si paga alla cassa.
5. Antonio fa la barba.
6. Abbiamo una fame da lupi.
7. Vado in un supermercato.
8. A destra c'è un albergo.
9. Di niente.
10. Stanno benissimo.

Szójegyzék

Szavak	Lecke
a [á] – -ban, -ben (városok előtt használjuk, országnevek előtt nem!)	6
A che ora parte? – Hány órákor indul?	12
a destra [á desztrá] – jobbra	16
A domani! [á dománi] – A holnapi viszontlásra (lehet tegeződő ill. magázó forma is)	10
a notte [á notte] – egy éjszakára	14
A presto! [á preszto] – Szia! (szó szerint: hamarosan)	10
a sinistra [á szinisztrá] – balra	16
acqua (nn) [ákuá] – víz	3
acqua naturale [ákuá náturále] – szénsavmentes víz	19
adesso [ádesszo] – most	10
albergo (hn) [álbergo] – szálloda	14
albero (hn) [álbero] – fa	6
albicocca (nn) [álbikokká] – kajszi	9
Alla prossima! [állá prosszimá] – Szia! (szó szerint: a következő alkalomra)	10
allora [állora] – nos, akkor	7
amica (nn) [ámiká] – barátnő	6
amico (hn) [ámiko] – barát	6
anch'io [ánkijo] – én is	7
andare [ándáre] – menni	11
andare a letto [ándáre á letto] – ágyba menni, lefeküdni	14
anno (hn) [ánno] – év	5
antipasto (hn) [ántipászto] – előétel	19
appuntamento (hn) [áppuntámento] – megbeszélte időpont, találkozó, szerelmi találka	10
aprire [áprire] – kinyitni	12
aria condizionata (nn) [áriá kondizionátá] – légkondicionáló	14
Arrivederci! [áriverdercsi] – Viszontlátásra (egy vagy több személytől köszönünk el)	10
ArrivederLa! [áriverderlá] – Viszontlátásra (csak egy személynek mondható)	10
arrivare [árriviáre] – megérkezni	11
bagno (il) [bánnyo] – fürdőszoba	14
bambina (la) [bámbiná] – kislány (egészen a serdülőkorig használatos)	5
banca (la) [bánká] – bank	14
bar (il) [bár] – bár	7
barista (il/la) [bárisztá] – pultos	7
bene [bene] – jól	11
benissimo [benisszimo] – nagyon jól	15
bianco [bjánko] – fehér	19
biglietteria (la) [biljetteriá] – jegypénztárnál	12
biglietto (il) [biljetto] – jegy	12
biglietto di andata [biljetto di ándátá] – szimpla jegy (tehát egyszer utazol egy városból egy másikba)	12
biglietto di andata e ritorno – retúrjegy	12
binario (il) [binário] – vágány	12

birra (la) [bɪrrá] – sör	9
borsa di ... (név) [lá bɔrszá di ...] – vkinek a táskája	17
bravo [brávo] – ügyes	2
brioche (la) [brjos] – briós	14
burro (il) [burro] – vaj	8
c'è [cse] – van	17
cacao (il) [kákáo] – kakaó por	7
caffè (il) [káffe] – kávé	2
caffè lungo [káffe lɔngo] – hosszú kávé (a kávéscsésze tele van, tehát nem olyan erős a kávé)	7
caffè macchiato [káffe mákkjáto] – eszpresszó macchiato (macchiato – foltos)	7
Cagliari [káljárì] – Szardínia déli részén található tengerparti város	3
cambiare [kámbiáre] – változtatni, átszállni (vonat, busz)	11
camera (la) [kámerá] – szoba	6
camera economica [kámerá ekonómiká] – olcsó szoba	14
camera matrimoniale [kámerá mátrimoniále] – franciaágyas szoba	14
camera silenziosa [kámerá szilenciozá] – nyugodt, csendes szoba	14
cameriere (il) [kámeriere] – pincér	19
cane (il) [káne] – kutya	3
canzone (la) [káncóne] – dal	14
caos (il) [káosz] – káosz	2
capire [kápire] – érteni, megérteni	12
carne (la) [kárne] – hús	9
caro [káro] – kedves, drága	3
carta d'identità (la) [kártá didentitá] – személyi igazolvány	17
carta di credito (la) [kártá di kredito] – kreditkártya	17
casa (la) [kázá] – ház	3
cercare [cserkáre] – keresni	11
certamente [csertámente] – természetesen	14
certo [cserto] – hát persze! Természetesen!	16
Che cosa? [Ke kɔzá] – mi? / mit?	19
Che gusto? [Ke guszto] – Milyen ízű(t)?	18
chi [ki] – ki	4
chiamare [kjámáre] – hívni, telefonálni	11
chiave (la) [kjáve] – kulcs	9
Chicco [kíkko] – olasz bababolt, márka	3
chiedere [kjédere] – kérni, kérdezni	7
Ci vediamo! [csi vediámo] – Szia! Látjuk egymást!	10
cibo (il) [csiɔbo] – étel	5
Cinquecento [csinkuecsento] – A FIAT (olasz autónak az egyik típusa, szószerint 500-at jelent)	3
cioccolato (il) [csokkoláto] – csoki	18
cola (la) [kolá] – kóla	9
come [kɔme] – hogy, hogyan, milyen úton, módon	5
come? [kɔme] – hogyan?	15
comprare [kompráre] – vásárolni	11
con [kon] – -val, -vel	7
con vista [kon vjsztá] – kilátással	14

consigliare [konsziljäre] – tanácsolni	11
conto (il) [konto] – számla	19
correre [korrere] – futni	7
corso (il) [korszo] – kurzus, tanfolyam	3
cosa [kozá] – mi, mit?	7
cosa prendete? [kozá prendete] – Mit isztok? / Mit esztek?	7
così così [kozi kozi] – megvagyok	15
crema (la) [krémá] – krém	3
critica (la) [kritiká] – kritika	3
cucina italiana [kucsiná itáliáná] – olasz konyha	1
D'accordo? [dákordo] – Rendben?	11
da [dá] – (idő) -tól kezdve; -tól, -től, -ról, -ről	6
da bere [dá bere] – inni való	19
da quanto tempo? [dá kuánto tempo] – mennyi ideje?	6
Dai! [dáj] – Gyerünk!	11
desiderare [dezideräre] – óhajtani	11
dessert [desszer] – desszert	19
di dove? [di dove] – honnan?	5
di niente [di nyente] – nincs mit	16
diario (il) [diário] – napló	17
diploma (il) [diplomá] – érettségi bizonyítvány	2
domani [dománi] – holnap	12
dopo [dopo] – után, később	19
dormire [dormire] – aludni	14
dottore (il) [dottore] – doktor	8
dove [dove] – hol	6
dritto [dritto] – egyenes(en)	16
duomo (il) [duomo] – a dóm	16
e [é] – és	4
essere [esszere] – van	4
compreso [komprézo] – beleszámítva	14
ecco [ekko] – íme	7
entrare [enträre] – belép	11
estero (hn) [esztero] – külföld, külföld	18
fantastico [fántasztiko] – fantasztikus	11
fazzoletto (il) [fáddzoletto] – zsebkendő	17
femmina (la) [femminá] – lány (nőnemű lény)	6
ferie (fn.nn csak tbsz) [férie] – szünet, vakáció, nyaralás	14
FIAT [fiát] – olasz autótípus	3
figlia (la) [filjá] – lánygyermek, vkinek a lánya	5
figlio (il) [filjo / filjo] – fiúgyermek	6
finire [finire] – befejezni	12
formaggio (il) [formáddzso] – sajt	8
formale [formále] – magázó	10
fragola (la) (tbsz. fragole) [frágolá, frágole] – eper	9
francobollo (il) [fránkobollo] – bélyeg	18

frigorifero (il) [frigorifero] – hűtőszekrény	9
fritto misto [fritto miszto] – vegyes olajban sült tengeri rák, kalmár, tintahal, és különböző halfélék	19
frutta (la) [fruttá] – gyümölcs	9
fuori [fuori] – kinn	11
gas (il) [gász] – gáz	2
gatto (il) [gátto] – macska	3
gelato alla fragola (il) [dzseláto állá frágolá] – eperfagylalt	19
gelato alla nutella (il) [dzseláto állá nutellá] – nutella ízű fagylalt	19
gioco (il) [dzsoko] – játék	3
giorno (il) [dzsorno] – nap	2
giraffa (la) [dzsiráfá] – zsiráf	1
gnocco (lo) [nyokko] – burgonyából és lisztből készült gombóc	3
grammatica (la) [grámmátiká] – nyelvtan	3
grande [gránde] – nagy	14
Grazie mille – ezer köszönet	12
griglia (la) [griljá] – grill	19
guardare [guárdáre] – nézni	11
guida della città (la) [guidá dellá csittá] – a város útikönyve	17
avere [ávere] – birtokolni ige	5
Ho una fame da lupi. [O uná fáme dá lupi] – Farkas éhes vagyok. (kifejezés)	11
idea (nn) [idéá] – ötlet	2
impiegato (hn) [impjegáto] – hivatali alkalmazott	12
incrocio (hn) [inkrocso] – kereszteződés	16
indicazione (nn) [indikácione] – útbaigazítás	16
informale [informále] – tegező	10
insalata di pesce (nn) [inszálátá di pese] – halsaláta	19
interessante [interessánte] – érdekes	6
invece [invécse] – ellenben, viszont	17
italiano [itáliáno] – olasz ember	16
latte (il) [látte] – tej	8
lavorare [lávoráre] – dolgozni	14
lavoro (il) [lávoro] – munka	6
leggere [ledzsere] – olvasni	7
legno (il) [lennyó] – (anyag) fa	3
lentamente [lentámente] – lassan	16
libro (il) [libro] – könyv	3
lista (la) [lisztá] – lista	3
lista della spesa [lisztá dellá szpézá] – bevásárló lista	9
lontano [lontáno] – messze	11
luglio [luljo] – július	3
lungo [lungo] – hosszú	7
ma [má] – de	10
macchina (la) [mákkiná] – auto	5
male [mále] – rosszul	15
mangiare [mándzsáre] – enni	11
mare (il) [máre] – tenger	2

marmellata (la) [mármellátá] – lekvár	5
maschio (il) [mászkjo] – fiú (hímnemű lény)	6
media [médiá] – közepes méretű	19
menù (il) [menü] – menü	19
mezza pensione (la) [meddza penszione] – félpanzió	14
mi [mi] – nekem	10
Mi dispiace! [mi diszpjácse] – Sajnálom!	15
mi piace [mi pjácse] – tetszik nekem	10
minuto (il) [minuto] – perc	5
mio [mijo] – enyém (birtokos névmás hímnemű alakja)	4
molto bene [molto bene] – nagyon jól	15
momento (il) [momento] – pillanat	2
montagna (la) [montányá] – a hegyekben	14
mozzarella (la) [moccárellá] – mozzarella	9
musica (la) [muziká] – zene	12
negozio (il) [negoció] – bolt	12
nocciola (la) [noccsolá] – mogyoró	18
nulla [nullá] – semmi	2
numero (il) [numero] – szám	2
nuotare [nuotáre] – úszni	14
nuovo [nuovo] – új	17
o – vagy	12
offrire [offrire] – kínálni, megkínálni	12
oggi [odzsi] – ma	11
olio (hn) [olio] – olaj	8
ordinare [ordináre] – rendelni	19
organizzare [orgániddzáre] – szervezni	14
pacco di sigarette (il) [pákko di szigárette] – doboz cigaretta	18
pagare [págáre] – fizetni	11
pane (il) [páne] – kenyér	8
panino (il) [pánino] – zsemle	8
paradiso (il) [páradizo] – mennyország	7
parlare [párláre] – beszélni	10
partire [pártire] – indulni	12
passaporto (il) [pásszáporto] – útlevél	17
passata di pomodoro (la) [pásszátá di pomodoro] – paradicsompüré	9
pasta (la) [pásztá] – tészta	9
patente (la) [pátente] – jogosítvány	17
penna (la) [penná] – toll	5
pensione completa (la) [penszione komplétá] – teljes ellátás	14
per favore [per fávore] – legyen szíves	12
perché [perké] – mert	2
pesante [pezánte] – nehéz	17
pesca (la) (tbsz. pesche) [peszká, peszke] – őszibarack	9
pesce (il) (t.sz: pesci) [pese, pesi] – hal	5
pesce spada (il) [pese szpádá] – kardhal	19

piacere [pjácsere] – örvendek	4
piacere mio [pjácsere mijo] – én is örvendek	4
piccola [pikkolá] – kicsi	19
piscina (la) [pissiná] – uszoda	14
pizza quattro formaggi [piccá kuáttro formáddzi] – négysajtos pizza	19
pizza quattro stagioni [piccá kuáttro sztádzsóni] – négy évszak pizza	19
pizzeria (la) [picceriá] – pizzéria	11
poco [poko] – kevés	11
poi [poj] – aztán	16
pomodoro (il) [pomodoro] – paradicsom	19
portafoglio (il) [portáfoljo] – pénztárca	17
portare [portáre] – hozni, vinni	19
porzione (la) [porción] – adag	19
porzione di patatine (la) [porción di pátátine] – adag hasábburgonya	19
pranzare [prándzáre] – ebédelni	14
pranzo (il) [prándzo] – ebéd	19
Prego! [prégo] – 1. Szívesen! 2. Tessék.	7
Prego? [prégo] – Mit szeretne?	7
prendere [prendere] – venni, fogni, enni, inni	7
presentazione (la) [prezentácione] – bemutatkozás	6
prima colazione (la) [primá kolácione] – reggeli	14
primo [primo] – első fogás	19
prosciutto cotto (il) [prosutto kotto] – főtt sonka	8
prosciutto crudo (il) [prosutto krudo] – nyers sonka	8
prossimo [prosszimo] – következő	12
provare [prováre] – próbálni, próbálkozni	11
puoi [puoj] – tudsz, képes vagy (te)	16
qualcosa [kuálkózá] – valami / valamit	7
quale [kuále] – melyik	12
quattro [kuáttro] – négy	2
questo [kueszto] – ez	9
ragazza (la) [rágáccá] – lány	6
ragazzo (il) [rágácco] – fiú	6
ragù (il) [rágu] – ragu	3
receptionist (il/la) [receptsoniszt] – recepció	14
ricotta (la) [rikottá] – túró	9
ripetere [ripetere] – megismételni	16
riso (il) [rizo] – rizs	8
riso alla pescatora (hn) [rizo álla peszkátorá] – rizs tengeri gyümölcscsel	19
ritardo (il) [ritárdó] – késés	5
salame (il) [száláme] – szalámi	8
sale (il) [szále] – só	8
salsiccia (la) [szálsziccsá]	9
Sardegna [szárdenyá] – Szardínia	3
scrivere [szkrivere] – írni	7
scusa [szkuzá] – elnézést (magázó forma)	16

secondo [szekondo] – második	16
secondo [szekondo] – második fogás	19
sei [szej] – vagy	4
semaforo (il) [szemáforo] – közlekedési jelzőlámpa	16
sempre [szempre] – mindig	16
sentire [szentire] – érezni, hallani	12
senza [szencá] – nélkül	19
sera (la) [szérá] – este	2
sì [szi] – igen (figyeld meg, hogy az „i” betűn nem pont van)	6
signora (la) [szinyorá] – asszony, nő, hölgy; asszonyom / hölgyem / néni megszólításban	10
signore (il) [szinyore] – úr, férfi; uram (megszólításban)	10
smog (lo) [zmog] – szmog	8
soda (la) [szodá] – szóda	3
soldi [szoldi] – pénz (ált. többes számban használjuk)	17
sole (il) [szole] – nap	2
spesso [szpesszo] – gyakran	14
stare [sztáre] – 1. van ahogy, vmilyen állapotban, helyzetben 2. van, található, elterül, fekszik vhol	15
stato (lo) [sztáto] – állam, állapot	8
stazione (la) [sztációne] – állomás	12
stesso [sztesszo] – ugyanaz	19
studente (lo) [sztudente] – tanuló (hímnemű)	8
studiare [sztudiáre] – tanulni	11
subito [szubito] – azonnal	11
succo (il) [szukko] – lé, gyümölcslé	8
sugo (il) [szugo] – paradicsomos szósz, lé	8
tartaruga (la) [tártárugá] – teknősbéka	6
tavolo (il) [távolo] – asztal	19
taxi (il) [tákszi] – taxi	3
tè (il) [te] – tea	3
telefonino (il) [telefonino] – mobiltelefon	17
telefono (il) [telefono] – telefon	14
televisore (il) [televizore] – televízió	3
tempo (il) [tempo] – idő, időjárás	2
tornare [tornáre] – (vissza)térni	11
torta alla ricotta e pera (la) [tortá állá rikottá e pérá] – túró torta körtével	19
treno (il) [tréno] – vonat	5
trovare [trováre] – találni	11
trucco (il) [trukko] – smink, kozmetikum	17
turista (il/la) [turisztá] – turista (hímnemben és nőnemben is „turista” alakot használjuk)	16
tutto [tutto] – minden(t)	12
un – egy (hímnemű határozatlan névelő)	6
una – egy (nőnemű határozatlan névelő)	6
ungherese – [ungereze] magyar (ember) lehet főnév ill. melléknév is.	4
va bene [vá bene] – jól van, rendben	11
vacanza (la) [vákáncá] – vakáció, nyaralás	14
vedere [vedere] – látni	7

veloce [velo <u>c</u> se] – gyorsan	7
verdura (la) [verdu <u>r</u> á] – zöldség	9
viaggiare [viád <u>z</u> sáre] – utazni	11
vicino [vicsi <u>n</u> o] – közel	11
video (il) [vi <u>d</u> eo] – 1. képfelvétel; 2. kép a tévére vonatkoztatva	2
videocamera (la) [videoká <u>m</u> erá] – videokamera	3
villa (la) [villá] – villa, nyári lak	5
vino (il) [vi <u>n</u> o] – bor	19
viola (la) [violá] – ibolya	3
vita (la) [vitá] – élet	2
vitamina (la) [vitáminá] – vitamin	3
volare [volá <u>r</u> e] – repül	11
volentieri [volentié <u>r</u> i] – szívesen	7
volere [vol <u>e</u> re] – akar	18
vuoto [vu <u>o</u> to] – üres	9
xilofono (lo) [kszilofon <u>o</u>] – kszilofon	1
yogurt (lo) [jogurt] – joghurt	1
zero [dzé <u>r</u> o] – nulla	2
zio (lo) [cio] – nagybácsi	2
zoo (lo) [dzoo] – állatkert	6
zucchero (lo) [dzukkero] – cukor	7